

WWW.UJMC.UK

Dear Ladies!  
We always love you!

8 800 500 0 500  
111 GIV MOBILE  
(FREE IN UKRAINE 24x7)

U M C

**Car Rental & Services**

**For All Your Car Rental Needs**

Tel./fax: 246-3689; 229-7092  
www.res.com.ua  
E-mail: real@res.relc.com

**Smart Telephony**

Kiev: (044) 490-00-00  
Odessa: (049) 738-50-05  
Dnepropetrovsk: (056) 790-00-90

**GOLDEN TELECOM**  
www.goldentele.com

**High Quality Offices For Rent**

CALL NOW 247-69-06

**FORUM BUSINESS CITY**

13 Pivdennoho St. Kiev Ukraine tel./fax. 247 6906

# KYIV POST

http://www.kyivpost.com

MARCH 6TH, 2003

VOL. 8, ISSUE 10

## HELTER SHELTER

*Row over city's dog pound may damage nation's EU hopes*

By **EVGENIA MUSSURI**  
Post Staff Writer

A videotape that purports to show emaciated and ill-treated animals at a facility operated by the city's official animal control agency has re-ignited a longstanding dispute between the agency and a nonprofit animal welfare group.

The Society for the Protection of Animals (SOS), an international nongovernmental organization, continues to be critical of the city animal control agency, and is warning that the way the nation treats its animals could stand in the way of Ukraine's eventual entry into the European Union.

The city agency, Animals in the City, collects stray dogs and cats from throughout the capital and transports them to a shelter it operates in the village of Borodyanka. The animals are put down after having been kept at the shelter for ten days.

SOS operates a shelter in Pyrohovo, but sterilizes the animals it collects. It does not receive government funds.

The two organizations disagree about the way that the city should deal with its population of stray dogs, which the city figures could be as high as 50,000.

SOS advocates sterilization and the creation of a network of shelters scat-



SOS President Tamara Tarnawska screens a videotape showing a dog at the city's animal shelter eating the carcass of a dead dog. (Post photo by Natalia Kravchuk)

tered throughout the city, and argues that sterilizing the animals costs half as much as euthanasia.

The video that SOS showed to the Post was allegedly secretly taped by visitors to the city's shelter during late December. It showed cages that were exposed to the elements, some of which housed dogs and cats together. The floor

of one kennel was covered in a pool of blood, apparently from a dogfight. Another showed a dog chewing on the carcass of a dead dog. Water dishes in the kennels appeared to be either empty or frozen, and feeding trays were empty. Some of the dogs were emaciated, with their ribs clearly visible.

SOS President Tamara Tarnawska

said that the video proved that conditions at the official city shelter had not improved since the agency drew public scrutiny last year after a Ukrainian television program, Without Taboo, questioned its practices. The program triggered a wave of equally critical

See **ANIMALS**, Page 3

## Foreigners may again face OVIR

By **PETER BYRNE**  
Post Staff Reporter

New legislation on the status of foreigners signed by President Leonid Kuchma on Feb. 26 may re-impose a registration requirement on foreign nationals that was dropped last year, and make it easier for Interior Ministry officials to deport unwanted visitors.

Just how much the new law will affect the lives of Ukraine's international community won't be known for certain until the Cabinet of Ministers or Interior Ministry interprets the act.

The law, which was approved by parliament without opposition, redefines the status of foreign nationals residing in the country.

Foreigners who are deemed to pose a threat to the nation's national interests or who infringe upon the rights, freedoms and interests of its citizens are subject to deportation. The Interior Ministry, State Border Authority or the Secret Services (SBU) must notify and obtain the permission of the Prosecutor General no later than 24 hours before deportation. Persons faced with expulsion can contest the order in court by showing that the decision was not necessary to protect the state's interests or the welfare of Ukrainian citizens.

See **REGISTER**, Page 3

## Gazprom, Naftogaz Ukrainy replace Itera with new firm

By **ROMAN OLEARCHYK**  
Post Staff Writer

Russia's Gazprom has allegedly entrusted a little-known Hungarian firm to control transportation of its natural gas from Turkmenistan to Ukraine.

Analysts claim that Gazprom has essentially replaced U.S.-registered Itera, the previous intermediary, with Hungarian-based Eural Trans Gas, and that Ukraine may end up paying more for the gas it buys from Turkmenistan as a result.

Gazprom and Ukraine's state oil and gas company, Naftogaz Ukrainy provide contradictory details regarding the deal, but analysts insist that Gazprom will lose revenue and Ukraine might be paying more for the gas as a result.

News of the arrangement was initially reported by *Jane's Intelligence Digest* and Radio Free Europe/Radio Liberty earlier this year, but more details emerged in the Russian media this week.

The deal has sparked concern that Gazprom has returned to the practice of employing intermediaries and complicated financial schemes for transporting gas supplies to former Soviet republics.

Florida-based Itera acted as an intermediary from 1999 to 2002 for transporting Turkmen gas to Ukraine through

Gazprom pipelines. Itera paid Gazprom for the use of its pipelines and was paid in free gas by Ukraine. The arrangement was widely alleged to have cost Gazprom billions in lost revenue while inflating the gas cost for Ukraine.

Gazprom officials pledged last year to regain control of the company's gas supplies from Central Asian nations to

December granting the Hungarian firm the right to transport the gas.

A copy of the contract was obtained by Russia's *Vedomosti* and *The Moscow Times*. Both reported that, according to the contract, Eural Trans Gas is to pay Gazprom \$470 million in transit fees annually for the use of its pipeline network. A Gazprom source told *Vedomosti*

Gazprom told *The Moscow Times* that Eural Trans Gas was set up to encourage Ukraine to replace Itera as its supplier. The source said that Gazprom had agreed with Ukrainian government officials to eventually re-register Eural Trans Gas as a joint venture between Gazprom and Naftogaz Ukrainy. Under that arrangement, both sides would share in Eural TG's profits.

Ukrainian officials contradict that scenario.

Naftogaz Ukrainy spokesperson Konstantyn Borodin insisted that his company had nothing to do with Eural Trans Gas, but said that Ukraine got a better deal on transportation of gas from Turkmenistan this year, as opposed to last year when Itera acted as an intermediary.

"The transit of Turkmen gas to Ukraine is part of our contract with Gazprom," he said. "Earlier, [we had a contract with] Itera. Eural Trans Gas has nothing to do with Naftogaz Ukrainy."

Borodin said Ukraine paid transit fees equivalent to 41 percent of the value of the gas it received last year when Itera was the supplier. This year, Ukraine will pay transit fees equivalent to 38 percent of the value of the gas it receives from Turkmenistan.

Moscow financial analysts called the

arrangement untransparent.

"Why give up an attractive business on an obscure company? This seems like a substitute for Itera," said Vadim Kleiner, director of research at Hermitage Capital Management in Moscow.

"If Ukraine and Gazprom are going to receive the profits from the intermediary, it would make more sense if Ukraine were just to pay Gazprom regular tariffs for transportation and cut out the middleman," Kushnir said.

Pavel Kushnir, an oil and gas analyst at United Financial Group, quoted in the *Moscow Times* said the arrangement made no sense for Gazprom or Ukraine.

"In my mind, it's completely unreasonable that an obscure company should be involved in such big gas deals," Kleiner told the *Post*. "This company is somehow getting gas from Turkmenistan, selling it to Ukraine and keeping 38 percent of the gas as payment."

"There is no reason to sell this gas through an intermediary. Gazprom is giving up gas which they could easily sell on their own," Kleiner said.

If Gazprom is doing this to persuade Kyiv to drop Itera, "the Ukrainian government must have strong links with the beneficiary owners of this company," Kushnir told *The Moscow Times*.

**"THIS [OBSCURE] COMPANY IS SOMEHOW GETTING GAS FROM TURKMENISTAN, SELLING IT TO UKRAINE AND KEEPING 38 PERCENT OF THE GAS AS PAYMENT."**

- *Vadim Kleiner,*  
*Hermitage Capital Management.*

Ukraine. In December, Gazprom officials signed what Ukrainian officials described as a direct agreement with Naftogaz Ukrainy that left Itera out effective Jan. 1. According to the agreement, Gazprom was supposed to transport 36 billion cubic meters of Turkmen gas to Ukraine this year.

But according to Russian media reports published last week, Gazprom Deputy Chairman Alexander Ryazanov signed an agreement with Eural Trans Gas last

that Ukraine will pay Eural Trans Gas in the form of 13.7 billion cubic meters of gas. The gas would be worth \$600 million if sold in the CIS, and \$1.5 billion if sold on European markets.

If that is true, Eural Trans Gas could generate anywhere from \$130 million to as much as \$1 billion.

Gazprom officials failed to respond to the Post's repeated requests to either confirm or deny the reports. However, an anonymous source connected with

## KYIV POST

The Kyiv Post  
is published once a week  
by KP-Druk.  
Certified circulation: 25,000.

© 2002 Copyright  
by Kyiv Post

The material published in the Kyiv Post may not be reproduced without the written consent of the publisher. All material in the Kyiv Post is protected by Ukrainian and international laws. The views expressed in the Kyiv Post are not necessarily the views of the publisher nor does the publisher carry any responsibility for those views.

Газета «Kyiv Post» видається «КП-Друк». Щотижневий наклад 25,000 прим. Матеріали, надруковані в газеті «Kyiv Post» є власністю видавництва, захищені міжнародним та українським законодавством і не можуть бути відтворені у будь-якій формі без письмового дозволу Видавця. Думки, висловлені у дописах не завжди збігаються з поглядами видавця, який не бере на себе відповідальність за наслідки публікацій.

Видавець ООО «КП-Друк»  
Рестраційне свідоцтво КВ 4811  
від 16 січня 2001.

Надруковано з готових оригінал-макетів на журнальному комплексі видавництва «Преса України»  
замовлення №650 - 0330531  
Аудиторське обслуговування  
ТОВ АФ «ОЛГА Аудит»

Mailing address: 01133 Ukraine, Kyiv,  
bul. Lesi Ukrainky 34, Room 501.

Advertising/Subscriptions: 573-8353  
Newsroom: 573-8353

Fax/Tel.: 254-3113  
http://www.kpnews.com  
Subscription queries:  
kyivpost-subscribe@kppublications.com  
Advertising queries:  
doub@kppublications.com  
For international subscriptions,  
please call in New York:  
(212) 925-4848

З приводу розміщення реклами  
звертайтесь 573-8353

## WEATHER FORECAST

FRIDAY:  
Snow: high -2, low -7.  
SATURDAY:  
Cloudy: high -2, low -7.  
SUNDAY:  
Cloudy: high -2, low -6.

# Gov't denies Iraqi missile trade

By PETER BYRNE  
Post Staff Writer

Ukrainian officials have angrily denied accusations implicating the country in the illegal sale of missile engines to Iraq. Kyiv responded to the latest in a series of similar allegations by accusing the British newspaper that published the report of compromising integrity for "cheap sensationalism."

Responding to two articles that appeared in the British newspaper *The Guardian*, Foreign Ministry State Secretary Yuri Serheyev on March 1 brushed aside allegations that Ukraine had supplied Iraq with engines for 380 al-Samoud missiles, and said the country has abided by the United Nations resolutions concerning Iraq.

"These accusations can only be viewed as another attempt to make Ukraine responsible for the action of those who are in fact responsible for the breaches of sanctions against Iraq," said Serheyev.

Serheyev added that Ukraine had never produced engines that would fit the al-Samoud.

"It's a shame that a famous newspaper like *The Guardian* has compromised its integrity in exchange for cheap sensationalism," Serheyev said.

*The Guardian* identified Ukraine as the source of the engines supplied to Iraq in an article published on Feb. 15. "Dr. Blix's language when he mentioned that Iraq had imported 380 missile engines — known to be from Ukraine — from the Samoud-2 system was firm but calm," the *Guardian* reported.

The newspaper repeated the allegation in another story on Feb. 27. That article said that Ukraine was one of the countries exporting weapons to Iraq, and that 380 missile rocket engines have been recently smuggled into Iraq from Ukraine.

Oleksandr Myakushko, deputy head of the nation's State Export Control Service, told I+I television news on Feb. 28 that Ukraine's tight controls over its arms exports prevent military equipment from winding up in Iraq.

"When we take a decision on allowing exports of goods subject to our control — primarily military equipment — we always demand necessary guarantees that the equipment will not be re-exported to other countries," Myakushko said. "This also applies to the engines that allegedly somehow appeared in Iraq. This is impossible."

Richard Norton-Taylor, the author of the articles that appeared in *The Guardian*, told the *Post* on March 3 that

his sources told him "emphatically" that the engines came from Ukraine.

"This has been written about by others," Norton-Taylor said.

The *Financial Times* also raised fears last summer that the Dnipropetrovsk-based Pivdenmash factory was illegally exporting missile components to Iraq. The report cited a conversation between Kuchma and Pivdenmash Director Yuri Alekseyev in 2000 recorded by former presidential bodyguard Mykola Melnychenko. Both Kuchma and Alekseyev denied the charges, as did the National Security and Defense Council.

The al-Samoud is a scaled-down version of the Soviet-made Scud missiles whose design has been used as a basis by a number of countries seeking to enhance their missile programs.

The UN Security Council has set an allowable range of 150 kilometers for Iraqi missiles. At the same time, the experts concluded the Al Samoud 2 rockets, equipped with engines like the one allegedly supplied by Ukraine, repeatedly tested up to 40 kilometers beyond that range.

According to UN inspectors, Iraq has produced around 120 such missiles, deploying about 50 of them in military bases around Baghdad. The United States and Britain have for years expressed concern that the missiles could pose a threat to invading troops.

So has Hans Blix, the UN's chief weapons inspector in Iraq, who said on Feb. 14 that Iraq must destroy not only the missiles, but the 380 missile engines, auto-pilots and guidance and control systems as well as other equipment and software used to construct the missiles.

Blix based the assessment on a report filed by technical experts from Ukraine and countries that are permanent UN Security Council members, including the United States, the United Kingdom, France, Russia and China.

Foreign Ministry spokesman Markian Lukbkivsky told the *Post* on March 3 that three Ukrainian rocket scientists had indeed assisted the panel in making the determination.

"They are recognized missile experts who have worked in Iraq and are now employed by the United Nations," Lukbkivsky said.

The allegations came shortly after the United States accused Ukraine of exporting anti-aircraft radar systems to Iraq in violation of UN resolutions. Ukrainian officials have denied the charges.

Leonid Polyakov, military programs director for the Razumkov Center for



A U.N. weapons inspector inspects an al-Samoud missile at a site 40 kilometers north of Baghdad on Feb. 16. Media reports have alleged that engines used by the missiles were manufactured in Ukraine. (AP)

Economic and Political Studies, said that foreign media reports of illegal arms deals involving Ukraine over the past eight years should be taken with a grain of salt.

He said an influx of such allegations is making it increasingly difficult to distinguish between true reports and those based on hearsay. He also said he was surprised that alleged shipments of engines to Iraq have become a controversy since UN inspectors in Iraq could establish the origin of the engines by examining them, resolving the issue.

He also said the U.S. has adopted different approaches to handling the issue in Ukraine and Russia.

"Whereas U.S. officials impose sanctions on individual Russian companies over alleged sales of military equipment to Iraq, they have chosen to blame [President Leonid] Kuchma and his administration for deals involving Ukrainian enterprises," he said.

Hundreds of Ukrainian facilities participated in the design and manufacture of missiles and missile components during Soviet times.

Two of the most important factories include Pavlohrad Chemical Plant, which manufactures solid-fuel for missile engines, and Pivdenmash (Yuzhmash in Russian), the rocket factory Kuchma headed before entering politics.

Over the last decade, the U.S. has paid

Ukraine to destroy weapons of mass destruction that it inherited from the Soviet Union.

U.S. Ambassador Carlos Pascual accompanied Kuchma on Feb. 27 to assess a project focusing on utilizing missile fuel at the Pavlohrad Chemical Plant under the U.S. Cooperative Threat Reduction Program. The program has provided \$7 billion to Russia, Ukraine, Belarus and Kazakhstan since 1991 to defray the cost of destroying nuclear, chemical and other weapons.

The House Armed Service Committee said on March 4 that no new funds have been requested for fiscal year 2004 to help eliminate Ukraine's nuclear weapons storage sites, liquid missile propellant facilities or heavy bomber airbases.

Pascual's Pavlohrad visit came a week after Curt Weldon, a visiting member of the committee, took a softer stance on previous allegations implicating Ukraine in illegal arms dealing, and said in Kyiv that the U.S. government "has no evidence that Ukraine delivered radar or other military technology to Iraq."

Suspicions that Kuchma approved the radar sale to Iraq arose after three U.S. government agencies told diplomats that they had authenticated part of a recording involving a Kuchma conversation with then-Ukrspetsseksport chief Valery Malev.

Ukrainian government officials maintain the radar sale never took place.

## The KYIV POST Daily Kyivpost.com

# 2 in 1

service for the day's latest business and political news

- Chock full of news, analysis and statistical information, the **Kyiv Post Daily** is Ukraine's most comprehensive and useful daily English-language newsletter.
- Kyivpost.com access to all articles from the **Kyiv Post** weekly
- We serve your entire office with just one paid subscription

To subscribe to our Trial offer contact **Dimitry Shkoda**  
via email [kpdaily-subscribe@kyivpost.com](mailto:kpdaily-subscribe@kyivpost.com)  
or by telephone **573-8353**

## INSIDE

### Business section

#### Special Industry Focus

##### on Business Schools:

*Schools sell skills  
to expanding audience*

#### Business schools diversify programs, shift to local faculty

#### List:

*Where to learn the trade*

# Opposition congress aims for solidarity

(Wire reports) Representatives of Ukraine's top opposition parties gathered in Kyiv on March 2 to discuss ways to overcome internal rifts and bolster their campaign against President Leonid Kuchma and his supporters.

The congress, which attracted 2,000 people including 1,405 members of opposition parties was organized by the Communist Party, the Socialist Party and the Yuliya Tymoshenko Bloc. Deputies from Our Ukraine, including leader Viktor Yushchenko, attended as guests.

On March 9, the three opposition parties plan to renew their "Rise Up, Ukraine!" campaign intended to force President Leonid Kuchma to resign from his post and to bring about early presidential elections.

Addressing the congress, Yushchenko — whose bloc avoids identifying itself with the Communists, the Socialists, and Tymoshenko's followers — called on opposition forces to unite "at any price."

Yushchenko has been hesitant to fully embrace other opposition groups in their crusade against Kuchma, while the Communists have resisted the prospect of Yushchenko becoming the single opposition presidential candidate in elections scheduled for 2004.

Tymoshenko told journalists that the problem of fielding a joint presidential candidate from the opposition would be tackled only after the official announcement of a presidential race.

"For the first time ever, our four political forces gathered together," Tymoshenko told the congress. In a fiery speech, she urged the opposition to drop internal disputes and put up a united front against Kuchma in elections next year.

In comments to reporters during a break, she

sought to downplay differences. "Yushchenko spoke as a guest, but what he said didn't contradict the statements of other leaders," she said. "I believe it's a landmark event."

"Our main task is to consolidate our ranks," Communist leader Petro Symonenko told reporters.

Yushchenko also focused on the need to preserve unity. "Our main task is consolidation and coordinated work," he said.

Several times during the congress, delegates stood up and chanted "Down with Kuchma" and "Shame on Kuchma."

Yushchenko said that the Our Ukraine bloc would participate in the protests, boosting organizers' hopes for a big turnout.

On March 5, opposition leaders said that police had promised not to obstruct their protests.

In a sign of detente between opposition forces and authorities, opposition leaders said that Interior Ministry officials had assured them that police would not interfere with their groups' rights to conduct peaceful protests.

"It's a good sign, they seem to have changed their attitude toward the people in whose name they serve," Communist Party leader Petro Symonenko said at a news conference.

During opposition-led protests last year, in which thousands of people sought to oust Kuchma, witnesses reported beatings by plainclothes police and hundreds of riot police broke up a tent camp set up by protesters who blocked streets around the president's office.

Opposition leaders have accused Kuchma of corruption, abuse of office, vote tampering and involvement in the murder of investigative journalist Georgy Gongadze. Kuchma has denied the



Communist leader Petro Symonenko and opposition leader Yulia Tymoshenko listen during the opposition congress in Kyiv on March 2. Representatives of opposition parties gathered to discuss ways to overcome rifts and bolster their campaign against President Leonid Kuchma. (AP)

charges, but attempts to force him to leave office with street protests and court challenges have failed.

The congress wrapped up its work with a resolution that reaffirmed the opposition's call for Kuchma's early resignation and pledged that the four parties would try to establish closer coordina-

tion between their regional cells.

Opposition political parties won the bulk of the popular vote in last year's parliamentary elections, and set up an anti-Kuchma coalition in parliament.

They do not, however, have a majority. The legislative agenda is controlled by pro-Kuchma majority.

## Law may require foreign residents to again register

REGISTER, continued from page 1

The law permits the Interior Ministry to ban individuals from returning to Ukraine for up to 5 years.

Deputy Interior Ministry spokesman Igor Gavrilenko told the Post on March 4 that he could not say how many foreigners had been detained or deported last year.

Foreign nationals entering the country may again be subject to registration with OVIR, the Interior Ministry's passport and registration office. The law states that foreigners are required to notify OVIR whenever they change residence.

That signals a turnaround from a recent loosening of the rules relating to registration. Last summer, the Interior Ministry adopted a new regulation, based on a presidential decree issued on July 1, lifting the requirement that foreigners register with OVIR. Since then, foreigners have only been required to register at

the border by completing an immigration card and keeping a copy with their passport.

An OVIR representative told the Post that U.S. citizens are currently not required to register for the first 6 months of their stay in Ukraine.

Interior Ministry spokesman Oleksandr Zarubitsky was unavailable to comment on the new law.

A State Border Committee spokesman, Serhy Astakhov, said his agency keeps track of the number of foreigners who enter and depart the country, and reports visa violations to the Interior Ministry, which handles deportations.

With regard to tracking the comings and goings of foreign nationals, the border committee's work is primarily statistical, Astakhov said. "We don't go searching for foreigners when their visas expire."

## Rights group nips at dog pound

ANIMALS continued from page 1

Last November, after Animals in the City head Nina Samofarova reported on her agency's work to the city, government officials ordered that the agency's financial records be audited, that potential deficiencies be addressed and, if necessary, that its contract with Animals in the City be terminated.

Today, Samofarova still heads Animals in the City, and the municipal organization continues to work under contract to the city as its animal control arm.

Samofarova said that since SOS began drawing attention to her organization, government agencies have stepped up their inspections. "So far this year we have had four inspections, including the tax administration and other auditors," she said. "They have had no complaints."

Samofarova said that she was aware of the SOS video but had not seen it. She also said that the day it was made the

veterinary commission determined that the facility's conditions were satisfactory. Samofarova said that the dogs are fed twice daily. If dogs appeared to be emaciated, she said, it is because they were in that condition when they were collected and brought to the shelter.

"We keep the dogs for ten days," she said. "They could not become so emaciated during that time."

SOS continues to claim that Animals in the City treats the dogs and cats it collects inhumanly.

"The problem [with stray dogs] will never be decided by killing," SOS' Tarnawska said. "There should be sterilization centers and kennels in every district of the city. Then the dogs will not multiply."

Samofarova said that it was not possible to build a number of additional dog pounds in the city, and that after sterilization the strays would need to be freed. That wouldn't solve the city's problem with feral animals, she said.

She said her main concern was to

clean the city from the dangerous animals.

Tarnawska said that Animals in the City is primarily motivated by profit, since it is paid to euthanize strays.

"We want to raise public awareness and protect these animals from being massacred," she said. "Unfortunately, the international community seems to be more concerned about the situation in Ukraine than Ukrainians are themselves."

Tarnawska said that Ukraine has neither ratified nor signed the European Convention on Animals Protection.

"Ukraine wants to get into the European Union," Tarnawska said. "But the regulations there are tough, and without legal protections for animals, it is impossible."

She said that SOS plans to picket the city administration later this month, demanding that the situation be changed. If nobody listens, she said, "we will press on through the Council of Europe with the help of the international community."

## Printing, promotions and privatization make the political news

The mysterious mass-mailing of a fake letter attributed to the Our Ukraine bloc became considerably less mysterious this week, and many in the Verkhovna Rada believe the trail leads to Bankova Street.

At a public hearing on the issue on March 4, the government denied any knowledge of the letter. The only solid bit of information provided by an official source came from Ukrposhta that announced publicly that a business headed by Inna Panasevych ordered the spurious document's distribution throughout Western Ukraine and paid Hr 35,000 for the privilege.

However, Our Ukraine sources indicate that their investigation has traced the printing of 900,000 copies of the fake letter to a printing plant in Slovakia. OU points out that it would have been almost impossible for such a large

printing to have come into the country without customs inspection — or at least a customs wink and nod that no inspection would be done. OU believes the letter is just the first major dirty trick of the presidential campaign and is likely to be followed by many others as November 2004 comes closer.

### BONDAR DEPARTURE A SOC/DEM WIN AT SPF

Rumors concerning the departure of Oleksandr Bondar as head of the State Property Fund have been many, but the reality appears to be much more mundane. Bondar and others indicate that Bondar just got tired after four years of presidential administration meddling.

Rada insiders claim that the top candidate to become Bondar's replacement is Deputy Volodymyr Zaplatynsky, a member of the Social Democrat faction and head of a firm that has provided property assessment services to SPF.

The move is expected to be strongly opposed by Rada members who consider that making Zaplatynsky head of SPF would only make the current bad situation at the SPF even worse.

### SEEKING MILITARY PROMOTION? CHECK PARTY AFFILIATION

On March 5, parliament discussed a bill on civilian control of the military. Bringing the bill to a vote would be useless given recent actions by the presidential administration.

Rada members who have specialized in military matters for more than a decade claim that about two months ago President Kuchma signed a secret decree setting up a new directorate inside the presidential administration to monitor and pass on promotions of all military and paramilitary personnel down to the rank of colonel. Also, this same directorate would pass on all nominations for appointments to judgeships

and the prosecutor general's office.

Deputy Yury Karmazin of Our Ukraine said that when an unconstitutional body has control over promotions in the armed forces, judiciary and the prosecutor's office, any bill concerning establishment of civilian control would be ineffective.

"Ukraine's armed forces defend a single man, President Kuchma," Karmazin said.

### SOME DINOSAURS WON'T DIE

The government is in the process of acquiring a 120 million euro line of credit for mortgage grain purchases in 2003. In fact, recent government announcements indicated that the loan should be available almost immediately.

The scary part is that the cash is supposed to be assigned to Klibh Ukrainy, the state-owned grain company that has been most famous over the years for its inefficient and ineffective meddling in

the grain markets.

The money is supposed to be used for government grain acquisitions in August, theoretically to provide farmers with a secondary market for their grains. However Klibh Ukrainy's history leads to the inescapable conclusion that its activities will be controlled by political motives.

The difficulty is that Ukraine, having gone from hardly noticeable exports to exports that should top 10 million tons before the end of the marketing year, is now facing an extremely difficult period based on large winter grain kills caused by the coldest December on record.

Usually reliable ag sources tell The Ear that there is considerable evidence that money for Klibh Ukrainy and other money for Ukrmorport, a new state-owned entity to take control of Ukraine's ports, are all part of a well-planned campaign to raise funds for the upcoming presidential campaign.

# Birth control efforts having an impact

By DANIEL MACISAAC  
Post Staff Writer

Since independence, Ukraine has seen the incidence of tuberculosis rise dramatically, the threat of an HIV/AIDS pandemic and the appearance of a two-tiered health system increasingly divided between the haves and have-nots.

But not all the news is bad. The nation is seeing marked progress in family planning issues, with a significant reduction in the number of abortions and greater acceptance of alternative birth control techniques.

"There is something of a success story out there, because everything else is so grim," said Olena Radziyevska, a health specialist with the United States Agency for International Development.

Since 1995, USAID and the United Nations Population Fund (UNFPA) have worked with the Health Ministry to improve Ukraine's healthcare system and develop and implement a national family planning program.

"In general, the Health Ministry has been paying a lot of attention to the whole issue of family planning," said Raisa Moiseyenko, head of the ministry's department for child and maternal health. "One of the key strategies was to discourage abortion as part of the Reproductive Health Program, which involves the Health Ministry and a number of other ministries."

Moiseyenko said that international organizations had played major roles. USAID has been key in helping form a

strategy and UNFPA in providing information and contraceptives, she said.

"They've helped work out the policy for dealing with the issue," she said, "as well as helping establish a series of family-planning centers around the country and providing training for the specialists who work in them."

With the exception of results from limited surveys, Health Ministry statistics are the only source of information on the number of abortions performed in the country. They show that the combination of national strategy, specialty

with a 10-fold decrease in the number of abortions among girls aged 14 to 18.

While technology and the greater availability of contraceptives have played their part in reducing the number of unwanted pregnancies, Moiseyenko insists that the human factor has counted for more in the progress achieved so far.

"The tradition regarding the decision to have an abortion is so entrenched," she said. "One of the main challenges for us is to get both women and men to understand that pregnancy needs to be

"UNFPA doesn't support abortion; we try to prevent it," Vornyk said.

Since 1997, the UNFPA has spent \$1 million per year to do just that. Its activities include training staff for family planning centers and staging seminars as well as producing educational material for young people and the media.

The goal of family planning, according to a new USAID project launched in January 2003, is to, "have a desired and healthy child; allow Ukrainians to plan their future and decide on the number, time and spacing of pregnancies; and to prevent abortions."

The Maternity and Infant Health Project is being implemented in cooperation with the Health Ministry and is headed by clinical service specialist Tamara Irkina. Following up on a previous USAID project, it again places a strong emphasis on education.

"By the start of 2003 we had trained 400 trainers who, in turn, had trained 16,800 specialists including obstetricians, gynecologists, general practitioners and midwives who work in the centers," Irkina said.

The project aims to include other educational aspects such as revision of curricula in medical schools, the development of manuals and guidelines based on World Health Organization global standards, the development of materials for the general public and public-awareness campaigns.

Irkina could not say how much the new project would cost, nor could Moiseyenko be specific on government

spending. She said \$1.2 million a year is required for medication related to the family-planning aspects of health care, but with several other ministries and local administrations involved in carrying out the overall reproductive health strategy, totaling all related spending is not feasible.

Vornyk said that UNFPA has a staff of five in Kyiv, and works closely with other UN agencies in the country as well as with USAID and the Health Ministry.

UNFPA has also seen its mandate expanded and extended an additional four years. Vornyk said activities will focus not only on the 32 Family Planning Centers around the country but on issues related to mother-child health, such as sexually transmitted diseases like AIDS, drug addiction and health education.

"In each oblast we're trying to organize a comprehensive approach," Vornyk said.

Moiseyenko said that while the decrease in the number of abortions represents a success, it must be considered in the context of the health situation as a whole.

"Abortion issues should not be separated from the challenges concerning family planning and issues like HIV/AIDS because contraceptives are equally important as a means of birth control and disease prevention," she said. "The decrease in the number of abortions results from the contribution from both the family-planning and the AIDS prevention programs."

**"[P]REGNANCY NEEDS TO BE PLANNED, AND IF IT IS NOT PLANNED, IT SHOULD BE PREVENTED, AND THAT IF IT IS NOT PREVENTED, IT SHOULD NOT BE STOPPED."**

— Raisa Moiseyenko  
Health Ministry

training, specialty care, education and the availability of contraceptives has produced tangible results. In 1990, when abortion was still the most widely available and practiced form of birth control, the number of abortions performed annually exceeded 82 per 1,000 women aged 15 to 49. In 2001, that figure had fallen to 27 per 1,000.

"In 1990, there were as many as 1 million abortions in Ukraine. Currently, there are around 300,000 per year," Moiseyenko said.

She said the trend has been particularly visible among younger women,

planned, and that if it is not planned, it should be prevented, and that if it is not prevented, it should not be stopped."

UNFPA Program Coordinator Borys Vornyk agrees. He stressed that the debate about abortion in Ukraine focuses less on moral or religious issues than on the health of the women and families involved. He said that with Ukrainian women averaging a minimum of five abortions during the Soviet era, the resulting medical problems have demanded attention. These include infertility, miscarriage, anemia and pelvic diseases.

# Nation moves toward better acceptance of contraceptives

By DANIEL MACISAAC  
Post Staff Writer

Ukraine produces no contraceptives of its own. As a consequence, they were scarce during Soviet times and, while now more widely available, can still prove pricey for many Ukrainians. Condoms remain the most affordable and popular choice as well as one of the most visible.

Lifestyles representative office Director Serhy Syrhy said the brand has been sold in Ukraine since 1997 and has witnessed growth in both its consumer base and the number of points of sale.

"Competition in Ukraine is growing because the market itself is advancing more and more," Syrhy said. "Previ-

ously, our condoms were only sold through pharmacies, but now we have displays in grocery stores and in a number of other prominent settings."

Syrhy said that though not much market research has been done to determine who buys contraceptives, Lifestyles does make an effort to target groups including professionals and young people. The company also makes products designed for use by women.

In terms of promotion, Syrhy said Lifestyles has done limited advertising in the metro and on the radio and has also participated in events, like a Ballantine's whiskey-sponsored party at Cocktail Bar 111 last year as well as the annual AIDS Day public-awareness initiative.

"There should be more advertising telling young people about condoms as a form of disease prevention and birth control," he said. "But it's a question of budget, and unfortunately both the government and social organizations are limited in what they can spend on such campaigns."

United Nations Population Fund Program Coordinator Borys Vornyk said that oral contraceptives are only used on a limited basis because they are not widely available and are not affordable to many low-income women, though he said the situation is improving.

"When we started in 1997 perhaps only 4 percent of women of reproductive age used the pill," he said. "Now it's up to 20 percent."



Lifestyles representative office Director Serhy Syrhy. (Post photo by Oleksandr Medvedev)

One young Kyiv woman who recently had her first abortion said she wished she'd been more diligent in her use of contraceptives. Despite having a steady partner, the 24-year-old university student, who declined to be identified, said she wasn't ready to have a child when she became pregnant.

Instead, she investigated abortion options, and opted for a procedure costing Hr 200. While she said there was no stigma attached to the experience, she understands the health risks of repeated abortions. While she complained that it can be difficult to find an affordable and reliable gynecologist, she has no intention of becoming a repeat customer.

"There won't be a next time," she said. "There will be the pill."

## Rent a Car

**The best choice when You need car rental!**

- **Self Drive** - new cars from 1 day up to 1 month; week-end rates; special weekly packages
- **Chauffeur Drive** - rentals with driver, delivery and collection included
- **Long-term rentals** - special rates
- **Transfers** - to (from) any place in Ukraine
- **Customer benefits** - corporate customer programs; special promotions and offers

### Car Leasing and Fleet Management

The best solution to get a car, to improve control and reduce your total cost of ownership

Kyiv (044) 247-6969

**Kyiv** (044) 531-9999, 247-6909  
**Airport Boryspil** (044) 296-7616, 296-7614  
www.hertz.com.ua

**Hertz regional locations in Ukraine:**

Odessa	(048) 738-5421, 738-5422
Dnepropetrovsk	(056) 316-555
Donetsk	(062) 381-7041, 25-15-697
Kharkiv	(057) 715-6676

**Language Tours Abroad**  
"Providers of Quality Education since 1996"

**UKRAINE'S ONLY COMPREHENSIVE CONSULTANCY SERVICE FOR OVERSEAS EDUCATION**

**STUDY ENGLISH ABROAD**

- Spring and Summer Group Programmes for children aged 8+
- 2 to 52 week courses for individuals of all ages
- Destinations include UK, Malta, USA Canada and Australia
- IELTS, PCE and CAE preparation courses

**BUSINESS ENGLISH FOR PROFESSIONALS**

- Individual and group tuition
- Specialized courses in Law, Banking, Journalism, Marketing and Medicine
- Tailor-made courses

**BRITISH PRIVATE EDUCATION**

- Study in Britain's most prestigious schools
- Placements available for pupils aged 5 to 18

**BRITISH UNIVERSITY ENTRANCE**

- Expert guidance on courses and placements
- Fast-track University application
- University Preparation courses
- MBA Programmes

All schools are British Council and AEBIS accredited and personally selected to guarantee the highest quality.

Our team of British educational experts will guide you through the range of courses, assist with visas, travel arrangements and all documentation. Contact us now for entry in the new academic year 2003.

**Odessa 65026**  
14 Yekaterinskaya, et. 28  
tel/fax 048 777-50-15  
0482 37-29-13

**Kiev 01004**  
37 Krasnoarmyskaya  
tel/fax (044) 243-62-10  
234-47-90  
e-mail manager@lta.kiev.ua

**Donetsk 63055**  
134 90-Izliya SSR  
tel (062) 381 0681  
fax 332-34-86

Licence of State Tourist Administration of Ukraine №411989 of 26.12.02

# Academy founder treads lightly

*Bryukhovetsky says he would rather train politicians than be one*

By ANDRY SMIRNOV  
Korrespondent

Vyacheslav Bryukhovetsky has his work cut out for him. President of the National University Kyiv-Mohyla Academy (NaUKMA), Bryukhovetsky has been the major driving force behind the resurrection of his school, one of Eastern Europe's oldest universities.

In his undertaking, Bryukhovetsky has attempted to use his own teaching experiences. Between 1989 and 1990 he taught at Rutgers in New Jersey and then in Manitoba, Canada.

After returning, Bryukhovetsky decided to create a university in Ukraine for Ukrainian students, based on the Western model.

In 1991, after Ukraine declared its independence, he obtained one of the buildings from the former Navy Political College in order to begin building the university. Located on Kontraktova Square, the building has long been a part of Ukrainian higher education. From 1615 to 1817, it belonged to Kyiv-Mohyla Academy, one of the first universities in Eastern Europe.

Bryukhovetsky even managed to secure funding from Leonid Kravchuk, the former president of Ukraine, to recreate the Kyiv-Mohyla Academy.

"Kravchuk reacted quickly to the proposal, since the presidential election was approaching and he needed votes," says Bryukhovetsky.

Although no aid was offered by his colleagues, members of the Narodny Rukh (People's Movement), did not prevent him from going forward with his plans. In 1992, the first Ukrainian students entered the academy.

From its first days, Kyiv-Mohyla Academy stood apart from other Ukrainian universities – students were able to choose whatever subjects they wanted to study, tests were administered instead of entrance examinations, and the academic year was divided into three parts instead of two.



Kyiv-Mohyla Academy founder Vyacheslav Bryukhovetsky. (Post photo by Dima Gavrish)

NaUKMA is Ukraine's only school of higher learning not subject to supervision by the Ministry of Education. The school is self-governed by the board of trustees, department heads and student government. The structure and managing methods applied at NaUKMA have never before been used in a post-Soviet educational system.

Students are also given free rein over their own education and are encouraged to think for themselves and voice their opinions.

Many of the university's faculty members are American and European scholars and the U.S. ambassador and British Council representatives visit the academy on a regular basis.

Things started looking worse in 1994.

President Leonid Kravchuk, supported by Bryukhovetsky, lost the presidential elections to Leonid Kuchma, who was not willing to help the academy.

"Kuchma hasn't even visited our academy, although he promised," said Bryukhovetsky.

Is this a result of old offences or personal grudges? Bryukhovetsky said it's a different matter.

"Kuchma's entourage just has a negative attitude toward us," said Bryukhovetsky.

Dmytro Tabachnyk, former head of Kuchma's presidential campaign in 1994 and head of the presidential administration until 1996, expressed his disapproval of NaUKMA. "Why did you oppose Kuchma?" Bryukhovetsky quoted Tabachnyk as saying.

Until 1994, half of the academy's finances came from the state budget. In the following years, the government cut funding to just 12 percent of the academy's budget. Only when Yushchenko became prime minister did the government increase the academy's funding level.

In 1995, Bryukhovetsky founded the Renaissance, International Kyiv-Mohyla Academy Charitable Fund. Money was donated by Ukrainian businesses and Canadian Diaspora donors.

Serhy Ivanyuk, co-founder and former rector of the academy from 1994, stopped his active work at the school in 2000. Neither Bryukhovetsky nor Ivanyuk would comment on the situation.

Bryukhovetsky encountered more problems in 2000 when Samostiyna Ukraina (Independent Ukraine) members vandalized the office of the Ukrainian Communist Party on March 9. Bryukhovetsky ignored a letter sent him by the Prosecutor General's Office and refused to send a NaUKMA student who had participated in the strike down for questioning. Student-participants from other universities were forced to comply with the PGO's request.

During the Ukraine Without Kuchma campaign in 2001, NaUKMA students went on strike. Students also remember that there was a time when roundtables for the opposition were expected to be held at the academy, but they were canceled. Unconfirmed rumors have circulated that Bryukhovetsky was threatened by the SBU via telephone for the scheduled roundtables, but he denies such allegations.

In 2002, Bryukhovetsky entered politics. He refused to join the Our Ukraine bloc but agreed to become Yushchenko's representative during the elections.

Bryukhovetsky said that there were no repercussions.

Now Bryukhovetsky is preparing to make changes in the academy. "My position requires me to use caution. The university is behind me and I bear the responsibilities for it," said Bryukhovetsky.

*This article was originally published in Russian in Korrespondent magazine in December 2002 as part of a series devoted to the top 100 most influential individuals in Ukraine.*

## Economic growth in IMF plan

(Reuters) The International Monetary Fund said on March 4 that Ukraine's economic growth would slow to four percent this year and next, and added that any delays in implementing structural reforms would threaten growth.

The economy has been steadily recovering over the last three years but the pace of growth halved to 4.6 percent in 2002, from 9.1 percent in 2001.

The IMF said good exports and robust domestic consumer spending helped sustain growth in 2002 but urged the government to follow tight monetary policies and push through reforms to be able to achieve the 2003 targets.

"The mission's baseline scenario projects average real GDP growth of four percent, assuming a small primary surplus of the consolidated budget, prudent monetary policy and an acceleration of structural reform," the IMF said on its Website.

Government officials and economists have repeatedly said Ukraine needs to secure at least six percent annual GDP growth to be able to catch up with its more developed neighbors in Central Europe.

But summarizing the conclusions of an IMF mission that visited Kyiv last month, the Fund said that drastic improvements in the investment climate were required to make the target of quicker growth tangible.

Ukraine is seen as one of the most difficult Eastern European countries to do business in due to red tape, corruption and unclear legislation. Foreign direct investment has totaled only \$111 per capita since independence in 1991.

The IMF said, in its overall assessment of the Ukrainian economy, that it expected inflation to quicken to between five and six percent in 2003 and reach four percent in 2004.

Last year consumer prices dropped by 0.6 percent in the first annual fall in more than a decade of independence.


The Fund also expects Ukraine's current account surplus to slip to \$2.113 billion this year from a forecast of \$3.152 billion in 2002 due to growing import demand.

**Tender on printing services**

United Nations Development Programme (UNDP) in line with implementation of UKR/00/H01 programme announces tender on printing of 8 books with circulation of 15,000 each. The main task of the Programme "Promotion of Peer Education on Healthy Lifestyle for young People in Ukraine" is promotion of healthy lifestyle among youth and prevention of HIV/STIs spread and drug abuse.

For more details please visit our web site: [www.un.kiev.ua](http://www.un.kiev.ua) (business centre). Offers should be submitted before **12 March 2003** in the sealed envelopes with marking "Tender, printing 00/H01" to the following address:

**1, Klovskiy Uzviz St., Kiev, 01021**  
United Nations Development Programme



Ukraine



**Delta**

No.1 U.S. Airline across the Atlantic

Representative  
10 Shevchenko Blvd., Kiev, 01004, Ukraine  
tel: (+38-044) 246-56-56, 246-30-48  
fax: (+38-044) 246-30-46  
e-mail: [info@delta-airlines.kiev.ua](mailto:info@delta-airlines.kiev.ua)  
[www.delta-airlines.kiev.ua](http://www.delta-airlines.kiev.ua)

Who with all ladies  
the highest priority on March 31



**NEW YORK  
TORONTO**



**АероСвіт** **AeroSvit**  
UKRAINE AIRLINES

SALES AND RESERVATION TEL. 490-3-490

License №142913, by Ukrainian aviation office 02.07.01

EDITORIALS

## Making free trade work

In a surprise move on Feb. 22, the presidents of Ukraine, Belarus, Kazakhstan and Russia announced that they had agreed to create a common economic space incorporating the four states.

While the idea of forging a free trade zone, along the lines of the European Union, has been discussed for years, the actual agreement between the four countries appears to be an effort to jumpstart the process.

The arrangement is certain to result in obvious advantages for all four states. Trade ties, nearly erased by the Soviet Union's breakup, are likely to strengthen, increasing turnover and bringing additional revenue to all four states. Economic ties between Ukraine and Russia, based on a number of shared production agreements, should particularly benefit.

At the same time, the plan to create a Eurasian economic zone has raised questions concerning the move's future impact on Ukraine's drive toward European integration and its hope for EU membership.

The emergence of a new regional free trade zone in real and immediate form may in fact provide Ukraine with an opportunity to achieve two of what may seem mutually exclusive goals: continued progress toward European integration and rejuvenating trade ties with other post-Soviet states.

Ukraine's trade ties with former Soviet republics had suffered in recent years as the country attempted to boost its political, economic and military coordination with Europe.

Establishment of a new economic zone of former Soviet states could deliver a structure that eases the strains between the regions and facilitates trade in both directions. Reaching mutually beneficial agreements that bridge the old EU structure and the new Eurasian bloc will undoubtedly require a high level of diplomatic skills on both sides. Yet the bridge may become a catalyst that would promote development of broader political and economic agreements.

In a recent announcement, the World Bank took a positive stance on the issue arguing creation of free economic space between the four countries comes in line with global integration trends.

However, there are potential problem areas, as would be expected in any agreement of any consequence. It will be necessary for Russia to demonstrate from the beginning that the zone is about free trade and not a new initiative to subjugate the other partners into a modern version of the Soviet Union.

If the fragile alliance develops into a free economic bloc of equal partners, with each benefiting from the deal, the proposed Eurasian economic zone could then promote both world trade – and world peace.

## Free market, not calls

When parliament overrode a presidential veto on the law banning charges for incoming telephone calls, it clearly demonstrated a tendency for destructive populism.

A preserve of affluent businessmen in the mid-1990's, mobile phones are now ubiquitous. No longer merely a business tool, mobile phones are found in schools as well as the workplace.

There are constant calls from government for greater foreign investment in Ukraine's economy. Some in the government seem to forget that the mobile phone industry has become one of greatest successes in attracting this very foreign investment.

Foreign investors have spent hundreds of millions of dollars to expand and improve what has become an efficient nationwide communications system, all of which occurred in a highly competitive, free market atmosphere. A large chunk of that money has spilled over to mass media and advertising industry. Parliament's decision to ban charges for incoming calls is one of the most regressive decisions imaginable and is a flagrant example of the kind of government interference that is unacceptable in a free market environment.

The move will certainly eat into the revenues of mobile phone companies, forcing operators to compensate by raising charges for outgoing calls. The state budget will also feel the crunch, as lower revenues translate into lower tax payments. Pandering to citizens by eliminating charges for incoming calls will surely backfire. If the government wants to really give the people a break, it should examine the benefits that come about by encouraging competition and letting the free market decide.



## Political winter to stormy spring

*Increased pre-election activity in the opposition camp, the appearance of statements by leading politicians on their presidential bids and the declared reorganization of the Our Ukraine bloc's leadership are all signs of opposition fears that President Leonid Kuchma may have changed his mind and decided to run for a third term, an analytical weekly has suggested. The following is the text of an article by Serhyi Rakhmanin published on the Ukrainian newspaper Zerkalo Nedeli Website, as translated by BBC Monitoring.*

### OPPOSITION BREAKS SILENCE OVER PRESIDENTIAL ELECTION

Political spring is coming to Ukraine. At least, our political giants seem to be finally recovering from hibernation. The opposition is waking to a more dynamic activity. The Our Ukraine bloc has started restructuring its management, and the bloc leader has informed the public of a mysterious "Yushchenko plan" (currently under development), which, according to some observers, will become the core of Mr. Yushchenko's future election platform.

No, I must be mistaken: it is not spring that is coming to Ukraine, but autumn. The autumn of 2004 [when a presidential election is to be held]. Sometimes I think that Ukrainian politicians and the rest of our people live by different calendars – the former have been speaking so much and so often about the future presidential marathon. Not only do they speak, but act as well: the story of fake "Yushchenko" leaflets [distributed on behalf of Yushchenko in western Ukraine] is a classic electoral gimmick described in detail in all "black PR" manuals. What is the point in pulling off such a risky trick 20 months before the election?

What is going on? Why have some organizations started to deploy their headquarters, idle since last spring, and recruiting political spin doctors? What do the obviously agitated opposition leaders know but are reluctant to disclose and what don't they know? What are they so obviously afraid of? There is too little force in the versions they offer, and the rationale they provide for their actions is much too vague. Are they concealing something or are they sincerely unaware? A series of events have occurred in the country over the last few weeks that only seem unrelated to one another. A growing number of people have been dropping

hints of an upcoming political upheaval.

### THIRD TERM FOR KUCHMA STILL A POSSIBILITY

We don't know if the president intended to make any statements [as considered possible in his annual New Year's message], but we know our president well enough. Therefore, hard as it may be to believe that the date of Kuchma's political retirement has been postponed yet again, we cannot, alas, rule out this incredible version. Kuchma still can surprise us all. Apprehensions of this kind may be the reason underlying the commotion within Our Ukraine. According to our reliable sources, this time Our Ukraine regional branches have reported to the center that preparations for the operation "Third Term" [for Kuchma] have started in some regions of the country.

### US VISIT AN "EYE-OPENER" FOR YUSHCHENKO

Yushchenko's companions-in-arms have enhanced their organizational efforts. The operation of all divisions and units making up the cumbersome and badly structured conglomerate of Our Ukraine has long needed improvement. One can suppose that the timing for the reorganization of the Our Ukraine management system and for the revision of their electoral techniques was chosen at random. On the other hand, one can find a logical explanation for Our Ukraine leaders' initiating the internal bloc reform at this point. The driving force behind their reformist endeavor may be (no kidding!) the "American factor". I'll explain what I mean.

First, anyone who follows the development of Ukrainian-American relations closely will tell you that Washington, without revising its attitude to Kuchma, has changed its attitude to Ukraine primarily due to the global political crisis over Iraq. Second, as far as I can judge (though I know the majority of Our Ukraine activists will not agree with me), Yushchenko has no reasons to be satisfied with or proud of his latest voyage overseas. A number of sources testify that during his most critical meeting with [US Vice-President] Richard Cheney the visitor was not up to the mark. Thus, he may expect the loss of interest in his person on the part of influential American circles, whose current concerns lie elsewhere anyway.

Both of the above circumstances

should have convinced Viktor Yushchenko to abandon illusions (if he still had any) and hope for international support, and to rely entirely on himself and his bloc's potential. So, at least in this respect, the Our Ukraine leader's trip to America can be seen as an effective eye-opener and, thus, as a success.

### OUR UKRAINE RESHUFFLE

Moreover, this visit helped the Our Ukraine leader to understand how inefficient and incapable, in terms of performing the challenging tasks ahead of him, the bloc's management was. The visit was an episode of Yushchenko's presidential campaign which suggested several uncomfortable conclusions, the first being that various services within Our Ukraine should be much better coordinated. The qualifications and skills of some people in Yushchenko's team were called into question; trust in their ability to make correct decisions promptly, to take responsibility and respond competently to a changing situation was shattered.

This brief visit and a bit longer preparations for it revealed awful negligence and backwardness in Yushchenko's strategic planning and his rapid reaction forces. Some time ago, observers qualified as mere scheming [Our Ukraine MP] Oleh Rybachuk's resignation as leader of the Together group [inside Our Ukraine] and his subsequent appointment as head of the Our Ukraine office. A scheme that meant that the previous favorite (Roman Bezsmertny) had fallen out of favor [with Yushchenko] and a new one (Oleh Rybachuk) had risen to prominence. We think, however, that there is more to it than a conflict of personalities; this latest reshuffle signifies a change of approach. Roman Bezsmertny is known to champion strict discipline and the observance of confidentiality rules. The "staff officer" Bezsmertny viewed the political struggle as a war, with all its assault groups and men serving in rear, reconnaissance units and deserters, guerrillas and punitive squads, saboteurs and clandestine fighters. For "the manager" Rybachuk, politics is not war, but business. He seems to prefer teamwork to command administration.

We are not in a position to judge whose approach is more appropriate. Yet we can see consistency in the

See POLITICAL, page 7

## KYIV POST

JED SUNDEN, *Publisher*

SCOTT LEWIS, *Managing Editor*

JIM DAVIS, *Opinion Editor*

EUAN MCGUFFIE, *Nation Editor*

PAUL MIAZGA, *Entertainment Editor*

VITALY SYCH, *Business Editor*

SARAH GUYNN LOWMAN, *Assistant Editor*

STEPHAN LADANAJ, *Kyiv Post Daily Editor*

*Staff Writers:* OLENA BEARDEN, VIKTORIA BRAYCHENKO, PETER BYRNE, SVETLANA IONOVA, DANIEL MACISAAC, ALEXANDRA MATOSHKO, EVGENIA MUSSURLI, ROMAN OLEARCHYK, PATRYK REID, SVETLANA SELYUTINA, ALLA VETROVCOVA

ZHENYA KHYMYZ, *Senior Designer*

VLADIMIR TOCHANENKO, *Designer*

OKSANA ZAKALYUZHNA, *Designer*

VIKTORIA BARCHENKO, *Production Manager*

EVGENIY RIZHKOV, *IT Manager*

ELENA LEBEDEVA, *Subscriptions Manager*

TETIANA PURIK, *Employment Manager*

ANDREW KULIK, *System Administrator*

ANDREW ILYOV, *System Administrator*

VLAD PETRUSEVICH, *Scannmaster*

Quotes of the week

"I CALL ON ALL INDIVIDUALS WITH ANY INFORMATION THAT CAN HELP SOLVE THE CRIME TO CALL."

*Bloc leader Viktor Yushchenko on March 5, the day after General Prosecutor Svyatoslav Pyskun reported in parliament that government sleuths have been unable to find out who sent 900,000 sham letters to Yushchenko's constituents in Western Ukraine. Forum, March 5.*

"UKRAINE SHOULD JOIN THE BLOC OF GERMANY, FRANCE, RUSSIA. WE SHOULD NOT FOLLOW ANYBODY. WE SHOULD HAVE A POLICY OF OUR OWN. UNFORTUNATELY, OUR POLITICIANS CANNOT SHAPE A POLICY OF THEIR OWN."

*Deputy Mykhailo Pavlovsky of Yulia Tymoshenko's bloc doubts that the United States will suitably compensate Ukraine for the role of its troops in a possible military campaign against Iraq. STB, Feb. 26.*

"THIS IS NOT AN INDEPENDENT JOURNALISTS' UNION BUT AN INDEPENDENT UNION OF SEWAGE-DISPOSAL MEN."

*Presidential Administration information policy department head Serhy Vasylyev blames the Independent Union of Journalists for deliberately deceiving experts from the Parliamentary Assembly of the Council of Europe about the media freedom situation in Ukraine. Ukrainian News, Feb. 28.*

"FOR WEEKS, THE MEDIA HAVE MADE ACCUSATIONS. OUR INVESTIGATION WILL SHOW THE CAUSE OF HIS SUICIDE ATTEMPT. THERE'S NO DOUBT THAT OPINIONS OF INDIVIDUALS AND MASS MEDIA PLAYED A DESTRUCTIVE ROLE."

*General Prosecutor Svyatoslav Pyskun blaming the attempted suicide by Oleh Kocheharov, police chief in central Ukraine's Cherkassy region, on mucrakers. Interfax-Ukraine, March 4.*

"THE GOVERNMENT IS ALSO ENCOURAGING WEAPONS SALES TO COUNTRIES WHICH HAVE SUPPLIED IRAQ; THESE COUNTRIES INCLUDE UKRAINE, THE SOURCE OF 380 ROCKET ENGINES RECENTLY SMUGGLED INTO IRAQ AND DESTINED FOR THE SAMOUD-2 MISSILE, WHICH IS NOW THE FOCUS OF A DISPUTE BETWEEN BAGHDAD AND UN WEAPONS INSPECTORS."

*The Guardian, Feb. 27.*

"DR BLIX'S LANGUAGE WHEN HE MENTIONED THAT IRAQ HAD IMPORTED 380 MISSILE ENGINES - KNOWN TO BE FROM UKRAINE - FOR THE SAMOUD-2 SYSTEM WAS FIRM BUT CALM, OBSERVERS NOTED."

*The Guardian, Feb. 15.*

VOX POPULI

# Should Ukrainian troops go to Iraq?

*At the request of the United States, Ukraine has agreed to send a trained army decontamination unit to the Middle East. We asked Kyivans if they feel Ukraine should commit troops.*

INTERVIEWS BY SVETLANA IONOVA  
PHOTOS BY NATALIA KRAVCHUK



SASHA OLIYNYK, 20, STUDENT.

*"No, I think it is dangerous and I don't want our guys to perish there."*



VITALINA PUSTOVOYT, 22, STUDENT.

*"Of course not. We shouldn't poke our noses into other peoples' affairs. We always meddle in matters that don't concern us and when we're not asked. We've got enough of our own problems."*



MYKOLA PETROV, 84, PENSIONER.

*"No. We shouldn't meddle in other people's business. America has been quarrelling with Iraq so just let them do this. It's not our business."*



OLEKSANDR PUSTOVIT, 46, TEACHER.

*"For me, it would be more reasonable for Ukraine to keep a neutral position at this issue."*



VITALY BOBROVNIKOV, 27, LAWYER.

*"No, because I'm against this war in general. Our troops might go there as an aid or support for the victims in case the war is unavoidable. But for sure not to help the United States."*



LYUDMYLA HONTAR, 48, SOCIAL WORKER.

*"I am against this war in general. It's going to be pure aggression from America. If Americans cause problems they should take care of the consequences."*



VLADYSLAV PAVLOVYCH, 60, PENSIONER.

*"No. First, we sell them our weapons, then send them our troops. These are all political games with cheap methods. Kuchma wants back his cheap authority and reputation and uses cheap ways to do it."*



TETYANA IVANOVA, 31, HOUSEKEEPER.

*"I'd say no. I don't want our boys to go there, because our army in general is not in a good state. I am for providing moral support, but not physical support."*



SVITLANA SLISARENKO, 45, HOUSEKEEPER.

*"We shouldn't meddle in it. I am sorry for our guys. Why would they go? I am against this war in general. What kind of consequences could there be?"*



LYUDMYLA VASYLYEVA, 60, PENSIONER.

*"I think the war is a horrible thing and it is hard to imagine what kind of consequences there will be. It would be better not to let this war happen than to liquidate the consequences of it."*

## As election campaign nears, Our Ukraine bloc transforms itself

POLITICAL, *continued from page 6*

suggested reforms. Up till now, the election headquarters headed by Bezzmertny has been the only administrative body in Our Ukraine. It has been in charge of developing the bloc's strategy and tactics, responsible for liaison with allies and "work" with opponents, etc. It could not possibly cope with everything. Besides, it seemed self-contradictory that the man heading the headquarters (that is the structure whose major task was to bring Yushchenko to power in future) should at the same time be responsible for the bloc's relations with the incumbent authorities, which are hostile to Yushchenko.

### FROM REORGANIZATION

At the moment, Bezzmertny's political future is hard to forecast. Will he remain the "chief of staff" or will he get himself promoted to Our Ukraine political coordinator? It is the position in which he could serve the bloc's interests in the best way possible, especially if the headquarters' functions are to be reduced to implementing approaches and applying techniques approved by the managers.

### PRE-ELECTION CHALLENGES FOR OUR UKRAINE

Equally unpredictable is the scope of transformation currently under way in Our Ukraine. It still remains unknown whether Yushchenko will enter the election campaign as the leader of a

unified party or of an extensive (and therefore, amorphous) structure made up of several political, nongovernmental and trade union organizations.

Another sensitive issue is the contents of the announced "Yushchenko plan". Rather than being an action plan of Our Ukraine and its leader, it may come as a conceptual document deserving to be entitled "What we should do to save Ukraine". The document is expected to describe two scenarios: "if Yushchenko wins" and "if democracy loses". We can presume that among the top priorities Viktor Andriyovych will single out constitutional reform and Ukraine's swift integration into the EU.

As we said before, the fake leaflets (with the number of copies varying,

according to various estimations, from 900,000 to 2m and the distribution area ranging from nine to 12 Regions) boosted the ranks of opposition members who are ready to believe that early elections are close at hand. All opposition parties seriously studied the versions of "Yushchenko's order" or "Tymoshenko's order" or even "Symonenko's order". None of these versions has been confirmed with solid evidence. Almost all observers agree that the person who ordered this expensive and large-scale fraud resides in Bankova Street. This is why many perceive this action as a signal for the beginning of hostilities.

Political winter is no longer languid. It has become alarming. So spring promises to be stormy.

### OUR UKRAINE TO BENEFIT



Great Food!

GREAT MUSIC!



"Best Steaks in Ukraine"

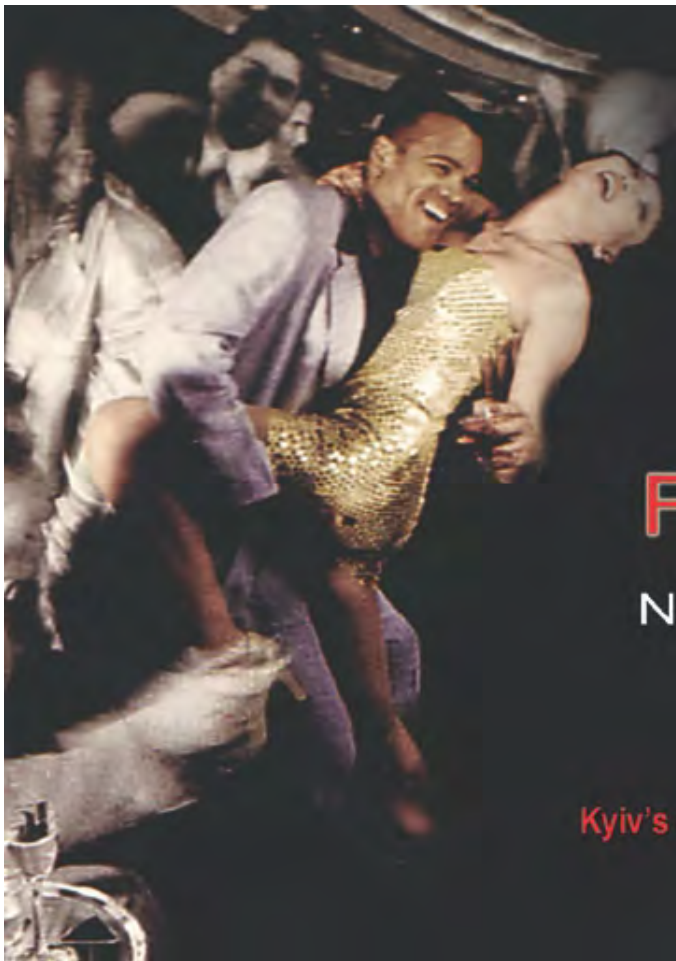
82 Artema, Kyiv 244-73-51



ІНФОРМА 2 0 1 0 1 0 1



СВОБОДА



OPENING  
07.03.03



F U S I O N  
NIGHT LIFE ENERGY

Kyiv's newest nightlife venue located at 82 Arteme St.  
216-74-80



СВОБОДА

KYIV POST

# BUSINESS

MARCH 6TH, 2003

This section is part of KYIV POST newspaper, Registration No. 4811, Jan. 16, 2001. For distribution with KYIV POST newspaper only.

## LOYALTY PAYS OFF

*Competition drives merchants to offer consumer incentives*

By ALLA VETROVCOVA  
Post Staff Writer

In a competitive environment, businesses are finding that store location, product selection and aggressive pricing alone are not necessarily enough to draw new customers and to ensure return visits by existing ones. Many stores are developing discount programs geared to bring customers back by rewarding their loyalty.

As in the West, where discount and incentive programs abound, industry sources say that Ukrainian shoppers have responded enthusiastically. Supermarket chains, retailers and airlines are among the businesses that are providing discounts and free products to the card-carrying clientele.

Merchants have found that temporary marketing activities like seasonal sales and specials will bring prospective customers in to a store, but that loyalty programs are the best means of ensuring that customers make repeated trips to the store.

Foxtrot, a home appliances



When Ksenia Istomina checks out, D-Ts cashier Olena Konstanyenko gives her a discount based on her membership in the store's loyalty program. (Photo by Natalia Kravchuk)

retailer, offers customers discounts based on the amount of their previous purchases.

Olha Zhaivoronok, a Foxtrot marketing analyst, said that the chain has about 87,000 discount cardholders. It issues the cards upon pur-

chase of Hr 1,000 or more.

Zhaivoronok said that incentive programs are becoming more important to retailers.

"Gasoline filling stations and grocery stores have been developing rapidly. They have seen the need to

attract customers using discount programs and incentives," she said.

Foxtrot still uses special sales timed to company celebrations and holidays, but the discount program

See LOYALTY, page 14B

## RWE talks shop with Kuchma

By ROMAN OLEARCHYK  
Post Staff Writer

A top manager at one of Europe's largest energy holdings met with President Leonid Kuchma on Feb. 26 marking the firm's growing interest in investing in the country.

Kuchma met with Erwen Wehner, president of RWE Industrie Solutions, a subsidiary of Germany's RWE energy holding, to discuss investments in Ukraine's energy sector and other areas, according to a statement issued by the president's press service.

Wehner said that robust economic development over the last several years prompted his company to take a closer look at the country.

"We have taken notice of the strong economic growth in Ukraine and are ready to partake in the development of Ukraine's energy market through concrete projects - including projects outside Ukraine's energy sector," Wehner was quoted by Kuchma's press service as saying.

Both RWE and administration officials, however, appeared tightlipped

See RWE, page 14B

## Foreign direct investment rises 30 percent

*Increase in foreign capital inflow draws mixed reactions from analysts*

By ALLA VETROVCOVA  
Post Staff Writer

Foreign direct investment in Ukraine grew by about a third last year, with analysts giving the trend mixed reviews. While the data represented a significant increase in foreign investment in Ukraine, the figures remained low by Central and Eastern European standards, falling behind those of Moscow.

Gross foreign direct investment in Ukraine equaled \$1.075 billion in 2002, up 32.1 percent compared with \$814 million in 2001. Last year brought the total foreign direct investment since independence to \$5.339 billion, or about \$111 per capita.

Some 35 percent of all foreign investment flew to Kyiv.

The United States remained Ukraine's largest investor, with \$898 million, while Cyprus and Great Britain landed second and third on the list, with \$603 million and \$511 million, respectively. Analysts said Cyprus' high position on the list meant that a return of flight capital is accelerating, since most money coming from the island belongs to Russian and Ukrainian firms.

"I have been surprised with the investment jump, and it's still going on in areas like food processing," said Baker & McKenzie's Law Office Manager James Hitch.

Hitch attributed foreign investors' increased interest in Ukraine to the passage of a land code allowing private land ownership and the government's efforts to ease tax burdens on businesses.

According to Patricia Guy, press attache at the U.S. Embassy, there are now 1,100 U.S. companies operating in Ukraine. Though U.S. businesses view information technologies as the most promising area in Ukraine, the food industry is still where the largest U.S. investors lie.

Ihor Kyrlyuk, spokesman for Coca Cola Beverages Ukraine, said his firm hopes to maintain sales growth rates of 20 to 25 percent a year. The company has pumped \$270 million into developing its business in Ukraine since 1993.

"We see prospects in the market, so our investment strategy remains the same," he said. "The most convincing indicator for potential investors is whether the businesses that have been working in the country are satisfied with the way their projects develop," Kyrlyuk said.

The food industry was last year taken over by retail and trade as Ukraine's most attractive sector for foreign investors. Foreign companies have invested \$855 million and \$852 million in retail and food processing since independence, respectively.

Olexandr Baranovsky, an expert at the Razumkov



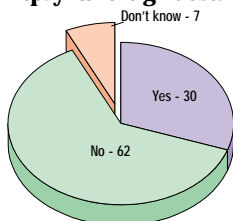
Baker & McKenzie's law office manager James Hitch says foreign investors are now more willing to expand in Ukraine. (Post file photo)

Center for Economic and Political Studies, said foreigners invest a disproportionately low amount of funds in manufacturing as compared to the retail and food sectors. He said that estimates by the Economy Ministry show that other sectors currently need some \$40 billion in investments.

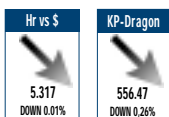
See INVESTMENT, page 14B

### BUSINESS SURVEY

**Will the government repay its foreign debt?**



Poll based on 888 responses.  
Source: www.uazone.net



### Street Currency Exchange Rates

MARCH 4

	BUY	SELL
USD	5.317	5.367
EUR	5.711	5.861
RUR (10)	1.580	1.720

## ECONOMY

Ukraine posted a Hr 1.206 billion **budget surplus** in January, up from Hr 1.111 billion in the same month last year. Budget revenues in January totaled Hr 3.386 million, while spending stood at Hr 2.180 billion.

The government revised gross **domestic product growth** to 4.6 percent in 2002, up from its earlier figure of 4.1 percent. GDP totaled Hr 220.556 billion last year, compared to Hr 201.927 billion in 2001 when it grew by a record 9.1 percent.

The World Bank welcomed the creation of a **common economic space** between Ukraine, Russia, Belarus and Kazakhstan. It said that such integration would be in line with global integration trends. The bank also supported Ukraine's intention to adopt a tax code this year and create a land-ownership registration system.

**Privatization brought the state** more than Hr 6.5 billion in revenues since 1992. Of this sum, about Hr 6 billion was transferred into the state budget, the State Property Fund said. It said that privatization jump-started the economy's private sector, which now includes more than 11,000 joint-stock companies.

**State-owed wage arrears increased** by 4.8 percent to Hr 2.42 billion as of Feb. 1 compared to Jan. 1. The largest wage arrears were recorded in Donetsk, Luhansk and Dnipropetrovsk Oblasts. Wage arrears fell by 2.7 percent to Hr 2.32 billion as of Jan. 1 compared to Dec. 1.

**Average monthly wages fell** by 9.5 percent to Hr 400.59 in January compared to December. The highest average wage of Hr 649.69 was regis-

tered in Kyiv, 19 percent lower than in December. Ternopil Oblast recorded the lowest wages at Hr 246.69 per month in January, a decline of 14.7 percent compared to December.

The Cabinet of Ministers approved procedures providing **local governments can obtain domestic and foreign loans** by issuing bonds and concluding loan agreements with financial institutions. Local governments must notify the Finance Ministry of their intentions to draw loans and their current debt accounts.

A poll conducted at the end of 2002 among 3,000 respondents by the Social Monitoring Center shows that the public rates the country's **mobile phone and mail delivery services the highest in terms of quality**, but gives the thumbs-down to the nation's roads and hot water supply.

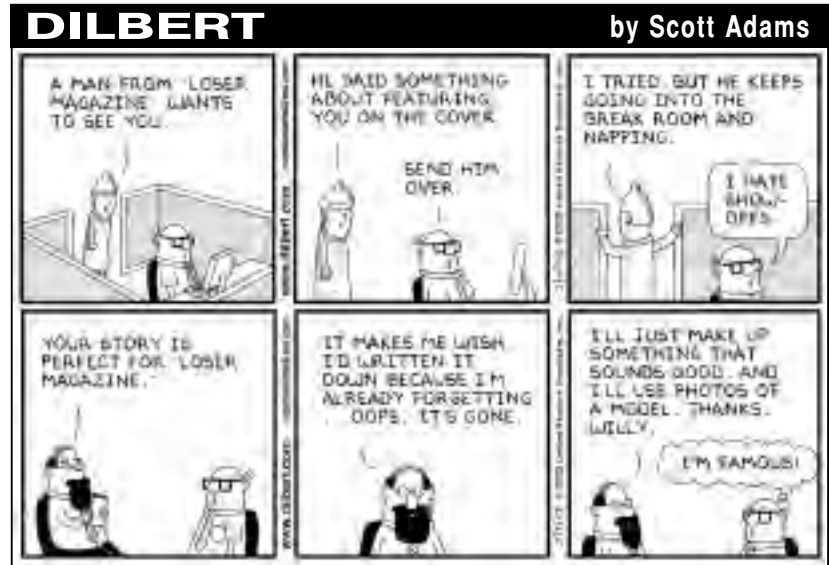
## BANKING AND FINANCE

Canada said that it would continue monitoring **Ukrainian banking transactions** until the country is taken off the FATF's blacklist of uncooperative countries.

Ottawa made the announcement after the FATF's recommendation to lift financial sanctions against Ukraine amid the country's improved anti-money laundering laws.

The NBU said that it is considering lowering its **discount rate** in March from the current 7 percent depending on inflation in February. It said that the cut, if any, would be insignificant, and would be aimed at encouraging positive economic trends.

The central bank plans to consider **liberalizing its forex market** by mid-March. NBU said it is also plan-



ning to start liberalization of the precious metals market and strengthen commercial banks' lending to individuals.

The **Council of Europe earmarked 975,000 euros** to finance the development of the Ukrainian Finance Ministry's Financial Monitoring Department. The sum is intended for advisers who will develop the agency charged with enforcing anti-money laundering measures.

## AGRICULTURE

The government said that 45.2 percent of farmland sown to winter

crops, or 3.8 million hectares, **died due to ice and harsh winter weather**. It said that bad weather killed about 10 million tons of the nation's wheat crop.

## ENERGY

The European Bank for Reconstruction and Development told the Ukrainian Energy Ministry that it would examine ways it could cooperate with Ukraine in the coal industry. The ministry said that reducing the number of coal-mining companies from 200 down to 21 would raise revenues in the sector, reduce production losses and stop barter and shadow transactions.

## TRANSPORTATION

The NBU said it was prepared to loan Hr 300 million to commercial banks at 7 percent annual interest for **financing Ukrzalizntsyia**. The NBU said that eight banks are currently in talks with Ukrzalizntsyia regarding investment projects in the transport sector.

The Transport Ministry **directed the nation's airlines** to fly one domestic flight for every two international flights during the summer season and every three international flights during the winter timetable. The ministry said that the decision is aimed at expanding domestic air traffic and encouraging airlines' growth.

# SPRING DEAL

## FOR NEW SUBSCRIBERS

try a 3-month subscription  
to the **KYIV POST**  
for just **\$15,99\***

(Offer valid till March, 21st)

\* additional costs apply for delivery abroad

To subscribe, please,  
contact Elena Lebedeva  
via [kyivpost-subscribe@kppublications.com](mailto:kyivpost-subscribe@kppublications.com)  
or at 573-8353



**As of March 1, 2003  
the EBA office**

**MOVED  
to the new location:**

9/2 Chervonoarmiyska str., office 55  
Kyiv, 01004

Our new phone number is **496-0601**  
Our fax number is **496-0602**

**The European Business Association  
is also pleased to announce that  
its new President is Bjorn Markstedt,  
General Manager of AVIS VIP RENT**

# Home buyers turn to mortgage lenders

*Banks see home loan portfolios balloon as buyers snap up flats*

By SVETLANA SELYUTINA  
Post Staff Writer

Just a few years ago, obtaining a loan to purchase an apartment in the capital was a major accomplishment. Today, competition in the mortgage market is flourishing, and the country's major banks are redoubling their efforts to make home loans a significant part of their consumer banking activity.

Pravex Bank has seen increased interest from potential homeowners, according to Vice President Irena Kilchitska, and has doubled the number of home loans it has made every year since 2000. Last year, the bank made 530 mortgage loans worth \$12 million.

Nadra Bank increased its home loan portfolio by 400 percent last year, according to Vice President Oksana Kirienko. She said that the bank did \$5 million in mortgage lending business during 2002 alone. "We plan to increase our mortgage lending portfolio by 250 percent in 2003," Kirienko said.

Bankers said that the mortgage lending market was flat until 1999, when a few Ukrainian banks tenuously launched experimental mortgage loan programs. Today, despite its relative youth, Kirienko said that the country's mortgage market is developed and growing fast.

Banking officials cite an improved economy, booming residential construction and higher wages as factors stimulating the market's development.

As mortgage lending has matured as a banking product, interest rates and mandatory down payments have declined, and longer-term loans have

been offered.

Banks offer mortgages denominated in both dollars and hryvna. Interest rates vary for each.

Over the past five years, interest on hryvna-denominated mortgages has declined by more than half, from as high as 45 percent per annum in 1999 to as low as 21 percent per annum this year. Hard currency mortgage rates also dropped from 27 percent to 14 percent over the same period. Even lower rates are offered for borrowers deemed to pose reduced default risks.

"If the hryvna rate is 23 percent, we can make a 21 percent loan to a client we trust. The hard currency rate can also be reduced by up to two percent," Kirienko said.

Bankers say that in rare cases they are willing to extend loan terms for reliable borrowers. Mortgages are usually offered over 5-year or 10-year periods.

"We scrutinized demand and concluded that 7 years is the optimal loan term. Usually, people want to repay as soon as possible," said Kirienko.

Lower interest rates have served as an incentive for borrowers to opt for loans denominated in hard currency.

"Of our mortgage lending portfolio, 90 percent is in dollars," said Kirienko.

Most banks are making loans for established homes and residences, but one, Arkada Bank, exclusively finances purchase of apartments in new residential buildings built by Kyivmiskbud.

Evheny Nam, who heads Nadra's consumer credit department, said his bank earmarks 30 percent of its credit portfolio for new construction loans.

Nam said that the number of new housing projects underway in the capital would encourage banks to reevaluate their lending programs, and develop more attractive loan packages as a result.

Even so, with prices for new con-

struction often substantially higher than for comparable flats in older buildings, the loan market for older homes should be secure for some time to come, according to Kilchitska.

"Most people will not be able to afford new apartments for a long time," she said. She said that borrowers could discover unexpected problems if builders don't complete their project on schedule. "As an investor in the construction, a buyer can't be certain that construction will be finished on time or not. When builders miss their deadlines, the homeowners may need to invest more cash than they had expected to see the project to completion."

Kilchitska said that the portrait of the average borrower has changed significantly over the past few years. She said that today's borrowers tend to be people with middle-class incomes.

"People who earn \$250 per month can afford to take out a mortgage," she said, adding the bankers don't like to see housing costs exceed half of a borrower's monthly income.

The amount of equity required to obtain a loan has dropped significantly over the past several years, with down payments declining from an average of 50 percent of the apartment's value in 1999 to as low as 20 percent today.

One factor driving innovation in the home loan market is competition. Banks offering mortgages are also requiring less documentation than ever before.

"We are asking customers to provide less documentation than we did previously, simplifying the procedure of approving a new mortgage," Nam said.

"We can make a loan decision within two days, and the risk has been all but eliminated," Kilchitska said. "Our program runs like clockwork."

Young families and retirees are two groups that may experience difficulty obtaining mortgage loans, principally



Pravex Bank Vice President Irena Kilchitska says her bank has doubled the number of home loans it has made every year since 2000. (Post photo by Oleksy Boyko)

because the country's laws bar banks from foreclosing on apartments occupied by retirees and children.

"Banks are reluctant to make loans to borrowers who are likely to have children living in the apartment," Nam said.

Even so, foreclosures on individu-

als living without dependents are rare. "Borrowers are strikingly conscientious," Kilchitska said.

"We have had to sell apartments only a couple of times because the clients didn't want to repay," Kirienko said. "People treat banks very responsibly."

# Kyiv says talks for WTO membership now in final phase

(Reuters) Ukraine's negotiations on admission to the World Trade Organization have entered their final phase and the country hopes to win membership in the first half of 2004, the Economy Ministry said on Feb. 27.

The ministry said Ukraine, which had first applied for WTO membership a decade ago, had finally showed enough progress for work to begin on

the final entry protocol.

"The international working group has decided to start preparing the final protocol on Ukraine's admission to the WTO. This is one of the last steps in multilateral talks," the ministry said in a statement. "The decision shows that our partners trust the steps that we are taking."

Ukraine applied for WTO member-

ship in 1993, two years after the Soviet Union's collapse, but talks have been held up by a number of disputes and the slow pace of Ukrainian reform in areas such as intellectual property, trade and tariffs.

Ukraine's economy is export-driven and President Leonid Kuchma has made entry a top priority to widen markets and foster closer ties with

Western governments.

Over the last year negotiations have accelerated and Ukraine has made progress in bilateral talks with some of the 145 members of the WTO.

In February, the government signed a bilateral agreement with Hungary, and it plans to sign similar deals with the European Union in March, the ministry said. But despite the progress, Ukraine still

has to do more to improve laws on intellectual property rights. The United States imposed \$75 million in sanctions against Ukraine last year after the country failed to crack down on CD piracy.

Ukraine is also blacklisted by the world's money laundering watchdog, the Financial Actions Task Force, which says its regulations to fight dirty money are inadequate.

## WESTERN STANDARD OFFICES FOR RENT

<b>770 sqm</b>	<b>750 sqm</b>	<b>317 sqm</b>	<b>309 sqm</b>	<b>110 sqm</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• PODIL</li> <li>• 4-STOREYED BUILDING</li> <li>• AIR-CONDITIONING</li> <li>• COMPUTER NETWORK</li> <li>• \$20/sqm per month</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BASSEYNA ST.</li> <li>• 2 LEVELS</li> <li>• AIR-CONDITIONING</li> <li>• LIFTS</li> <li>• OPEN SPACE</li> <li>• COMPUTER NETWORK</li> <li>• SECURITY</li> <li>• \$25 /sqm per month</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VLADYMIRSKA ST</li> <li>• 2nd FLOOR</li> <li>• OPEN SPACE</li> <li>• LAYOUT AND FINAL FINISHING AT CLIENT'S SPECIFICATION</li> <li>• \$20/sqm per month</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SAKSAGANSKOHO ST.</li> <li>• BUSINESS CENTRE</li> <li>• 3rd FLOOR</li> <li>• 6 TEL. LINES</li> <li>• AIR-CONDITIONING</li> <li>• COMPUTER NETWORK</li> <li>• 24 HOUR SECURITY</li> <li>• \$28,5/sqm per month (including VAT)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LVIVSKA SQ</li> <li>• 2nd FLOOR</li> <li>• 4 ROOMS</li> <li>• \$25/sqm per month</li> </ul>

**CITYCON**

490-2010

E-mail: [citycon@citycon.kiev.ua](mailto:citycon@citycon.kiev.ua)  
<http://www.citycon.com.ua>

## Spivak receives promotion

**Linea 12/McCann-Erickson**, a subsidiary of the McCann-Erickson World Group advertising agency, promoted Dima Spivak to the position of client services director. Spivak has worked at Linea 12 for 7 years, where he started as an account manager. He is a graduate of National Taras Shevchenko University and completed a post-graduate program at the National Academy of Sciences.

The **Magister & Partners** law firm has appointed Kateryna Kokot to work with international contracts and trade law. Prior to joining Magister & Partners, Kokot worked as legal counsel at the JSC Investments Technology Organization, where she was responsible for drafting contracts, consulting, and representing the company in commercial and civil courts.

Kokot graduated from Kyiv National Economic University with a masters degree.

Yevhen Pakhomov, 27, has joined **Ark Thompson** advertising agency as an account manager. Prior to joining Ark Thompson, Pakhomov worked for five years at Linea 12/McCann-Erickson advertising agency.

Pakhomov graduated from National Taras Shevchenko University and the Institute of Business and Technologies, where he studied foreign trade management.

*Let Kyiv know about the new employees, major promotions and other significant personnel changes at your company. The Kyiv Post publishes On The Move listings without charge, and will send a photographer to your workplace. For more information, contact Svetlana Ionova at 573-8353 or e-mail: isvan@kyivpost.com.*



Microsoft's Yevhen Akymenko explained the company's Ukrainian Language Interface during a news conference at the Kyiv Expo Plaza on Feb. 18. Akymenko, systems engineer for Windows Ukraine, said the interface software converts the Russian version of Windows XP Professional to Ukrainian. (Post photo by Condi Scherrer)

Conversion kit

**EXECUTIVE BRIEF**

**Gregory J. Grushko**  
Managing Director,  
Foyil Securities New Europe Ltd.

Ukraine is like traveling in a time machine. You can predict what will happen in Ukraine, based on a 4 year to 5 year delay after Russia. In the future, Ukraine will see real privatization and truly functional capital markets will develop. In Kyiv, it is easy to forget that you are working in a former Soviet republic because the city is similar to other European capitals. On the other hand, in Ukraine's other major cities you can easily forget that you are in the country that considers itself an inseparable part of Europe.

*How is working in Ukraine different from working elsewhere in the world?*

Working in investment banking in Ukraine after having worked in Rus-

*Do you see the media as an ally or threat?*

Independent and unbiased media is an ally and an integral part of any reform process in the society. Media that is prejudiced can't be called media at all, but only a tool for disinformation and propaganda.

### COMPANY BRIEFS

Russia's **Mobile Telesystems** announced that it plans to complete the purchase of a 57.7 percent stake in Ukrainian Mobile Communication before the end of the first quarter this year.

**Kvazar-Micro** President Yevhen Utkin met Microsoft's President for Europe, the Middle East and Africa, Jean-Phillippe Courtier, to discuss continued cooperation between the two companies. Kvazar-Micro said that Courtier expressed appreciation for Kvazar-Micro's distribution operations and its authorized Microsoft training center.

The Kyiv Court of Appeals ruled that Keramet Invest's purchases of **Obolon's** stock on behalf of the Sarmat brewery were legal, upholding a lower court's dismissal of Obolon's complaint.

Since last April, Keramet Invest has purchased 12 percent of Obolon's stock on behalf of Sarmat.

**Standard & Poor's** has left unchanged its B rating with a stable outlook for mobile phone operator **Kyivstar** and the company's foreign bonds. The international rating agency said that the Kyivstar rating was not affected by parliament's recently adopted bill that bans charges for incoming mobile phone calls.

The Kyiv City Administration said that the city would sell a six-hectare land plot to the German company, **Metro Cash and Carry**, for Hr 18 million to construct a trade center near Kyiv's Teremky district. It said that the company has already made a down payment of 15 percent for the plot and intends to buy three land parcels in all.

**Intel** said that in 2003 it would supply more small- and medium-sized businesses in Ukraine with its computer equipment. Intel's sales on the Ukrainian market increased by 33 per-

cent in 2002 compared to the year before.

Ericsson said **Kyivstar** agreed to purchase its 10 new commutation units, radio and transmission equipment, and more than 400 base stations to upgrade and expand its GSM 900 and GSM 1800 networks this year.

Starting in April, the **Volia Cable** will offer 49 channels to its narrowband cable subscribers and 64 channels to its wideband viewers without increasing subscription rates. Volia is adding the Russian channels TVS and TVTs, as well as the English-language TV100, Adult/Spice Platinum channels.

**Lukoil-Ukraine** has signed a three-year agreement with Microsoft to purchase software for all its computers. Microsoft said that Lukoil-Ukraine is the first Ukrainian company to sign an agreement with Microsoft to purchase software for all of its computers.

## COMPANY FINDER

**SKY NET**  
WORLDWIDE EXPRESS

**\$ 24.00 DOCUMENT EXPRESS**  
(Major Cities in Western Europe and USA)  
ON LINE TRACKING:  
www.skynetexpress.com  
FAST...RELIABLE...ECONOMIC  
WHY PAY MORE?  
10, Llapso 20/3 Kiev Ukraine 03005  
Tel: (+38 044) 2379503, Fax: (+38 044) 4882172  
E-mail: sky@skynetexpress.kiev.ua

**INTERDEAN INTERCONEX**  
INTERNATIONAL MOVERS  
410 2277, 410 0346, 432 4143

*Dear Ladies,*  
Our company congratulates you on Women's Day. We would like to wish you all the best, happiness, be always beautiful.

*Sincerely yours,*  
Interdean Interconex Ukraine

**CORSTJENS WORLDWIDE MOVERS GROUP**

Local & International Movers  
Office move specialist

Call for a free estimate:  
**044 295 1665**

Or send an e-mail to:  
info@corstjens.kiev.ua

or visit our website:  
**www.corstjens.com**

Worldwide Activity,  
Local Expertise  
32 owned branches in Europe  
World Headquarters: Amsterdam  
E-mail: info@corstjens.nl

**Kyivska Auditorska Sluzhba**

We are Members of:  
• The Offshore Institute  
• The Institute for Fiscal Studies  
• The International Tax Planning Association  
• Auditors Union of Ukraine

OUR SERVICES INCLUDE:  
Audit,  
Tax consulting,  
Legal services,  
Corporate and tax law,  
Arbitration,  
Expert estimation

We offer new opportunities for offshore business in taxation and planning.

Financial supermarket  
tel. 216 6523  
U.S. M. 198, Republic Str. 2/3, 01/116, 12, P.O. Box

Tel./fax: 044/ 531-9119,  
234-6888, 235-1806,  
e-mail: audit@kac.relc.com  
www.kac.relc.com

**Complex Solutions Ltd**  
Sales & Service Company

**BUY • SELL • TRADE  
UPGRADE • REPAIR**

**New • Used • Refurbished**

- Powerbooks
- Powermacs
- Performas
- Quadras
- Classics
- Monitors
- Printers
- Peripherals
- Ram
- Parts

9 Franko Street, #40, Kiev  
Call: (044) 246-4153, 246-4154  
E-mail: support@cs.com.ua

**KIMET**  
LIFETIME FAVORITE MOVES

- Door-to-door moving worldwide
- Office & residential relocation
- Customs clearance service & storage
- Borispil a/p - City express deliveries

For a free estimate call us now at  
**274 6177 213 2420**  
**213 2461**

E-mail: kimet@public.ua.net  
YOUR COST-SAVING ALTERNATIVE

## COMPANY BRIEFS

The Western NIS Enterprise Fund announced that one of its portfolio companies, the Donetsk-based **AVK confectionery plant**, led the Ukrainian confectionery industry in sales of chocolate candies with a 32 percent year-on-year increase.

**Roshen confectionery** has bought the Ukrainian Vokruh Sveta and Korolevsky Desert trade names with the purpose of selling its Monte-Cristo and Margarita candies under the new names on the Russian market.

Donetsk-based **Kyiv-Konti confectionery plant** has purchased a production line worth Hr 25 million. The plant signed agreements with Italy's Nuova Fima Imballaggi, Germany's Chocotech GmbH and Winkler und Dunnebler Suesswarenmaschinen to buy equipment for the production line.

**Wega Distribution**, Apple's official representative in Ukraine, presented the first beta-version Ukrainian-language corporate software Mac OS X at the EnterEX 2003 exhibition in Kyiv, the company said.

**Kvazar-Micro** has introduced its new ergonomic Premium DT6 personal computer on the Ukrainian market. The company said that the inexpensive DT6 was given the "Best PC working station" Digital Week Highlight award at the recently held EnterEX international exhibition of corporate information systems in Kyiv.

**System Integration** has won a tender to buy and install Donhorbank's data-storage system. System Integration said that it convinced the bank to

install a system based on Fiber Channel and IBM FastT-200 technology.

**Novacell's** stockholders decided to liquidate their company, the Ukrainian subsidiary of Turkish mobile phone operator Turkcell. Turkcell registered Novacell in 2001, but since its registration, Novacell has performed no commercial operations.

Breweries owned by **Baltic Beverages Holding** sold 280 million liters of beer in 2002, up 26.6 percent year-on-year. BBH's Slavutych brewery in Zaporizhya sold 193.7 million liters in 2002, up 14 percent compared to the year before, while its Lviv brewery sold 66.1 million liters of beer, 68 percent more than in 2001.

Breweries owned by **Sun-Interbrew**, Kharkiv-based Rohan brewery, Chernihiv-based Desna brewery and Yantar brewery in Mykolaiv, produced 44.487 million decaliters of beer last year, a 19.7 increase over 2001. Sun-Interbrew has an estimated 31 percent share of the domestic beer market.

**Ukrsotsbank** sold Hr 17.5 million in bonds, mostly to other commercial banks. The two-year, book-entry bonds have a nominal yield of 12 percent and a face value of Hr 1,000 each.

**Philip Morris-Ukraine**, owner of the Kharkiv tobacco plant, has begun replacing old equipment at the plant with modern production facilities that the company said cost about \$3 million.

The Russian company Alliance Group, which manages the **Kherson**



Customers look at a display at the Korrespondent store opened by KP Publications in the Podil Plaza office building. The store is the first in a chain of modern retail newsstands, which will offer Russian- and Ukrainian-language publications including *Korrespondent* and *Afisha* magazines, the *Kyiv Business Directory* and the *Kyiv Post*. KP Publications has opened four outlets and at least six more are slated to open later this year. (Photo by Oleksandr Medvedev)

**oil refinery**, has concluded an agreement with the Dutch company ABB Lummus Global to draft a plan for modernizing the refinery. The agreement provides that ABB Lummus Global will analyze the feasibility of

the plan and calculate the return on investments from modernizing the refinery.

*Company News is prepared by the Kyiv Post editorial staff. The Kyiv*

*Post neither solicits or accepts payment for news items and photographs included on these pages. Send news via e-mail to companynews@kyivpost.com, or contact Stephan Ladanaj at 573-8353, extension 169.*

Page turners

**PACKING/SHIPPING SERVICES**  
**US Embassy, Kyiv, has a requirement for shipping and packing services. Interested companies should contact the Contracting Office of the US Embassy for copies of the solicitation.**

**Beginning: February 28th, 2003.**  
**Closing date: March 17th, 2003.**

**For additional information**  
**call: 490-4113; 490-4308.**  
**Fax: 490-4085.**

**Immigration to Canada**

Assistance from an attorney who is a member of the Collegium of Attorneys of Canada.  
 Tel. 269-4122

**AVIS FLEET SERVICES**

Outsourcing of fleet makes sense for every company that wants to save money and run the fleet in the most efficient way.  
**More today than ever before.**

**AVIS INTRODUCES FROM JANUARY 2003**

**AVIS FLEET SERVICES** contain a wide range of services that give your company the opportunity to choose the best solution related to the size of fleet, taxes, service, quality requirements and company structure.

We offer financial lease, operational lease, various service packages, fleet management, transportation service, fleet consulting, drivers service (management of drivers and dispatchers), commercial lease packages and tax consultations. We can tailor make our service to suit your needs.

Turn to the most professional and most experienced **FLEET SERVICES** company that can provide efficient, cost effective and high quality services in Ukraine.

**AVIS**  
 We try harder.

AVIS UKRAINE  
 Tel. +380 44 4908800  
 Fax. +380 44 4908840  
 e-mail: avis@avis.kiev.ua

IT'S TIME TO BUY BOOKS IN THE BOOKSHOPS

**Книжный Дом "ОРФЕЙ"**

**New bookshop - "БУКВОЙД"**

Holiday discount 7-8 March **8%**

Shopping Centre "Globus",  
 Maydan Nezalezhnosti, Kyiv  
 (under Nezalezhnost monument)  
**Tel.: (044) 238-20-80, 238-20-90**

Show this specimen of "KYIV POST" magazine and get 5% discount any day

## Dragon Capital Market Watch

### MARKET COMMENTARY

The nomination of a new SPF chairman and his subsequent approval by parliament will offer more clues as to the current political leverage of the dominant oligarch groups, namely those associated with the prime minister and presidential chief-of-staff.

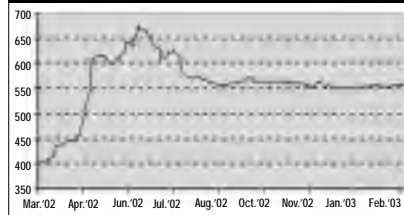
Anti-presidential protests planned for March 9 will likely be much less impressive than those last September despite the organizers' claim that the demonstrations will be held nationwide. On the market, the news of rising NBU reserves and upward revision of 2002 GDP growth as well as impressive gains in Russian oils and utilities do not seem convincing enough for investors to channel their money into the Ukrainian market. The approaching long weekend due to the International Women's Day will likely limit local activity as well.

MARKET INDICATORS	March 3	Chg 1w	Chg YTD
KP-Dragon	556	-0.3%	0.9%
Hryvnia/USD*	5.3345	0.000%	0.039%
<b>Interest Rates**</b>			
O/N Bid	5.0%	0.5%	0.2%
1w Bid	5.7%	0.5%	-0.2%
1m Bid	7.3%	0.7%	-0.8%
NBU Reserves (\$bln.)	4,619	(Feb.21)	4.6%
<b>Eurobond Yields***</b>			
Ukraine (07/11%: USD)	8.49%	-6	-148
Ukraine (07/10%: EUR)	8.31%	-7	-184

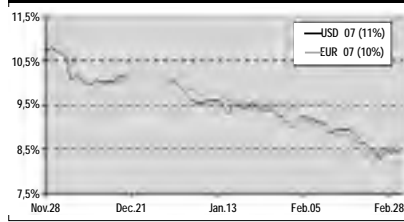
Note: \*positive change value indicates hryvnia depreciation; \*\*change in percentage points; \*\*\* change in basis points

Dragon Capital Market Watch is a business feature of the Kyiv Post.

### KP-DRAGON INDEX



### EUROBOND YTM



## RWE seeks investment opportunities in Ukraine

RWE, continued from page 9b

about the precise nature of the talks.

The RWE group, which claims to be Europe's largest electricity supplier, has recently expressed interest in upgrading a western Ukrainian thermoelectric generator and exporting Ukrainian-generated electricity.

Last October, a statement issued by the regional government in Lviv Oblast unveiled preliminary plans by RWE to modernize the Dobrotvirsky Thermoelectric Power Station located in the oblast and to begin exporting electricity from Ukraine to central and southern European countries.

The statement did not specify which of RWE's subsidiaries was involved, nor did it reveal the sum of investment targeted.

The Dobrotvirsky station is one of three generation plants owned by Zakhidenergo, western Ukraine's electricity generating company.

Though Zakhidenergo is the smallest of Ukraine's four power generators in terms of generation capacity, it is directly connected to the European energy grid, making exports to Poland, Slovakia and Hungary possible. Other Ukrainian generators have to transmit their electricity through Ukraine's state-owned national grid to sell power abroad.

"We could help find financing for this and other projects, but we are not ready to discuss the details yet," an RWE official told the *Post* on condition of anonymity.

Volodymyr Saprykin, chief energy analyst at the Razumkov Center for Economic and Political Studies, said that RWE would benefit from such a project because Ukrainian electricity is generally less expensive than power generated in neighboring countries. Liberalization of Ukrainian and Russian energy markets, however, could put Ukrainian power firms at a disadvantage

to their Russian competitors in the future since Russian-generated electricity is even less expensive, he added.

Yuri Kubrushko, business development director at IME Power, an energy-sector consulting firm, agrees.

"Russian electricity is significantly cheaper compared with Ukraine's at the moment, and has an undoubted chance to be competitive in Europe," he said. "The major question is whether Ukraine is going to allow transit of Russian electricity through its networks, and what the price for such transit will be when it happens."

While low-priced Ukrainian power is already a factor on the international market, long-term partnership deals with established European electricity traders would also boost the nation's chances of netting customers in the West, Kubrushko said.

RWE and other European energy firms which have direct access to consumers in the West are a perfect match for local generators eager to boost their export capacities, Kubrushko added.

RWE's declared interest in Ukraine came as a surprise for many since officials of another RWE subsidiary told the *Post* recently that their company wasn't planning to expand to Ukraine, despite the opportunity to do so.

Harrald Fletcher, spokesperson for RWE Plus, told the *Post* in late January that his firm would sever ties with four Ukrainian utilities, partly because of RWE's corporate strategy focusing on expansion in Central European markets.

RWE Plus indirectly inherited the role of custodian for majority shares in four Ukrainian electricity utilities by acquiring Slovakia's VSE power company earlier this year. VSE was part of a consortium that bought controlling shares in four oblenegos.

Fletcher said that while his company was not interested in Ukraine, other RWE subsidiaries might be.

## Firms tie up customers

LOYALTY, continued from page 9b

is the company's main strategy, she said.

Foxtrot, which opened its first store 8 years ago, operates about 100 stores throughout Ukraine. In addition to a discount program for consumers, a VIP program is offered to buyers like wholesalers, store employees and high-ranking managers. Discount rates vary.

Supermarkets, like Velyka Kyshehnia, see loyalty programs as efficient marketing tools. Velyka Kyshehnia Advertising Manager Svitlana Shulga said that the program's goal is to tie customers to the store as much as possible.

Velyka Kyshehnia has been offering discount cards since its first store was opened in April 2000. The cards

firms as a cashless payment system.

"We use the fuel card to retain customers. Drivers use our jobbers since their firms pay for the fuel card," she said.

The card doesn't offer any discounts or bonuses, though. Druzhynina said that the fuel retailer plans to create a loyalty program that will bring retail customers to their 1,000 stations.

"As we develop our chain and services more, we definitely will introduce loyalty cards as well, as they do in Western countries," Druzhynina said.

Offering a card program alone may not be enough. As the competitive environment develops and more companies institute programs, discounts and other incentives may

year. The new system will allow customers to accumulate points for purchases rather than offering the current fixed percentage discount.

"We have a lot of competitors. Every supermarket is our competitor and the Cosmo retail chain literally copies our marketing strategy. We have to keep innovating," Mineyev said.

In addition to its D-Ts stores, the company opened two drugstores in Kyiv this year. The pharmacies also accept the chain's five percent discount cards.

The company issues its cards to customers who purchase goods valued at Hr 150, and is presently offering the cards to pensioners with a Hr 30 purchase.

In the West, airlines have used loyalty programs for years to attract and retain frequent business travelers, a group generally recognized to be the airline industry's core customer group. Most airline programs allow passengers to accumulate miles flown in an account, and to redeem miles for perks like business-class upgrades, free tickets and other services.

The programs also often allows members to earn additional credit by using goods and services provided by travel-related partner companies, including restaurants, hotels and rental car companies.

Although not as well developed as many Western programs, Ukrainian air carriers have developed frequent-flyer programs of their own.

Aerosvit's Meridian program is among them. The program awards fliers a fixed number of points depending on the length of flights made, and allows the points to be redeemed for cabin-class upgrades and free tickets.

The airline has attracted about 3,000 members to its program, according to Serhy Kutsy, the airline's public relations manager.

In fact, the company provides three different cards, based on the frequency of a customer's flights. The more flights taken the greater the additional benefits accorded. Blue cards are issued to new members after the first several flights, while silver and gold cards are issued to frequent fliers making between 30 to 60 round-trip flights on the airline per year.

## Analysts divided over foreign investment record

INVESTMENT, continued from page 9b

Baranovsky said the overall volume of foreign investment in Ukraine is still too low, even by the standards of post-Soviet countries.

"So far the process is not moving forward," he said. "If we look at what's going on in Kazakhstan or Azerbaijan, there is much more money coming in when compared to Ukraine." He wouldn't provide exact data.

Ukraine's total FDI figure of \$5.3 billion compares unfavorably to the more than \$61 billion attracted by Poland and \$7.3 billion by the Moscow city alone.

Baranovsky said that high taxes and unstable playing rules are still scaring

off foreign investors. He cited tax breaks to foreign investors that were cancelled by the government as an example of unstable regulations.

Hitch, however, saw the glass as half-empty.

"I think that increases in investment are just beginning and Ukraine is trying to improve, talking to WTO, to EU, making efforts fighting money laundering," he said.

"There are no new investors here. But, if firms were previously developing one project and then leaving the country, now they are returning to start another project," he said. "That's a good sign."

### FOREIGN DIRECT INVESTMENT INFLOWS (\$ M)

	2000	2001	2002	2003**
Czech Republic	4,986	4,923	8,200	6,000
Poland	9,341	5,713	5,200	6,800
Slovakia	2,052	1,475	4,000	1,700
Romania	1,025	1,157	1,250	1,600
Lithuania	379	445	650	600
Russia	2,714	2,469	3,000	5,000
Ukraine	595	792	850*	1,200
Belarus	119	100	150	150
Moldova	143	94	76	90
Azerbaijan	130	227	1,000	1,400
Georgia	131	100	100	120
Kazakhstan	1,283	2,763	2,000	2,200
Uzbekistan	75	100	85	100

\* preliminary data \*\* forecasts  
Source: Economist Intelligence Unit.

are also valid in the chain's bookstores, the first of which opened three months ago, Shulga said.

Retailers say that though discount programs involve selling items for less, they actually generate more revenue by reducing acquisition cost and by encouraging additional purchases.

"The store's program helps generate sales, of course, but it also is advantageous to consumers," Shulga said. "When a customer buys goods worth Hr 500, he'll get a Hr 25 discount. That brings people back to the store."

While some discount programs are well established, others are still in the planning stages. Gasoline retailer TNK-Ukraine, which merged with British Petroleum in February, is looking at numerous changes in its marketing strategy.

"We have had different priorities, but the most important for us was to provide high-quality fuel," said Kateryna Druzhynina, TNK-Ukraine's brand promotion manager. So far, the only card TNK-Ukraine provides is a fuel card that is used by

change. Whereas Foxtrot offers a flat two percent discount, Velyka Kyshehnia offers three levels of cards, involving one, two and five percent discounts. The store monitors the total amount cardholders spend, upgrading customers to a higher discount level when specific thresholds are reached.

Velyka Kyshehnia has expanded its loyalty program by working with other companies and programs. Last June, the store began granting a fixed 2 percent discount to holders of cards issued by Delovaya Stolitsa Publishing House and KP Publications' Afisha Maestro Card.

D-Ts, a consumer goods retailer with 50 shops, has issued more than 100,000 cards to members of its loyalty program since it opened its first store in 1996.

The store, which sells cosmetics and household detergents, has found that customers are enthusiastic about its program, said Andry Mineyev, D-Ts' chief marketing officer.

Mineyev said that the company plans to upgrade its loyalty program and kick off a "bonus club" this

## COUNTRY BRIEFS

### POLAND

#### Polkomtel to pay hefty 2002 dividend

WARSAW – Poland's most profitable mobile telecommunications company, Polkomtel, will pay out 50 percent of its 2002 profit as a dividend, the CEO of a shareholder was quoted as saying on March 4.

Stanislaw Speczik, CEO of copper producer and 20 percent Polkomtel shareholder KGHM, told daily *Puls Biznesu* that the company would pay the dividend, but did not comment on the size of the profit.

In the first three quarters of the year the company earned 520 million zlotys (\$131.8 million).

Polkomtel's other shareholders include Polish oil group PKN, British Vodafone and Danish TDC, each with just under 20 percent, and Poland's state-owned power grid operator.

#### BRE bank restructures \$110 million ITI debt

WARSAW – Polish corporate bank BRE has agreed to exchange \$109.5 million of debt from media group ITI for longer-term debt and a stake in ITI's prime asset, TV broadcaster TVN, ITI said on March 3.

In exchange for bonds due in 2004, BRE will receive \$50 million of secured bonds due in 2007 and \$17 million of unsecured bonds dated 2004 and 2005. ITI will use the \$42.5 million BRE pays for 10 percent of TVN to repay the 2004 bonds.

BRE has total loan and equity exposure to ITI of about 750 million zlotys (\$190.2 million), or about half of BRE's equity, and analysts have said the lack of provisions for this in BRE's 2002 accounts, released on Feb. 28, was cause for concern.

#### LeanerTPSA earns \$158 million profit

WARSAW – Polish telecom firm TPSA, Eastern Europe's largest listed company, swung to a net profit for the fourth quarter of 2002 that topped analyst forecasts, after shedding a fourth of its workers.

TPSA, part-owned and fully consolidated by France Telecom, posted net profit of 622 million zlotys (\$158 million) for the period from October to

December, above an expected 504 million zlotys.

TPSA's annual net profit grew to 840 million zlotys against an expected 771 million and the previous year's 686 million. In the fourth quarter of 2001, TPSA created 750 million zlotys in restructuring provisions, pushing it to a 137 million net loss.

### RUSSIA

#### Merrill cuts Russia's Yukos to neutral

MOSCOW – Merrill Lynch said on March 4 that it has downgraded the investment rating for Russia's second largest oil firm, Yukos, to "Neutral" from "Buy," saying the firm's share price has already reached its peak.

"Yukos has recently outperformed both its international and Russian peers, narrowing its valuation gap vis-a-vis international majors to 28 percent. We believe this is a fair discount," Merrill said in a research note.

Russian oil stocks have been rising over the last month after oil major BP agreed to buy a 50 percent stake in Russia's third largest oil firm TNK for \$6.75 billion, a move that boosted investors' confidence in Russia.

#### MDM, fund managers land on UES board

MOSCOW – Investors have nominated two fund managers and four representatives of coal-to-banking group MDM to represent them on the board of directors at Unified Energy System, Russia's national electricity company. The deadline for nominations was March 3.

The fight for board seats is expected to be tough this year with shareholders jockeying for influence over the company's massive restructuring. The government, which owns 53 percent of the utility, has also put up 15 candidates.

Adding to the annual intrigue around board nominations are a group of Russian industrial giants believed to have bought a joint stake of 15 percent over the past six months.

#### MIS wins license for key region

MOSCOW – Russia's largest cellular network, Mobile Telesystems, said on March 3 that it had won a license for

the key Samara region, a major industrial center and healthy mobile market currently controlled by the firm's rivals.

"The license for the Samara region is a significant extension of MTS's license portfolio in the strategically important Volga Federal macro-region," MTS said in a statement.

"The population under MTS's license coverage area in Russia has increased to 106.4 million, which is 74.3 percent of the country's overall population," it said.

#### Yukos reports huge export boost in 2002

MOSCOW – Russia's second largest oil firm Yukos reported on March 3 a huge increase in crude oil and refined products exports in 2002, saying rail and river shipments allowed it to avoid a domestic oil glut.

YUKOS increased its oil production by 19.3 percent last year, but said its crude oil exports had jumped by 31.1 percent, while products shipments had increased by 12.4 percent compared with 2001.

### CROATIA

#### Nestle reported to target stake in Podravka

ZAGREB – Swiss food concern Nestle is in talks to buy a 10 percent stake in leading Croat food company Podravka, which the European Bank for Reconstruction and Development plans to divest, a source close to the deal said on March 3.

"Nestle is a new name in talks, after the [second largest Croatian bank] Privredna banka and investment fund Dom Fond," the source said, adding that the transaction could be completed by the summer.

Local media and market observers have long speculated that Podravka, which already has a distribution agreement with Nestle on the sale of its products in southeastern Europe, might be on the Swiss concern's takeover target list.

Nestle declined comment on the reported interest. Nestle spokesman Marcel Rubin in Switzerland said: "For the time being we only have a distribution contract with this company [Podravka] and no other projects."

### To Russia, with boots



A Russian model presents boots by French shoe designer Christian Louboutin during a late night show in Moscow, Feb. 26. The show was dedicated to the opening of the first Christian Louboutin boutique in the Russian capital. (Reuters)

### ROMANIA

#### Five firms eye power distribution sell-off

BUCHAREST – Five companies have expressed interest in buying a majority stake in two main Romanian power distributors, the Industry Ministry said on March 3.

The move is a key element in restructuring the country's ailing energy industry demanded by international lenders.

Swiss BKW FMB Energie AG, the Romanian arm of Swedish ABB, Italian multi-utility ENEL, Greek Public

Power Corporation and Austrian EVN AG had submitted expressions of interest for a 51 percent stake in Electrica Banat SA and Electrica Dobrogea SA, a ministry statement said.

The sell-off of the two branches of Romania's power distribution firm Electrica SA was included in a \$396 million standby loan agreement with the International Monetary Fund.

Associations of employees at the two power distributors said they were interested in acquiring a 10 percent stake in the state-run companies.

– Reuters

## REAL ESTATE in the city center

CITYCON 490-2010  
E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
http://www.citycon.com.ua

### Western standard offices for lease:

- 770 sqm, Podil, 4-storied building, air-conditioning, computer network, \$20/sqm per month.
- 750 sqm, Basseyna St., 2 level, eurorenovated, air-conditioning, \$25/sqm per month.
- 606 sqm, per. Behtereviskiy, 1 floor, eurorenovated, \$30/sqm per month (including VAT).
- 317 sqm, Vladimirska St., 2nd floor, layout and finishing – to client's specification, \$20/sqm per month.
- 309 sqm, Business Centre, 3rd floor, 36-B Saksaganskoho St., air-conditioning, security, \$28.5/sqm per month (including VAT).
- 196 sqm, Business Centre, 36-B Saksaganskoho St., air-conditioning, security, \$22/sqm per month.
- 110 sqm, Lvovskaya St., 2nd floor, eurorenovated, \$25/sqm per month.

### Luxury apartments & houses for lease:

- Private House, 600 sqm, Pechersk, 3 floors, 0.32 h land plot, renovation, garage for 2 cars, satellite TV, fireplace, \$5,500/month (sale option).
- Private House, 600 sqm, Nyvky, 3 floors, 4 bedrooms, high standard

- renovation, 0.07 h land plot, garage, fireplace, \$6,000/month.
- 287 sqm, per. Behtereviskiy, 3 bedrooms, 4 bathrooms, \$5,000/month.
- 187 sqm, Tsar Village, 3 bedrooms, 2 bathrooms, newly refurbished, fully equipped and furnished, satellite TV, \$4,000/month (sale option).
- 160 sqm, Gorodetsko St., luxury, 3 bedrooms, fully equipped and furnished, satellite TV, air-conditioning, stylish design, \$4,500/month.
- 150 sqm, Luteranska St., 3 rooms, luxury, modern style, 3 bathrooms, fully equipped and furnished, satellite TV, air-conditioning, \$3,200/month.
- 135 sqm, Kruglouniversitetska St., 3 rooms, 2 bathrooms, eurorenovated, fully equipped and furnished, fireplace, satellite TV, \$2,500/month (sale option).
- 130 sqm, Yaroslavov Val, 4 rooms, 2 tel.lines, eurorenovated, satellite TV, \$3,500/month.
- 120 sqm, Pochaynynska St., 3 rooms, 2 bathrooms, eurorenovated, fully equipped and furnished, sauna, air-conditioning, security system, \$2,500/month.
- 120 sqm, Velyka Zhytomiryska St., 4 rooms, 1 bathroom, fully equipped and furnished, satellite TV, \$2,500/month.

- 120 sqm, Bankova St., 4 rooms, bathrooms, eurorenovated, equipped and furnished, parking, 2,000/month.
- Private House, 105 sqm, Pechersk, 2 levels, parking, \$5,000/month, \$2,000/month.
- 100 sqm, Luteranska St., 3 rooms, 2 bathrooms, air-conditioning, satellite TV, fully equipped and furnished, \$3,000/month.
- 100 sqm, Chervonoarmiyska St., 3 rooms, eurorenovated, satellite TV, fully equipped and furnished, \$2,200/month (sale option).
- 82 sqm, Luteranska St., eurorenovated, cosy, 1 bedroom, fully equipped and furnished, air-conditioning, satellite TV, safe and quiet location, \$1,700/month.

### For sale:

- Apartment, 187 sqm, Tsar Village, fully equipped and furnished, security at the entrance, satellite TV.
- Apartment, 170 sqm, Obolonskiye Lipky, new apartment block, high standard renovation, air-conditioning, fireplace, panoramic view of the Dniپر river.
- Apartment, 165 sqm, Muzeyny prov., nice view, requires renovation, \$1,200/sqm (negotiable)

Embassy of the United States of America Kyiv, Ukraine

Internal Revenue Service

IRS Tax Advisor in Kyiv

The U.S. Embassy is pleased to announce that starting on March 20, 2003, IRS representatives will be in Kyiv to provide free assistance to U.S. citizens and dual citizens who are required to file U.S. income tax returns.

The advisor will be available for individual taxpayers. The advisor will answer your questions regarding U.S. income taxes and will provide a copy of the tax return that you must file to the IRS.

The meetings will be held at the Embassy and will be a free of charge service. Center: 4 Gribshchikova Street, The Embassy, Kyiv 01001, Ukraine

To schedule an appointment please contact the Consular Section of the U.S. Embassy at 490-4422 or usckiev@state.gov

# Schools sell skills to expanding audience

*Business schools diversify programs, shift to local faculty*

By SVETLANA SELVUTINA  
Post Staff Writer

The International Management Institute (IMI) pioneered business education in Ukraine when it introduced a full-time MBA program in the early 90s.

During the ten years since, the IMI has witnessed the appearance of more than 280 competitors offering a variety of business programs throughout the country, according to the Ukrainian Association for Management Development and Business Education (UAMDBE).

Mykhailo Krikunov, acting rector at the International Institute of Business, said that though the market is growing, the demand for business education isn't high enough to create severe competition between business schools across the country.

The major fight is in the capital, between market leaders IMI, IIB, Kyiv Mohyla Business School (KMBS) and Kyiv Business School.

Each of the four offers a portfolio of programs typical for Western business schools. The classes include executive MBA, short- and long-term programs, as well as an opportunity for conducting management consulting and business research. Despite an overall similarity, the offerings do somewhat differ.

KMBS Dean Pavlo Sheremeta said his school offers different business classes but has been traditionally strong in short-term programs, which include executive development seminars.

In addition to a rich portfolio of short-term programs, seminars and trainings, IIB is the only school which provides students with original diplomas from the Chartered Institute of Marketing and Canadian Grant McEwen College, while IMI is the only program which issues an MBA diploma in addition to the state diploma of specialists, which allows graduates to net jobs in government institutions.

"[Domestic] MBA programs are similar in many of their formal elements," said Lina Khasan-Bek, director of the MBA program at IMI. "The main dif-

ference between them is intangible and depends on the faculty and environment, corporate culture, traditions and spirit of the school."

"There is diversity on the market and each person can choose the school which fits their personal needs," said Kyiv Mohyla's Sheremeta. "This is a very positive trend."

Krikunov said IIB closely cooperates with Western partners in an attempt to deliver foreign experience to its students. The school implements programs

in cooperation with the German Institute REFA-International and BBW.

Sheremeta said that differences in program offerings, even if only minor, help the schools gain and maintain a more competitive edge. He said his school has recently become more demanding in choosing its students.

"We select students very carefully and admitted only 60 percent of applicants during the last two intakes," he said. "We want our classes to be attended only by those students who not only meet our formal admission criteria, but also share the school's philosophy."

## NEW STUDENTS BECOMING OLDER

Sheremeta said that one of the main tendencies in business education today is the increasing age of MBA students.

"Each year the students in our school become older and older. If two years ago MBA students were on average 26 years old, today they are 35," he said. "Students are getting more experienced, more demanding. They ask for the most modern knowledge."

"The students no longer want to have just a certificate or degree," said UAMDBE Council Head Nina Ushakova. "They want to acquire practical skills necessary in business decision-making, communication, negotiations, leadership, and teamwork. There is a greater demand for quality and variety in business programs."

Khasan-Bek said that directors of state-owned enterprises who sought to acquire managerial skills in the market environment were the school's first MBA students back in the early 90s.

The next generation of students was comprised of mostly Ukrainian employees of multinational companies operating in Ukraine.



Pavlo Sheremeta, dean of Kyiv Mohyla Business School, says average age of MBA students has been increasing each year. (Post photo by Oleksandr Medvedev)

"Today, 70 percent of MBA students are representatives of Ukrainian businesses," she said. "There are owners of companies, presidents and top-managers among them."

She also said that more Ukrainian firms are ready to spend money on educating their staff.

Oleksy Volchikov, commercial director at Credit Lyonnais bank, was among KMBS' first MBA graduates. Volchikov said that he decided to obtain an MBA after he realized that his knowledge of finances wasn't in depth enough for career growth, and that he needed general knowledge in management, as well.

He said that Western business schools, apart from charging more, often offer skills that can't be used in the Ukrainian business environment.

"The MBA is not just a teaching and learning process [in the classroom], it's a process of sharing experiences between the participants of the program," Volchikov said. "And Western experience won't work here."

## FROM DONATIONS TO PROFITABILITY

Most business schools started off with sponsors' donations, making the transition to profitable enterprises within a few years.

Krikunov said that IIB's profits have doubled over the last two years. He said the school still accepts donations from individuals and businesses, but that donations are much less significant now than even a few years ago. He said the school's donors include Canadian International Development Agency, British Know-How Fund and German Transform program.

School officials say that one problem they face is the general lack of understanding of how important business education can be for entrepreneurs, many of whom continue to use old Soviet methods of management.

"It seems that entrepreneurs should hunt for business schools, but in reality it's not the case," Krikunov said. "Deans and teachers beg them to come, explaining to them the importance of education,

but they ignore it."

Volchikov believes that until many Ukrainian businesses come out of the shadow, the demand for business education won't grow significantly.

"As more companies operate in a legal and competitive environment, more businesses will recognize the need for business education," he said.

Another problem business schools face is a lack of professional faculty. Khasan-Bek said the problem stems from the young age of Ukraine's market economy.

Nevertheless, she said that if foreign educators previously accounted for 85 percent of the school's faculty, now the share is down to 15 percent. Most schools started off by inviting foreign lecturers, and are gradually moving to employing Ukrainian teachers.

Sheremeta said the staff's proficiency will play a major role in competition between schools.

"Whoever has a stronger faculty will win in the competition," Sheremeta said. "There will be a war for talents."

## Special Industry surveys in March - April

March 13th  
Freight  
Forwarders

March 20th  
IT Development  
Companies

March 27th  
Airlines

April 3rd  
Turkey  
in Ukraine

April 10th  
Venture capital  
companies

April 17th  
Hotels

April 24th  
Netherlands  
in Ukraine

For advertisers: tel. 573 8353, e-mail: volodya@kppublications.com

**Audit**

**Tax consulting**

**Outsourcing**

**Legal support**

**Due diligence**

**Recruitment**

The way to understand Ukraine

Kyiv, Targemirskaya Str., 71, office 314  
Tel. 490-68-24 fax 536-08-59  
audit@bgs.com.ua

## Where to learn the trade

NAME, ADDRESS, E-MAIL, WEBSITE	TEL/FAX	CHIEF EDUCATIONAL OFFICER	YEAR ESTABLISHED IN UKRAINE	NUMBER OF FACULTY	NUMBER OF STUDENTS	SPECIALIZATION	SERVICES	DISTANCE LEARNING	LANGUAGES	ANNUAL TUITION
<b>Alchevsk High Business School</b> Alchevsk (Luhansk Obl.) 57 Chapayeva rector@mail.hbsiem.lg.ua www.hbsiem.lg.ua	tel/fax (06442) 23325, 23091	Anatoly Mykhaylovsky	1992	would not disclose	would not disclose	Finance, accounting and audit, organizational management, foreign trade	Educational services	yes	Ukrainian, Russian, English	Hr 2,000 for day students, Hr 1,200 for distance learning
<b>Dnipropetrovsk Economics and Law University</b> Dnipropetrovsk, 18 Lenina office@dupep.edu www.dupep.edu	tel. (056) 370-3621 370-3628 370-3626 fax (056) 778-0528	Anatoly Zadaya	1993	250	5000	Finances, banking business, accounting and audit, enterprise business, foreign trade, marketing, organizational management	Preparatory classes, post-graduate courses, doctoral courses, training classes	full-time and distance learning	Ukrainian, Russian	Hr 4,150 for day courses, Hr 2,075 for distance learning
<b>Donetsk Business Institute</b> Donetsk, 106 Khmelnytskyoho vlad@r7.dgtu.donetsk.ua	tel/fax (062) 304-2038	Serhy Ustyenko (rector)	1991	107	1396	Organizational management, finance	Educational services	day courses, distance learning	Russian, Ukrainian	Hr 1320 for day classes, Hr 1260 for distance learning
<b>Donetsk University for Trade and Economics</b> Donetsk, 31 Shchorsa bvm@dgtu.donetsk.ua www.donduet.edu.ua	tel/fax (062) 305-0673	Oleksandr Shubin	1920	more than 400	12,000	Foreign trade, finance, banking, accounting and audit, organizational management, marketing, economy of enterprises, commercial activity	Trainings, consultations	yes	Ukrainian, Russian	Hr 2,500-Hr 4,000
<b>International Institute of Business</b> Kyiv, 51 Dehtyaryivska info@iib.com.ua www.iib.com.ua	tel. 456-3700 fax 230-2585	Mykhaylo Krikunov	1993	19	200 students of diploma programs, 3,500-4,000 students of short-term seminars and training, per year	finance, marketing, HR (diploma programs)	In-company programs, diploma programs, executive training, short-term seminars	night courses, distance learning	English, German, Ukrainian, Russian	\$3,000-\$9000 for 2-year diploma programs, \$96-\$100 per day for trainings
<b>International Management Institute</b> Kyiv, 19 Panasza Myrnoh imi@mim.kiev.ua www.mim.kiev.ua	tel/fax (044) 290-8368 290-0495 290-3352 290-4330 290-4346	Bohdan Budzan (rector)	1989	25	1,125 of MBA students, 321 current students	General management	Consulting projects, conferences, seminars, round tables for top executives, diagnostics and consultations on business strategies, assistance in hiring employees, investment memorandum design	night and modular learning	Ukrainian, Russian, English	\$6,700 per 2-year program including a study tour
<b>Kharkiv Institute of Business Management</b> Kharkiv, 8 Artoma hibm@hibm.kharkov.ua	tel/fax (0572) 43-35-01	Mykhaylo Bondarenko	1992	123	1,242	Finance, accounting and audit, marketing, organizational management	Educational services	yes	Russian	Hr 2,500
<b>Kyiv Institute of Business and Technologies</b> 4 Shevchenko kibit@kibit.edu.ua www.kibit.edu.ua	tel/fax 229-7580 430-1577	Olena Romanenko (rector)	1992	52	500	Finance, accounting and audit, organizational management, foreign trade, analyzing and management	A variety of educational services	yes	Ukrainian, Russian	Hr 5000
<b>Kyiv Mohyla Business School (KMBS)</b> Kyiv, 8/5 Woloska pavlo@kmbs.kiev.ua www.kmbs.kiev.ua	tel/fax (044) 490-6635 238-2444	Pavlo Sheremeta	1999	32	61	Business strategy and leadership	Executive and organizational development programs (business strategy, marketing, talent management and leadership, finance and accounting), KMBS-Knowledge (management research and consulting, publishing own management journal)	distance learning as part of executive MBA program	Ukrainian, English	\$6500
<b>Kyiv University for Trades and Economics</b> Kyiv, 19 Kioto knteu@knteu.kiev.ua www.knteu.kiev.ua	tel/fax (044) 544-3974	Anatoly Mazaraki	1966	465	8,828	Economics and entrepreneurship, trade, law	Preparatory classes, post-graduate courses, doctoral courses,	yes	Ukrainian, Russian	Hr 2,800-Hr 8,640
<b>Lviv Institute of Management Business School (LIMBS)</b> Lviv, 16 Liska mba@lim.lviv.ua www.lim.lviv.ua http://mba.lim.lviv.ua	tel. (0322) 41-91-46 tel/fax (0322) 41-90-50	Petro Yanytsky (rector)	1990	76	70	MBA	One-year intensive MBA program, two-year executive MBA program, 1.5-year distance-modular MBA program, training programs	distance-modular MBA program, elements of e-learning in executive MBA program	Ukrainian, English	\$2,900 per 1-year program, \$2,900 per 2-year executive MBA program, \$4,380 per 1.5-year distance-modular MBA program

Source: Kyiv Post staff. This chart offers only a representative sampling of business schools and their programs, and is not intended to be a complete survey.

**INTERNATIONAL INSTITUTE OF BUSINESS**  
*Developing Yourself  
Develop Your Business!*  
**On March, 21 (19-00)**  
IIB invites to the presentation of  
**Executive MBA  
(Master of Business Administration)**  
This program is for top executives and owners. It gives:

- Personal and professional development;
- System view on organization management, orientated on company value creation;
- Best foreign experience adapted to Ukrainian business practice;
- Individual approach to each student.

IIB also offers:  
**diploma, short-term and in-company programs**

Address: 51 Degtyarivska Str., Kyiv 03113 Ph.:(044)456-3700.  
E-mail: marketing@iib.com.ua Website: www.iib.com.ua  
Licence BPHII №114913 from 14.05.97.

**Bored of the view?**

*"The lead dog is the only one who enjoys a change of view"*  
- Jack Trout

**kmbs**  
Kyiv Mohyla Business School  
www.kmbs.kiev.ua

# Swiss breeze to America's Cup sweep

AUCKLAND, New Zealand (AP) — Swiss biotech billionaire Ernesto Bertarelli grabbed the America's Cup and tossed it onto his shoulder, celebrating a remarkable win for a country without an ocean.

Landlocked Switzerland did what so many other European nations failed to do — bring sailing's biggest prize to the continent for the first time in the silver trophy's 152-year history.

Alinghi clinched the five-race sweep with a 45-second victory Mar. 2 over hard-luck Team New Zealand, the two-time defending champion. Dominating the series with a crew full of New Zealanders who'd been branded as traitors, skipper Russell Coutts took the cup away from the country he brought it to in 1995.

"Switzerland — who would have thought, the America's Cup," said Bertarelli, the 37-year-old who funded Alinghi and sailed as its navigator.

"So if we can put it on top of the Matterhorn, we will do that."

He seemed to be only half-kidding.

Several European tycoons tried over 15 decades to take back the trophy that the yacht America won by beating a fleet of British schooners around the Isle of Wight in 1851. Bertarelli was the one who finally succeeded, after scooping up the best Kiwi sailors his money could buy.

With no coastline, the Swiss will have to defend the oldest trophy in international sports elsewhere in Europe, probably in 2007 and somewhere on the Mediterranean or Atlantic.

That's fine with Bertarelli. He's just ecstatic that his team will take home the old silver jug to the Geneva Nautical Society, a yacht club on Lake Geneva.

"For me, the fact that Switzerland wins the America's Cup is a sign of hope for a lot of people," Bertarelli said. "It really says to the world that the impossible doesn't exist."

On a perfect day on the Hauraki Gulf, between Rangitoto and Tiritiri Matangi islands, Coutts again out-sailed his former protege, Dean Barker, and led the entire race.

"I am a New Zealander. Make no bones about that," Coutts said during the champagne-splashed tow back to port. "But I am immensely proud of what we've achieved. It's been a lot of



Swiss yacht Alinghi, sailing in a wave during the fifth race against the Team New Zealand yacht during the America's Cup final in Hauraki Gulf, near Auckland, New Zealand, Mar. 2. Alinghi won the race and swept the Kiwis 5-0 in the best-of-nine series to bring the America's Cup to Europe for the first time in the sport's 152-year history. (AP)

hard work for me, and as a professional sailor, frankly, I'm proud of what I've done."

Before a quiet crowd of New Zealanders at the waterfront presentation, Bertarelli was the first to hoist the America's Cup. He passed it around to his raucous crewmen while Coutts sprayed champagne. Coutts didn't touch the cup at the ceremony, but he shook hands with the Kiwi crew and later talked quietly with Team New Zealand executive director Ross Blackman. Later, Coutts was tossed into the water.

Bertarelli started the celebration a few hundred meters from the finish. He touched fists with tactician Brad Butterworth and shook hands with German-born strategist Jochen Schuemann, a three-time Olympic gold medalist.

The champagne arrived moments after the finish, and Alinghi's crew hoisted a banner showing the America's Cup atop the Matterhorn, with the saying: "We did it!!!!" They also hoisted a

broom to celebrate the sweep. Supporters clanged cowbells and waved red-and-white Swiss flags.

The Kiwis quietly drank beer as their boat, NZL-82, was towed into the harbor.

"They've been phenomenal," Barker said of Alinghi. "They've completely dominated us. They just put together a near-flawless performance."

Coutts, 41, capped a remarkable feat by sailing unbeaten through his third straight cup match. He and his crew were flawless and unflappable through a series that was marred by wild weather swings, spectacular breakdowns on Team New Zealand's boat and an undercurrent of resentment over Kiwi defections to foreign syndicates three years ago.

"We really didn't have any big weaknesses," Coutts said. "If you had looked at us in November 2000, you would have said, 'There's no way Alinghi can win the cup.' But somehow we managed to come through. We worked very,

very hard."

Bertarelli, the navigator, was one of only three Swiss on the 16-man crew for the clinching win.

Seven Kiwis were aboard Alinghi, including six who helped Team New Zealand to five-race sweeps of Dennis Conner in 1995 off San Diego and Italy's Prada Challenge in a successful defense in 2000.

Coutts became the first skipper to win the America's Cup for two countries. He set the record for overall wins in the America's Cup match with 14, breaking a tie with Conner.

Within hours of the victory the Swiss postal service announced it was printing a special stamp celebrating the Alinghi team's victory, to be available in all Swiss post offices within days.

Production of the stamp featuring the yacht in competition is already in high gear, a Swiss Post statement said. The stamp will cost 90-centimes (\$0.67), the standard priority rate within Switzerland.

**FEDOROV, KOURNIKOVA WERE WED, DIVORCED**  
NEW YORK — From Russia, with love — for a short time, anyway.

Anna Kournikova and Sergei Fedorov were married and divorced, his agent said, confirming rumors that began 1 1/2 years ago.

"He was married to her. I honestly don't know when he got married to her — all I know is that he was married," agent Pat Brisson said Mar. 3. "He's kind of surprised that everyone's asking him the same question."

Asked about reports of a marriage, the Detroit Red Wings' forward told The Hockey News magazine for its March 14 issue: "They are true. We were married, albeit briefly, and we are now divorced."

He said he doesn't keep in touch with the tennis player.

Fedorov was approached after practice Mar. 3 in Columbus, Ohio, where the Red Wings were to play the Blue Jackets. He waved off questions on the subject, saying only, "Ask her."

Kournikova's agent did not immediately respond to a request for comment Mar. 3.

**SELIG HAS HAD 'SIGNIFICANT DISCUSSIONS' WITH FEHR SINCE BECHLER'S DEATH**

PEORIA, Arizona — Commissioner Bud Selig has talked with union head Donald Fehr since the death of Baltimore Orioles pitcher Steve Bechler, but wants to wait for autopsy results before making any more comments about ephedra.

There have been "significant discussions" with Fehr, Selig said Mar. 1 at the Seattle-San Diego game.

"What we're going to do now is wait for the reports of the autopsy and then we'll discuss it," he said. "I think what's important now is to wait for those results and then we'll decide how to proceed."

"But until we get the results of the autopsy, then I don't think it's appropriate for me to comment any further," he said. "A young man has died and I'd just as soon find out what the cause was rather than sit here and do a lot of speculating."

On Mar. 3, Selig announced he was going to ban the use of ephedra in the minors. The major league players' union opposes such a ban.

Selig said he acted in banning ephedra with the minor leaguers because he could do it.

"We felt that it was the right thing to do," he said. "There was no question in my mind. We did it where we could do it and I'm glad we did it."

In Fort Lauderdale, Florida, on Mar. 1, Orioles outfielder Jay Gibbons said he likes the idea of placing stronger warning labels on products containing ephedra. He said he probably wouldn't have used the drug if he knew the risk involved.

Gibbons lost 15 pounds (6.75 kilograms) before the 2002 season while taking Xenadrine RFA-1. But he said he's sworn off the drug in the wake of Bechler's death and the Food and Drug Administration's effort to have stronger warning labels placed on ephedra-based products.

Bechler, 23, died of heatstroke on Feb. 17, one day after collapsing during a spring training workout.

**MARCELINHO FACES FINE FOR PARTYING**

BERLIN — Hertha Berlin's Brazilian midfielder Marcelinho faces a fine for a little bit too much samba at Carnival time.

"It's matter of principle, how can you go out and have fun after defeats," the powerful business manager Dieter Hoeness said Mar. 3. "I am disgusted."

Marcelinho, one of Berlin's best players this season, reportedly was seen in Brazilian night clubs in the German capital both after the club's 1-0 loss to Boavista Porto in the UEFA Cup and the 1-0 defeat at Hamburg on Mar. 2.

Hoeness said the amount of the fine will be determined after the club conducts its own investigation. He is threatening big cuts after the season.

"We will force players who are not giving their 100 percent to leave the club," Hoeness said.

Berlin went into the season with big ambitions but is only in seventh place, 20 points behind leader Bayern Munich and 10 points behind second-place Borussia Dortmund.

— The Associated Press

## USOC hopes to move fast to replace sullied Ward

DENVER (AP) — The last time a U.S. Olympic Committee chief executive resigned, it took a year to find a replacement. The organization can't afford that kind of delay now.

"We need to move quickly to fill the CEO position, but we must find the right person," USOC Vice President Frank Marshall said. "At this point, who would want this job?"

Lloyd Ward's departure Mar. 1, after months of turmoil sparked by a conflict-of-interest investigation, brings the total to eight CEOs and presidents for the USOC since 2000. Colorado Sen. Ben Nighthorse Campbell pressed for more resignations on Mar. 2.

Campbell, part of a Senate committee investigating the USOC, called on Chief Operating Officer Fred Wohlschlaeger and Human Resources Manager Rick Mack to step down, saying they didn't stop Ward's questionable behavior. Both were hired by Ward.

"To me, they've been a party to the indiscretion," Campbell said. "They go back with Lloyd Ward a long time before he came here. They were either a party to it or they should have stepped up and said 'We shouldn't be doing this.'"

As for Ward's replacement, interim



U.S. Olympic Committee CEO Lloyd Ward addresses questions during a news conference in Denver in this Jan. 13, 2003 file photo. Ward resigned as CEO of the U.S. Olympic Committee on Mar. 1, capping three months of turmoil for the world's most powerful Olympic organization. (AP)

USOC President Bill Martin will work with the USOC's executive committee to find an interim CEO, perhaps as soon as this week. Martin himself only came aboard last month when president Marty Mankamyer

quit under pressure.

The early list of candidates for the interim CEO role includes former USOC President Bill Hybl, Salt Lake City Organizing Committee executive Fraser Bullock, USOC Vice President

Paul George, and former USOC Executive Director Harvey Schiller.

Donald Fehr, head of baseball's union, 1984 Los Angeles Games organizing chief Peter Ueberroth, and New York Yankees owner George Steinbrenner also have been mentioned as potential USOC saviors.

With the Athens Games less than 1 1/2 years away and a Senate committee calling for a major restructuring, USOC officials want to put the past three months of inquiries and resignations behind.

The International Olympic Committee would like that, too. The IOC leadership, in Denmark for an anti-doping conference, has been monitoring the USOC situation closely.

"It's starting to look at little bit like the Keystone Cops," senior IOC member Dick Pound said Mar. 2.

The crisis has raised questions about the USOC's privileged revenue-sharing status with the IOC and cast a cloud over New York City's bid for the 2012 Summer Games.

"It's not good for the Olympic movement in the United States, and if it's not good for the Olympic movement in the United States, it's a big concern for all of us," IOC Vice President Kevan Gosper said.

## Young at heart



Tatyana Pozdnyakora, 47, of Ukraine, crosses the finish line after being redirected to the correct lane to win the 18th Los Angeles Marathon in the women's division Mar. 2. Pozdnyakora finished with a time of 2:29:40. (AP)

## CHAMPIONS LEAGUE

Second Round  
Two in each group advance

GROUP A	GP	W	D	L	GF	GA	Pts	GROUP C	GP	W	D	L	GF	GA	Pts
FC Barcelona (Spain)	4	3	1	0	8	2	10	AC Milan (Italy)	4	4	0	0	4	0	12
Inter Milan (Italy)	4	2	1	1	7	6	7	Real Madrid (Spain)	4	1	2	1	5	5	5
Newcastle United (Eng.)	4	2	0	2	8	9	6	Borussia Dortmund (Ger.)	4	1	1	2	4	5	4
Bayer Leverkusen (Ger.)	4	0	4	5	11	0	0	Lokomotiv Moscow (Rus.)	4	0	1	3	3	6	1

## EUROPEAN LEAGUE SOCCER

ENGLISH PREMIERSHIP	AS Roma vs. Lazio (night)	Empoli vs. Piacenza
Arsenal 63, Manchester United 55, Newcastle 55, Everton 49, Chelsea 48, Charlton 45, Liverpool 43, Blackburn 43, Tottenham 43, Southampton 42, Manchester City 38, Fulham 37, Middlesbrough 35, Aston Villa 35, Leeds 34, Birmingham 32, Bolton 26, West Hampton 26, West Bromwich Albion 21, Sunderland 19	<b>Sunday, March 9</b> Valencia vs. Atletico Alaves 1, R. Madrid 5 Celta 1, Valencia 1 Osasuna 2, Barcelona 2 Valladolid 3, Sociedad 0 Racing 1, Deportivo 2 Villar 2, Valencia 1 Atletico 2, Malaga 1 R. Betis 0, Sevilla 1	Basel vs. Juventus Juventus vs. Deportivo Tues. Mar. 18 Basel vs. Juventus Deportivo vs. Man. U.
<b>Mar. 2</b> League Cup final Liverpool 2, Man. U. 0	<b>Mar. 1-3</b> Newcastle 2, Chelsea 1 Blackburn 1, Man. City 0 Fulham 1, Sunderland 0 M'orough 1, Everton 1 S'ampton 1, W. Brom. 0	<b>Mar. 1-2</b> Nuremb. 1, Wolfsburg 1 Energie 0, Bayern 2 Leverkusen 3, Werder 0 Bochum 1, Hannover 2 Borussia 2, Hansa 0 Bo. M'bach 2, Schalke 2 1860 0, K'lautern 0 Hamburger 1, Hertha 0 Arminia 0, Stuttgart 1
<b>SPANISH FIRST DIVISION</b> Real Madrid 48, Real Sociedad 47, Valencia 46, Deportivo 45, Celta de Vigo 38, Real Betis 36, Atletico Madrid 35, Sevilla 32, Barcelona 31, Villarreal 31, Valladolid 30, Athletic Bilbao 30, Racing Santander 29, Malaga 28, Osasuna 28, Mallorca 28, Alaves 28, Espanyol 25, Rayo Vallecano 22, Recreativo 21	<b>GERMAN BUNDESLIGA</b> Bayern Munich 53, Borussia Dortmund 43, Stuttgart 42, Schalke 37, Hamburger SV 36, Werder Bremen 34, Hertha Berlin 33, 1860 Munich 33, Bochum 30, Hansa Rostock 28, Wolfsburg 28, Leverkusen 26, Arminia B'tfeld 26, Hannover 96 26, Nuremberg 25, Moenchengladbach 23, Energie 23, Kaiserslautern 22	<b>DUTCH FIRST DIVISION</b> PSV 57, Ajax 50, Feyenoord 46, Kerkrade 36, Nijmegen 36, RKC Waalwijk 34, FC Utrecht 32, Willem II Tilburg 31, Breda 30, Heerenveen 28, Alkmaar 26, Roosendaal 25, FC Twente 24, Vitesse Arnhem 20, Excelsior 19, Groningen 17, FC Zwolle 16, De Graafschap 14
<b>Mar. 1-2</b> Espanol 2, Mallorca 0 Athletic 2, Recreativo 3 Alaves 1, R. Madrid 5 Celta 1, Valencia 1 Osasuna 2, Barcelona 2 Valladolid 3, Sociedad 0 Racing 1, Deportivo 2 Villar 2, Valencia 1 Atletico 2, Malaga 1 R. Betis 0, Sevilla 1	<b>Mar. 1-2</b> Nuremb. 1, Wolfsburg 1 Energie 0, Bayern 2 Leverkusen 3, Werder 0 Bochum 1, Hannover 2 Borussia 2, Hansa 0 Bo. M'bach 2, Schalke 2 1860 0, K'lautern 0 Hamburger 1, Hertha 0 Arminia 0, Stuttgart 1	<b>Mar. 1-2</b> Willem II vs. FC Twente PSV vs. Nijmegen Excelsior vs. Feyenoord Breda vs. De Graaf. Zwolle vs. Ajax RKC vs. Heerenveen Vitesse vs. Utrecht Groningen vs. Roosendaal
<b>ITALIAN SERIE A</b> Juventus 51, Inter 48, Milan 47, Lazio 41, Chievo 40, Udinese 36, Parma 35, Bologna 32, AS Roma 31, Perugia 30, Brescia 28, Modena 26, Reggina 25, Empoli 24, Atalanta 24, Piacenza 16, Como 15, Torino 13	<b>Mar. 1-2</b> Piacenza 0, Como 1 Reggina 3, Udinese 2 Parma 1, Modena 1 Chievo 3, Torino 2 Milan 3, Atalanta 3 Perugia 2, Lazio 2	<b>FRENCH FIRST DIVISION</b> Monaco 52, Marseille 52, Lyon 48, Bordeaux 46, Nice 45, Sochaux 44, Auxerre 43, Paris SG 42, Lens 42, Nantes 42, Bastia 42, Guingamp 37, Strasbourg 35, Le Havre 35, Rennes 31, Ajaccio 28, Lille 28, Montpellier 27, Sedan 27, Troyes 26

## NATIONAL HOCKEY LEAGUE

EASTERN CONFERENCE											WESTERN CONFERENCE																				
Atlantic Division						Northeast Division					Southeast Division					Central Division					Northwest Division					Pacific Division					
Team	W	L	T	OL	Pts	GF	GA	Team	W	L	T	OL	Pts	GF	GA	Team	W	L	T	OL	Pts	GF	GA	Team	W	L	T	OL	Pts	GF	GA
New Jersey	38	16	6	4	86	168	130	Ottawa	40	18	7	1	88	207	145	Edmonton	26	23	8	4	64	162	173	San Jose	24	29	6	5	59	175	187

## NATIONAL BASKETBALL ASSOCIATION

EASTERN CONFERENCE											WESTERN CONFERENCE										
Atlantic Division					Central Division						Midwest Division					Pacific Division					
Team	W	L	Pct	GB	Team	W	L	Pct	GB	Team	W	L	Pct	GB	Team	W	L	Pct	GB		
New Jersey	38	22	.633	-	Indiana	38	21	.644	-	Sacramento	42	19	.689	-	Portland	39	20	.661	2		

## SPORTS HIGHLIGHTS

**RUGBY**  
Saturday, Mar. 8  
Six Nations Cup  
Scotland vs. Wales, 4 p.m.  
Ireland vs. France, 6 p.m.  
Sunday, Mar. 9  
England vs. Italy, 5 p.m.

**SOCCER**  
Tuesday, Mar. 18  
Champions League second round  
Group C and D matches  
UT-1 or Inter, 9:45 p.m.  
Wednesday, Mar. 19  
Group A and B matches  
UT-1 or Inter, 9:45 p.m.

**Recommended sports bars**  
(S denotes satellite dish)  
Arizona BBO, 25 Nebraska-Khreshchatytska. Tel. 416-2438. (S)  
Atlanta, 56 Cheronovarmyiska. Tel. 227-1073. (S)  
Boom-com, 4 Kostyolna. Tel. 228-0490.  
Eric's Bierstube, 20 Cheronovarmyiska. Tel. 235-9472.  
Formula Club, 2 Velyka Kiltseva. Tel. 474-2761.  
Garage, 12 Shota Rustaveli. 235-9142. (S)  
Golden Gate, 402 Volodymyrska. Tel. 235-5188. (S)  
Manhattan, 12 Hospitalna. Tel. 220-1978. (S)  
Maximum, 12/37 Dekabrystiv. Tel. 662-6262. (S)  
O'Brien's Irish Pub, 17 Mykhailivska. Tel. 229-1584. (S)  
Opera Cafe, 51/53 Volodymyrska. Tel. 228-2836. (S)  
Planeta Sport, 3 Bohdana Khmelnytska. Tel. 229-7929. (S)  
Sports Bar, 2000, 111/113 Cheronovarmyiska. Tel. 269-2000.  
Split Sports Bar, 6 Prorizna, 6th floor. Tel. 229-4732. (S)  
Time Out, 50 Gorkoho. Tel. 248-7896. (S)  
The Wall, 2 Bessarabska. Tel. 235-8045.

## UEFA CUP

**Fourth Round**  
Second leg results played Feb. 27  
(Home teams listed first)  
Wisla Krakow vs. Lazio  
(Teams tied at 3-2; second leg ppd. due to frozen pitch. Second leg to be played Mar. 5.)  
Liverpool 2, Auerer 0  
(Liverpool wins outright, 3-0 aggregate)  
Stuttgart 2, Glasgow Celtic 0  
(Celtic advances on 3-2 aggregate)  
Boavista 1, Hertha Berlin 0  
(3-3 aggregate; Boavista advances on away-goals rule)  
AEK Athens 0, Malaga 1  
(Malaga advances on 1-0 aggregate)  
Anderlecht 2, Panathinaikos 0  
(Panathinaikos advances on 3-2 aggregate)  
Denizlispor 2, FC Porto 2  
(Porto advances on 8-3 aggregate)  
Besiktas 4, Slavia Prague 2  
(Besiktas advances on 4-3 aggregate)

**Quarterfinal match-ups**  
Games to be played Mar. 13 and 20  
(First leg home team listed first)  
Malaga vs. Boavista  
Besiktas vs. Lazio/Wisla  
Celtic vs. Liverpool  
Porto vs. Panathinaikos

## COLLEGE BASKETBALL

Team	REC	PIS	PVS
1. Arizona	23-2	1,877	1
2. Kentucky	24-3	1,737	2
3. Florida	24-4	1,633	4
4. Texas	20-5	1,528	5
5. Oklahoma	20-5	1,466	3
6. Kansas	22-6	1,453	7
7. Pittsburgh	21-4	1,382	8
8. Marquette	22-4	1,271	10
9. Wake Forest	21-4	1,135	12
10. Duke	20-5	1,116	6
11. Xavier	22-4	1,083	13
12. Syracuse	21-4	996	15
13. Maryland	19-7	943	14
14. Illinois	20-5	864	18
15. Louisville	20-5	772	11

## King of the Hill



Arizona Diamondbacks starting pitcher Randy Johnson throws against the Oakland Athletics during the first inning of their spring training game in Phoenix, AZ, Mar. 3. The game featured last year's Cy Young winners, Johnson and the A's' Barry Zito. (AP)

## HOW TO PLACE A REAL ESTATE AD IN THE POST

### IN PERSON

Bring your ad & payment in cash to: "Uliks" agency, 1/2 Basseynaya St., 2 floor, #6 Tel. 235-2173, 9:30 a.m. - 6:00 p.m.

### PLACEMENT ADS OR LONG-TERM ADS


Call at 573-8353 or send a fax to 254-3113. e-mail: siedine@kppublications.com

### DEADLINE

The deadline for Thursday Real Estate ads in the Post is Friday at 6 p.m

### REAL ESTATE AD COSTS ARE:

Normal word 3 Hr  
 Bold or CAPITAL word 4 Hr  
 BOLD and CAPITAL word 5 Hr  
 In frame 20 Hr



**Call: 2298702, 2282776, 2290690; E-mail: krealty@svitonline.com**

Location (St.)	Rooms	Size	Price	Furnit
Bohomoltsy	2	70	1100	yes
Shovkovychna	2	70	1500	yes
Lytaranska	3	100	3000	yes
Franko	3	52	550	yes
Druhby Narodov Blvd.	3	61	450	yes
Suvorova	5	140	2500	yes

**FOR SALE:**

Office building, 5 floors, near Darnitsa metro station. Total area 5,800 sqm. Landplot 0.43 hectares. Perfect for embassy, representative office, hotel, educational institution or clinic.



**Real Estate Agency «VASH DOM»**  
 Central office: 3 Triokhsviatlitska St., Kiev, Tel.: 228-4010, Fax: 228-0733

**THE CENTER OF BUSINESS STABILITY IN THE RENEWED HEART OF THE CITY**



**220-9241**  
**227-5287**  
**246-6681**

**TEREN PLUS**

**229-6262 228-5648**  
**228-7331 464-0448**  
 info@teren.kiev.ua  
 WWW.TEREN.KIEV.UA

HOTEL SERVICE					APARTMENTS				
LOCATION (St.)	CONDITION	ROOMS	AREA	RENT (PER DAY)	LOCATION (St.)	CONDITION	ROOMS	AREA	RENT (PER MONTH)
TRIVORH-SVAYETLSKA	EXCELLENT	1	40	40	LUTERANSKA	EXCELLENT	2	60	1000
LYSENKO	EXCELLENT	1	40	50	RETRANSKA	EXCELLENT	3	130	2500
PRORIZNA	EXCELLENT	2	50	40	ZARNOVETSKOVI	EXCELLENT	4	200	4000
SOFIYSKA	EXCELLENT	2	60	70	KHRESCHATYK	EXCELLENT	4	150	3500
LYSENKA	EXCELLENT	3	70	80	CHAPAEVA	EXCELLENT	4	180	4000

FOR SALE					OFFICES				
LOCATION (St.)	CONDITION	ROOMS	AREA	PRICE	LOCATION (St.)	CONDITION	ROOMS	AREA	RENT (PER MONTH)
CHAPAEVA	NEEDS DECORATION	1	48	45	PIVUSITSKOHO	GOOD	3	90	\$700
MOSKOV'SKA	EXCELLENT	2	75	65	CHERNOGARINSKA	EXCELLENT	3	56	\$900
BASSEYNAYA	EXCELLENT	2	58	70	INSTRUTSKA	GOOD	3	110	2200
GORKODO	EXCELLENT	5	160	150	KHRESCHATYK	GOOD	4	90	\$1800
B. KHAMELNYTSKOHO	NEEDS DECORATION	5	217	210	B. KHAMELNYTSKOHO	EXCELLENT	5	150	\$3300

**TRUST**

**PERRY CONSTRUCTION**  
 DESIGN & BUILD | GENERAL CONTRACTOR  
 WWW.PERRYUKRAINE.COM  
 COMMERCIAL RESIDENTIAL NEW BUILD RENOVATION  
 TEL. +380 (44) 490-9080

**SHOPS FOR RENT**  
 IN THE TRADING CENTRE ON BESSARABKA

GROUND FLOOR	300 sqm, 468 sqm	2nd FLOOR	940 sqm
1st FLOOR	950 sqm	3rd FLOOR	910 sqm

**490-2010** E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
**491-4949** http://www.citycon.com.ua

**St. Petersburg Hotel**

**SPACE FOR CONFERENCES**

The St. Petersburg Hotel is located in the center of Kyiv and has everything necessary for high-standard conference services. At your service, two meeting-halls accommodating 25 and 80 persons technically equipped at a suitable level are available at moderate prices. We offer participants in business events our comfortable hotel rooms, restaurants, hairdressing salon, bank, hotel shop and gym. Our restaurant can be pre-booked for business lunches, banquets and presentations. The prices are moderate.

We look forward to welcoming you at the St. Petersburg Hotel. To make reservations please contact:

Tel.: 229-74-17  
 Fax: 229-74-72  
 e-mail: s-peter@i.kiev.ua

**IN THE CENTER OF KIEV**

(Pechersk area)  
 Office 300 sqm after renovation

**FOR RENT**

**For details contact**  
**Olga Balyam at 573-8353**

**Real Estate & Service**

**ANY PRICE ANY SIZE**

**ANYTHING YOU WANT**

Tel.: 204-1334

**ARCHITECTURE & CONSTRUCTION**



1 232-1444 - 237 08 112  
 1 232-1444 - 237 08 112

**Pickard & Co. Ltd.**

Your New Home in Kyiv  
 200 m<sup>2</sup>, Stanyslavivska St. - \$3000 p.m.  
 80 m<sup>2</sup>, Stanyslavivska St. - \$2000 p.m.  
 80 m<sup>2</sup>, Mykhailovskiy Lane - \$1500 p.m.

Your New Office in Kyiv  
 200 m<sup>2</sup>, Lysernko St. - \$30/m<sup>2</sup>  
 80-150 m<sup>2</sup>, "Europe" Bld - \$30/m<sup>2</sup>

**NO COMMISSIONS.**

228-0149 www.pickard.com.ua

**DAILY RENT**

Historical & Business center

1 room - from \$30 per day  
 2 rooms - from \$40 per day  
 3 rooms - from \$50 per day

All time for you, all services for you  
 259-0559, 266-4846, 561-0563  
 www.rentapartment.kiev.ua

**LUXURY APARTMENT FOR RENT**

- 160 sqm, Gorodetsкого St.
- Stylish design
- Luxury, 3 bedrooms
- Fully equipped and furnished
- Satellite TV, air-conditioning
- \$4,500/month (no commission)

**490-2010** E-mail: citycon@citycon.kiev.ua  
 http://www.citycon.com.ua

**HOUSE FOR RENT**

- 600 sqm
- Nivky
- 4 bedrooms
- Garden
- High quality renovation
- \$6,000/month (no commission)

**RESIDENTIAL**

**IN THE CENTER OF KIEV.**  
 From prestigious to inexpensive.  
 Daily from \$30.  
 Long-term from \$300.  
 www.arena.com.ua  
 Tel.: (+38 044) 578-1464

**OFFICE**

Center 150 sqm, 18 \$/sqm + sale.  
 Tel.: (+38 044) 578-1464

160 sqm + Gonchara + \$1,800.  
 Tel.: 8-067-702-4333

**3 ROOMS**

55\$ night- 800\$ month- + for sale.  
 Tel.: (+38 044) 578-1464

**4 ROOMS**

Golden Gate + western + 170 sqm + \$2,700. Tel.: 8-067-702-4333

160 sqm + center + \$1,800.  
 Tel.: 8-067-702-4333

**KIEV CITY REAL ESTATE**

APARTMENTS & HOUSES  
**FOR RENT. DOWNTOWN**

**462-0718**  
**462-0719**  
**THE BEST FOR YOU**

**ABBAT RENT-SALE**

	DAILY FROM, USD	LONG-TERM FROM, USD	SALE FROM, USD
1 room	25	300	20,000
2 rooms	35	400	40,000
3 rooms	45	600	55,000
4 rooms	60	800	60,000
houses (villas)	100	1000	600 per sqm
offices	-	10 per sqm	600 per sqm

Property management: paying bills  
 100 sqm Passazh, \$2,300 luxury

www.abbat.com.ua

**DIRECT APARTMENTS**

www.kiev123.com  
 kiev123@kiev123.com  
 Tel.: 247-9120

**2 ROOMS**

Luxury: view of Khreschatik 35\$ night:  
 500\$ month: + for sale.  
 Tel.: (+38 044) 578-1464

**FOR RENT**

**IN THE CENTER OF KIEV.**  
 From prestigious to inexpensive.  
 Daily from \$30. Long-term from \$300.  
 www.arena.com.ua  
**TEL.: (+38 044) 578-1464**

**FOR RENT**

**FOR RENT FROM THE OWNER**  
 Near the Pobeda Square / Dmitrievskaya Street. Parking. 3 rooms, 123/61/14 sqm. 2 bathrooms, satellite TV. Completely furnished and equipped. European standard. Long-term rent, \$2,500. Tel.: 239-2551, 239-2553

**FOR RENT**

**FOR RENT:**  
 Khreschatik Str./Passage,  
 3 rooms, 118/75/18 m<sup>2</sup>, fitted kitchen, 2 bathrooms, good view, Sat TV, western standard, \$2,600 (negotiable).  
**Tel: 462 0718, 462 0719.**

**FOR RENT**

Apartments. Tel.: 544-494  
 Antonovycha St., 3-room, newly renovated, high speed Internet (2 Mb/s), A/C, new furniture, appliances. English, French speaking owner. \$1000/month. Tel. 050-3581976, mail to: yevhen@home.org.ua yevhen@home.org.ua

Apartments for rent. Tel.: 543-7652  
 www.rent.com.ua

**HOTEL SERVICE. RENT & SALE**  
 in the city center.  
 Tel.: 568-2852

**3 ROOMS**

Euroapartments at Khreschatyk:  
 equipped. \$50-70 per day.  
 Tel.: +38 067 757-5628  
 E-mail: milda@i.com.ua  
 Apartments for rent. Tel.: 543-7652  
 www.rent.com.ua

**FOR RENT DIRECTLY FROM THE OWNER:**  
 Lysernko St. Studio. Western. Daily rent \$50. **TEL.: 465-8756**

**FOR RENT OR SALE:**  
 Luteranska St., 2-bedroom apartment near "Khreschatyk Plaza". Newly decorated in western style. Fully equipped, air-conditioning, quiet safe place, parking, full-time security.  
**TEL.: 204-4785**

**DAILY OWNER. TEL.: 290-1773**

**LUXURY RENOVATED APARTMENTS FOR SALE AT VELVKA ZHYTIOMIRSKA STREET, SHOVCOVYCHNA STREET.**  
 PHONE: 491-3355

**FOR RENT FROM OWNER:**  
 3-ROOM APARTMENT IN ZHYLIANSKAVA ST. (CENTER). \$500.  
**TEL.: 220-0476**

**Apartments**  
 daily in the center of Kiev.  
 www.abreal.kiev.ua Tel.: 237-5165

**Apartment from host for long-term rent.**  
 Center, Gonchara Street, renovated, furnished, equipped, \$800/month, OBO.  
 Tel.: +38 067 231-5640  
**Golden Gate + western + 100 sqm.**  
 Tel.: 8-067-702-4333  
 Apartments for rent. Tel.: 543-0431  
 www.rent.com.ua

**DIRECT RENT**  
 in the center, 2 levels, 280 sqm, western standard, design on demand of customer, excellent view.  
 Tel.: 237-1442

**PRIVATE HOUSES**

1500-5500 USD/month, 350-1500 USD/day. Tel.: 235-6836, 578-1464  
 WWW.NOSAR.NAROD.RU

**FOR SALE**

**FOR SALE (by law company):** 5 rooms + highwestern / design + quiet center + view. Tel.: 8-067-702-4333

## How to place an Employment Ad in the Post

### In Person

Bring your ad to our office at  
34 Lesya Ukrainka Blvd.,  
4th floor, Room 401  
from 9:00 a.m.  
to 6:00 p.m.  
Ask for Tetyana Purik.

### By Fax or Phone

Send a fax including  
number of boxes,  
number of issues and form  
of payment  
to **254-3113** or call **573-8353**.  
e-mail: purik@kppublications.com

### Deadline

The deadline for Thursday  
Employment ads in the Post is one  
week before publication.

### Payment

Pre-payment is required in all cases.

### Mini Resume

Send us a brief CV (it should be no more  
than 20 words) and we'll run it in 2 issues  
of the Post for only Hr 50. Please stop by at  
"Uliks" agency, 1/2 Basseynaya St., 2, #6  
to drop off your CV. Tel: 235-21-73.

**And don't forget to post your resume  
on [www.ukrjob.net](http://www.ukrjob.net) - FOR FREE!**

	For confidential consideration, please send your resume to STAFF STANDARD by fax 517-0859, 517-1463, by e-mail: stafstan@adamant.net or to Kyiv 02002, PO BOX 326. On the web: <a href="http://users.adamant.net/~stafstann">http://users.adamant.net/~stafstann</a> or <a href="http://welcome.to/stafstan">http://welcome.to/stafstan</a>
CHIEF OF CLIENT SERVICES DEPARTMENT	- University degree, aged under 40, fluent English, 5+ years relevant experience.
BUSINESS DEVELOPMENT MANAGER (ADVERTISING AGENCY)	- University degree, aged under 40, fluent English, 5+ years relevant experience.
CHIEF OF MARKETING DEPARTMENT	- University degree, aged under 40, fluent English, 5+ years relevant experience.
PR MANAGER	- University degree, aged under 40, fluent English, 5+ years relevant experience.
INTERNAL AUDITOR (GAAP)	- University degree in economics, aged under 32, good English, 2+ years relevant experience, excellent knowledge of GAAP, PC.
<b>Attractive compensation with opportunity to grow.</b>	

**KIEVRIANTA**  
**THE DUTY FREE OPERATOR AT**  
**BORISPOL AIRPORT**  
**HAS THE FOLLOWING**  
**EMPLOYMENT OPPORTUNITY**

**SALESPERSON**

- Fluent English
- Ability to Work Flexibly
- Sales Experience is a Plus
- Presentable / Very Good Manner
- Responsible, Hard Working and Creative

Please fax your CV in English to:  
**295 67 63** or send it to our  
E-mail box:  
[ira.abrosimova@kievrianta.com.ua](mailto:ira.abrosimova@kievrianta.com.ua).

Deadline for submissions of applications  
is March 20th, 2003

	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>General Manager</b> (for leading European furniture producer, 5-6 years of sales/trade experience of working in steel/metal wood business, supervision skills)</li> <li>➤ <b>Business Development Manager</b> (for leading European furniture producer, 1-3 years of sales/trade experience within international companies, knowledge of Ukrainian manufacturing companies)</li> <li>➤ <b>Chief Accountant</b> (for major FMCG company, 3-5 y.exp, strong knowledge of Ukrainian accounting, IAS/GAAP, managerial experience)</li> <li>➤ <b>Medical Representative</b> (for well-known western pharma company, 1-3 years of successful experience in similar position, higher medical or pharmaceutical education)</li> <li>➤ <b>Finance Manager</b> (for western industrial company, from 5 years in finance, managerial experience, Western Ukraine)</li> <li>➤ <b>Quality Manager</b> (for a western industrial company, 4-5 years experience in quality, engineering, Western Ukraine)</li> <li>➤ <b>Sales Representative Dental Products</b> (practical experience, working with Key Accounts (Telcom) and distributors)</li> <li>➤ <b>Sales Representative Telecom</b> (2-3 y. sales experience, working with Key Accounts (Telcom) and distributors)</li> <li>➤ <b>Trade Marketing Specialist</b> (for western Company, 1-3 y.exp. in sales/marketing)</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>For all vacancies English is a must</b></p> <p style="text-align: center;"><i>For more information, please visit our website: <a href="http://www.powerfact.com.ua">www.powerfact.com.ua</a></i></p>	<p>RECRUITMENT</p> <p>PERSONNEL AUDIT</p> <p>ASSESSMENT/DEVELOPMENT CENTERS</p> <p>TRAININGS</p> <p>STAFF LEASING</p> <p>OUTPLACEMENT</p>
--	---	---

	<p><b>HR Manager</b> for holding company in Donetsk</p> <p>Our client offers challenging job, attractive compensation and a unique chance to build HR policy from scratch</p> <p><b>Requirements:</b> - 2+ years of HR experience - 1+ year in charge of HR department - good knowledge of English</p> <p>Please send your resume to: HR Manager 295 67 63 E-mail: <a href="mailto:hr@itp.com.ua">hr@itp.com.ua</a></p>
--	---

**Deloitte & Touche**

**The Best and the Brightest**

Deloitte & Touche, a leading accounting and tax consulting firm has an excellent opportunity for a qualified professionals for the positions of:

**CAS Specialist**

- 3+ years experience in the areas of IT, internal auditing or consulting.
- Strong background in Electronic Data Processing control assessment.
- Strong technical and/or management background in technical systems/environments.
- Previous experience with diagnostic tools, design and development of deliverables, change management and implementation, planning and scoping, issue management, project control and profitability.

**Valuation Consultant**

- Minimum of 2 years experience in the areas of property and business valuation.
- Ukrainian valuation designation. ASA designation will be an asset.

**Both candidates should possess the following**

- Demonstrated ability to plan and manage engagements along with ensuring deliverables meet workplan specifications and deadlines.
- Willingness to travel extensively within Ukraine and CIS throughout the year.
- Fluent English, excellent oral and writing skills.
- University degree, MBA preferred

You are looking to advance your career as a professional by joining the fastest growing accounting, audit and tax firm through contributing your knowledge, expertise and leadership in consulting/auditing in exchange for professional development and career growth with a global leader in tax/audit consulting services.

Please send your resume by 31 March to [career@deloitte.com.ua](mailto:career@deloitte.com.ua) for the attention of HR Manager Natalia Kaliuzhnyaya

**KP PUBLICATIONS**

**Personal assistant to director:**  
**Leading western company**  
**is looking for**  
**a personal assistant to general manager.**

*Requirements:*  
Minimum 2 years experience as PA, office manager, or similar experience. Knowledge of english, russian, ukrainian. Knowledge of computers and office programs (word, excel, ppt, etc.) Excellent communication skills. Excellent organizational skills. Quick thinking, maturity, independence. Knowledge of marketing, sales or similar a plus.

Please detailed resume and cover letter including salary requirements to:  
[shabashkevich@kppublications.com](mailto:shabashkevich@kppublications.com)

**ADDFORCE**

**BUSINESS MANAGER**  
*Company:* Western company  
*Requirements:* Relevant experience in sales for western companies. Creation and development of distribution system through wholesalers. Excellent interpersonal, negotiation and presentation skills. Fluent English. Valid driving licence.

**PRODUCTION DIRECTOR**  
*Company:* Western company  
*Requirements:* Relevant experience in manufacturing companies. Production planning knowledge. Excellent negotiation, organization and management skills. Intermediate level of English. Ready for trips.

**SALES MANAGER**  
*Company:* Multinational company  
*Requirements:* Relevant experience in sales of industrial or packaging equipment for western companies (3 years). Fluent English, driving licence.

**GLUE SALES MANAGER**  
*Company:* Multinational company  
*Requirements:* Relevant experience in sales for multinational companies (paper industry, packaging, raw materials or chemicals) above 3 years. Fluent English, driving licence. Knowledge of the main operators is plus.

Our Client offers World Class career opportunities  
with a very competitive Compensation  
Please send your CV by fax: **(044) 234-03-48** or e-mail: [adddforce@i.kiev.ua](mailto:adddforce@i.kiev.ua)

**Editor for English Language Research**

Foyil Securities New Europe is a U.S. owned Investment Bank head-quartered in Kyiv, Ukraine providing Investment Banking services in the countries of the former Soviet Union and Eastern Europe. We have an opening for a qualified self motivated individual with high academic achievements in our fast growing business. We offer a competitive salary and an exciting work environment.

**The following experience and personal profile is sought:**

- University Degree in Journalism, Philology or Finance
- Excellent Journalistic / Publishing background
- High Analytical capacities
- Native English speaker
- Candidate must be flexible, comfortable working under tight deadlines and able to manage multiple tasks simultaneously. Prior experience in banking or finance is a plus.

The work we do is highly demanding but very rewarding, if you think you have the talent and energy to join our team we want to hear from you.

Please email/fax a detailed resume in English to:

**Foyil Securities New Europe**  
Fax: +380 (44) 494-3002  
email: [personnel@foyil.com](mailto:personnel@foyil.com)  
[www.foyil.com](http://www.foyil.com)

Golden Telecom is urgently looking for hard-working, innovative, energetic and self-motivated individuals, experienced in direct sales

**ACCOUNT MANAGER**

Responsible for selling telecommunications services and equipment to corporate customers

*Requirements:*

- Successful sales experience with corporate customers (at least 1 year)
- High education: telecom background will be a plus
- Excellent presentation and negotiation skills
- Advanced PC skills
- Intermediate level of English

For immediate consideration, please, send your detailed CV by fax : 490-0070 or E-mail: [tanyash@goldentele.com](mailto:tanyash@goldentele.com)



## Ukrainian Mobile Communications

### PRODUCT MANAGER

#### Summary:

Responsible for development, implementation and on going evolution of products and services including product development and management, project management, marketing analysis, business plan development in support of achievement of corporate goals.

#### Requirements:

- University education, telecom or IT background, solid marketing background;
- Experience in telecommunications industry;
- Proven management of relations with vendors;
- Development and realization of business plans;
- Project management skills. Demonstrated successful projects;
- Superior presentation and leadership skills;
- English language fluency;

Please, send you CV in strict confidence

By fax +38 (044) 516 50 83

By e-mail: [recruitment@umc.com.ua](mailto:recruitment@umc.com.ua)

### KP PUBLICATIONS

#### Leading Western Publishing Company

**is looking for a person to fill  
the position of a lawyer.**

A successful candidate must have at least 5 years of experience in field of Business Law and perfect command of written and spoken English language.

Please send your cover letter to  
[job@kppublications.com](mailto:job@kppublications.com)

### LEADING TELECOMMUNICATION COMPANY IS LOOKING FOR:

#### MARKETING ANALYST

- University degree in Economics or Marketing
- 2+ years of marketing experience
- Analytical and communication skills
- Fluent English essential
- PC literate: strong knowledge of Excel
- Experience in telecommunications would be a plus

#### GAAP MANAGER

- University degree in Economics
- 2+ years of relevant experience
- Fluent English
- Excellent PC skills
- Experience in telecommunications would be a plus

Please send your CV in English and  
Ukrainian/Russian by fax: (044) 245-72-08

### Accounting/audit

**MINI RESUME**  
10 year experience. University degree in accounting (1991). Worked in UK, US, Russia. Association Chartered Certified Accountants, UK (final). Audit certificate ("A" category, 1993). Advanced PC user (Access, Excel, accounting software). Excellent communication & problem-solving skills. Reliable & flexible. To get a CV & references or schedule an interview call + 38 (044) 412-6429, 411-5995, 8-067-771-1112, e-mail: [gt6909@yahoo.com](mailto:gt6909@yahoo.com)

**MINI RESUME**  
Chartered Accountant,

self-employed.

Accounting, Audit, Tax, Legal.

tel. 203-51-07, Igor Byeloyvan.

### Finance

**MINI RESUME**  
Lady, 28, MBA. Experience with intl.companies: GAAP/IAS reporting, master budgeting, Ukrainian Tax & Statistics reporting, cost accounting, analysis of fin.projects, management company's fin.resources. English, PC skills, driving license. Tel.: 8-067-7467683  
Lena

### Translator/interpreter/PA

**MINI RESUME**  
Ukrainian lady, 29, is looking for a position of translator/interpreter/PA administrative assistant in a respectable foreign/western company. University degree in linguistics, 6 years of experience in big companies (WGI Inc., DAEWOOD etc.). Fluent English, excellent PC skills; hard-working, responsible, a good team-player, with strong interpersonal and presentation skills. Irina. Full resume upon request. Contact 213-49-97, (0562)43-53-02. E-mail: [chirna2003@ukr.net](mailto:chirna2003@ukr.net).

### TRANSLATOR/INTERPRETER/PA ADMINISTRATIVE ASSISTANT

**MINI RESUME**  
Ukrainian lady, 29, is looking for a position of translator/interpreter/PA administrative assistant in a respectable foreign/western company. University degree in linguistics, 6 years of experience in big companies (WGI Inc., DAEWOOD etc.). Fluent English, excellent PC skills; hard-working, responsible, a good team-player, with strong interpersonal and presentation skills. Full resume upon request. Contact 563-3892. Irina (better to call from 8 to 9.30 p.m.) Or (0562)43-53-02

### Office manager/assistant

**MINI RESUME**  
UF, 35, Polytechnic University Degree. Strong work experience. Fluent English. Computer literate. Looking for a position of the Assistant in Western company. Responsible, attentive to details, able to learn fast. For more information please call Irina 417-8968 or e-mail: [almay@svitonline.com](mailto:almay@svitonline.com)

### Driver

**MINI RESUME**  
Driver with more than 9 years experience. Experience at the foreign companies. Have personal car "VW Passat", 1993, excellent condition, with the air conditioner. Accurate, diligent and responsible good interpersonal and communicating skills, languages: Intermediate level of German, elementary English. Home phone 489-0427 or 8-298-3-0427, ask Sergey.

**MINI RESUME**  
Experienced driver is looking for a full-time job. Able to work with own VWPassat variant (1993, excellent condition, air conditioner). Accurate, responsible, good interpersonal and communication skills. Elementary English. References available upon request. Please call Vladimir: 264-3158 (after 7 p.m on working days)

### PA/HR/Office Manager

**MINI RESUME**  
Ukrainian lady, 29, is looking for a managerial position within a western company. University degree in linguistics, more than 6 years of similar work experience in big international companies (among others DTZ and Gillette), fluent English, basic French and German, excellent PC skills (MSOffice, PowerPoint, Access, Internet). Hard-working, flexible and self-motivated. Full CV upon request. Contact 530-6213 Oxana. E-mail: [zoray@iname.com](mailto:zoray@iname.com)

### Warehouse/logistics

**MINI RESUME**  
28, male, top manager, sales and mgmt with multi.companies (7 years). Business development in regions of UA. Wholesale, retail, dealer's network creation, sales team creation, warehouse admin., logistics. University degree in Economics, fluent English, advanced PC user. Excellent org. and problem solving skills, sociable, responsible, excellent commun. and business negotiation skills. Team player, able to relocate. Serious offers. (0572) 217-917 (h), (067) 798-0693 (m) Denis

### Office manager/linguistics

**MINI RESUME**  
Male, 26, University degree in linguistics. Experience in management; wholesale manager of home appliances/direct sales; new brand launch. Fluent English, basic German. Team working ability & organization skills. Looking for a challenging position with career opportunity growth. Call Alexander: 440-1542, 8-067-798-2040

### Office manager/translator

**MINI RESUME**  
Female, 22, highly organized person looking for perspective job in European company. Native Russian/Ukrainian, excellent English, communicative French, PC skills, driving license. Having experience as a personal assistant, office manager, translator/interpreter in foreign companies. Responsible, communicative, hard-working, accountable. Details upon request. Mob.: 8-067-905 8005. e-mail: [inna\\_pure@hotmail.com](mailto:inna_pure@hotmail.com)

### PA/FINANCE/MARKETING

**MINI RESUME**  
Lady, 29, University Degree in Linguistics and Economics/Finance. Working relevant experience within western companies 2 years. Skills in investment management and marketing. Provided administrative/translation/interpretation support. PC literate: Word, Excel, Power Point, Access, Adobe Photoshop, Microsoft Outlook. English professional, good German. Looking for challenging position. Intelligent, creative, reliable, flexible, hard-working. Please contact Natalya at: 483-7561, 8-050-668-5478 [balandina2000@yahoo.com](mailto:balandina2000@yahoo.com)

### Accounting/finance

**MINI RESUME**  
Lady, 30 is looking for a position of chief accountant in a foreign company. University degree in economics. 10 years of economical experience in foreign companies (chief accountant). Fluent English. Excellent PC. GAAP, IAS, Ukrainian accounting. Trained abroad. Team-working ability, responsible, strong communication and organization skills. State auditor certificate. Please, contact Elena: private: 552-2096, mobile: 8-067-907-2258

### Logistician/Administrator

**MINI RESUME**  
Logistician/Administrator with extensive international/CIS experience and superb English is looking for a challenging well-rewarded job in Kiev. Please call +38 067 500 2780

### Translator/interpreter

**MINI RESUME**  
UF, 27, University degree in Philology. Fluent English, Ukrainian and Russian. Excellent PC. 2 years experienced as interpreter in a foreign company. Responsible, initiative. More details on request. (Looking for full-time job). Tel.: 8-067-4867208, e-mail: [rulsana-12@yandex.ru](mailto:rulsana-12@yandex.ru)

### SALES MANAGER

**MINI RESUME**  
Responsible, hardworking, self-motivated. Work experience in sales 5 years. Basic English, excellent computer skills. Please call me by tel.: 8-067-445-7710 Olga

### MARKETING/PROJECT MANAGER

**MINI RESUME**  
Cyprus MBA with extensive experience in direct marketing, promotion + product development. Creative thinker & resourceful problem solver with strong organizational, analytical & interpersonal skills. Worked in western companies only. Tel.: 550-9688 e-mail: [lubov.sinityna@yahoo.com](mailto:lubov.sinityna@yahoo.com)

# HR SUPERVISOR / FINANCE CONTROLLER

Excellent Career Opportunity

Based in Kiev

Our Client is one of the largest and a leading in its niche international group with production facilities in a number of worldwide locations, including Ukraine (production of raw-materials for FMCG consumers). With its permanent care to clients, its technical know-how, the company aims to be a powerful, dynamic and well-performing group. In the process of further expansion on the market, the Company seeks highly qualified professionals to join operations in Ukraine.

#### HUMAN RESOURCES SUPERVISOR

##### Main responsibilities:

- Establish a strategic direction for the function, including identification of organizational development needs and overall alignment of HR systems to achieve business results
- Actively support change initiative programs
- Facilitate communications with and between management and employees
- Build and improve employees relations
- Serve as a coach and mentor in the development of employees.
- Lead improvement of delivery systems and the processes which support policy, procedures and standards related to employment law, health/safety, benefits, worker's compensation, wage & salary, training
- Lead candidate search and hiring activity for the central office and provide support in this area to the entities

##### Main requirements:

- General HR experience (minimum 3 years) for foreign production company to include: employee legislation, staffing and change management

You need to have strategic planning skills, be analytical-minded, creative, pro-active, with excellent presentation and communication abilities. Your strong leadership skills and ability to motivate others will significantly contribute to the overall company's performance. Experience managing 5+ personnel, fluency in English, French or German (conversational or writing) and excellent PC skills are required.

If you are interested, please send your full Curriculum Vitae (Resume) in English, to TMP Worldwide e-Resourcing Ukraine at: <http://www.tmpw.com.ua>, email: [hqs@tmpw.com.ua](mailto:hqs@tmpw.com.ua) and [fc@tmpw.com.ua](mailto:fc@tmpw.com.ua) respectively, or fax: +380 44 490 2919 quoting reference number HRS and FC respectively.

Confidentiality guaranteed!

#### FINANCE CONTROLLER

##### Main responsibilities:

- Accountable to General Manager for all financial, accounting and tax issues related to corporate group in Ukraine (currently 3 entities)
- Supervises finance and accounting departments in each entity, cash flow management
- Responsible for financial policies and procedures preparation and compliance
- Responsible for overseeing the preparation of Ukrainian standards and IAS management & financial reporting
- Manages forecasting, planning and budgeting process
- Monitors changes in accounting principles, financial and regulatory reporting, business, tax and accounting legislation
- Responsible for overseeing implementation and upgrade of financial system for corporate group and individual entities

##### Main requirements:

- Minimum 3 – 5 years respective experience with an international production company (preferably with more than 1 legal entity)
- Experience in financial, tax and management reporting
- Strong knowledge of Ukrainian tax accounting and tax legislation

## How to place an Education & Training Ad in the Post

### In Person

Bring your ad and payment to our office at 34 Lesya Ukrainka Blvd., 4th floor, Room 401 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

### By Fax, Phone or E-mail

To fax an ad, simply complete a letter

including the number of boxes, the number of issues and your preferred form of payment.

Then fax it to **254-3113**,

or send to [volodya@kppublications.com](mailto:volodya@kppublications.com)

If you have any questions, please call **573-8353**

### Deadline

The deadline for Thursday's Education and Translation advertisements in the **Post** is Monday at 6 p.m., one week before publication.

### Payment

Pre-payment is required in all cases.



### Teaching & Training (30 languages)

- Free of charge testing and trial lesson
- Morning/day/evening groups; private lessons
- 6-level courses: general & intensive
- Business language training: meetings, negotiations, telephoning, job interview, writing...
- Russian/Ukrainian for foreigners: 7-year expertise
- TOEFL, FCE, and CAE preparation classes
- Speaking clubs (practice with foreigners)
- Groups for children (any age starting from 2.5)

### Translation & Interpreting (30 languages)

- High quality translations in any sphere
- Legal texts translated by lawyers
- Urgent translations (up to 100 pages per day)
- Proofreading of texts, including by foreigners
- Preparation of tapescripts/films dubbing
- Reliable way of price calculation: word count
- Free courier/delivery service
- Express notarization of translations
- Interpreting both in and out of Kyiv

For more information please call:  
**239-1091 239-1092 239-1021 www.abccenter.kiev.ua**  
**abc-info@iptelecom.net.ua**

### Meridian International School Kyiv

As you research the best school for your children, you can learn a great deal of from other people. But, ultimately, there is only one opinion that matters - your own. That's why we'd like to invite you to come see for yourself why Meridian International School is like to no other learning environment anywhere.

Sample the pleasures...



- Highly qualified foreign and local teaching staff
- Small classes and personalized attention
- Breakfast, lunch, a wide range of snacks
- Transport service from every district of Kyiv
- PRE - SCHOOL STUDENTS AGED 3 YEARS+ ARE WELCOME.

To find out more Call: (044) 433 97 48, (044) 434 88 80

Web: [www.mischool.kiev.ua](http://www.mischool.kiev.ua)  
 e-mail: [inform@mischool.kiev.ua](mailto:inform@mischool.kiev.ua)

## Education & Training

Call **573-8353** or send e-mail:

[volodya@kppublications.com](mailto:volodya@kppublications.com)

**KYIV POST**

**Your Child's Path to British Boarding School**  
 A presentation by Jonathan McKeown, Director  
 Warminster International Study Centre  
 March 14 15:00 British Council

Jonathan McKeown is the first person to have studied and run TWO International Boarding Schools: Wellington College, UK and the British School in Kyiv. He will be speaking to you about the benefits of boarding school, the curriculum, the facilities, the boarding houses, the sports, the music, the activities and the boarding school life. There will also be an opportunity to meet the British Boarding School Group.

Registration is free and places with plenty of time for questions.

For registration and further details, please contact:  
 "DIE" Educational Consulting  
 tel: (044) 434 40 45, 401 67 82, office: 104 Vynohradivskaya, Kyiv 04201, Ukraine  
[www.die.com.ua](http://www.die.com.ua)

Foreign Languages Center  
**LEXICON**  
 tel. 236 2894  
 104 Dvayna St. (Dnipro) Bldg.

English, German, French, Spanish, Italian, Polish, Czech, Slovak

• Intensive •  
 • Business Course •

- for specialists in different fields  
 - for work and study abroad

Courses for children and teenagers

Ukrainian and Russian for foreigners

Classes in mini-groups  
 Individual schedules

Speech of International Education

**EPOCH**

• Russian and Ukrainian for foreigners  
 • Foreign language training  
 • Examination courses  
 • 8-16-hour business English programmes  
 • Preparation for TOEFL, IELTS, GRE

tel. 248 72 36, tel./fax. 234 00 66  
 e-mail: [epoch@ukr.net](mailto:epoch@ukr.net)

**Ukrainian Diploma = USA Diploma**

Are you willing to work or study overseas?  
 Evaluation of your credentials is now available in Ukraine.

**Foreign Consultants, Inc. (FCI)**,  
 the member of international associations in education: AACRAO, NAFSA, ASHE, ENE.

**Evaluation of Worldwide Credentials**

FCI Ukraine, Kiev  
 Stanislavskogo Str.,  
 3, office 4  
 (044) 228-04-42  
 228-88-58  
[www.foreignconsultants.com](http://www.foreignconsultants.com)

**The London School of English**

**NEW IELTS COURSE**

**LSE**

English Language Teaching in Ukraine

KIEV: 044 241 86-54, 044-241-83-27, 044 236-52-77  
 DNESSA: 048 777-50-15, 0482-37-29-13  
 DONETSK: 062 381-09-01

**WANNERS**  
CATERING SERVICE



**TAKES CARE  
OF ALL YOUR  
EVENT NEEDS**

- Cocktail receptions
- Buffets and banquets
- Private dinners
- Celebrations of all kinds

Tel: (044) 451 54 13

**CALL NOW!**



Whatever you import, getting to market early is always in fashion.

If you want your new product line to be in market ahead of your competitor's, take a tip from the world's top fashion houses. Use DHL Import Express. We collect from more countries than anyone else. No matter what your business needs from abroad, whether it's textiles, car parts or anything else, DHL will put you in control of your goods right through to their destination.

You'll have a single partner with proven customs expertise taking complete responsibility for all of your shipments worldwide. Deliveries will be faster. Costs fixed up front. Tracking simplified. And you'll be billed in your local currency in one clear invoice. Find out how DHL Import Express can improve the way your goods go to market. Simply visit [www.dhl.com/us](http://www.dhl.com/us)

**DHL**  
WORLDWIDE EXPRESS

DHL, Excl. 044 492244  
DHL Corporation: 224 172215, DHL Division: 363 229008, DHL Express: 041 220764, DHL Local: 041 2122, DHL Logistics: 343 11999, DHL Live: 022 910467,  
DHL Manager: 027 12671, DHL Manager: 023 47725, DHL China: 046 741115, DHL Belgium: 062 310813, DHL Mexico: 052 262328, DHL Canada: 042 91 01 01

New Corporate Network Possibilities

# PARTNER CORPORATE NETWORK

From February 20 through March 31, 2003 set up your Partner Corporate Network and call your business partners at a special rate - **0.44 UAH per minute!!**

All you need is to register your business partner's UMC Corporate Network as a Partner Corporate Network of your company\*\* Activation and registration of the service is free, with no monthly fee.

Run your business at only  
**0.44 UAH per minute!\***



\* Connection fee 0.16 UAH applies;  
\*\* Up to two Partner Corporate Networks;  
\*\*\* At UMC shops and UMC Key Accounts Groups, with activation of a new number to tariff packages UMC 60 and higher, while activating Corporate Group, Corporate Network or Corporate Network Basic and signing 1.5-year service contract.

All rates and telephone prices are in UAH (VAT included) as of February 20, 2003. More information available for UMC Business corporate subscribers is available at tel.:

8-044-240-00-01  
[www.umc.ua](http://www.umc.ua)

License AA No. 223305 of the State Committee for Communications and Information Technology as of November 12, 2001.



*For Your Success!*

ВЕСЬ МИР В ОДНОМ ЖУРНАЛЕ!  
**Корреспондент**  
 Подпишись сейчас!  
 Тел. (044) 573-8353 (пн.-пт. с 9:00 до 18:00)

The Kyiv Post Card – get discounts in more than 100 of Kyiv's best companies!

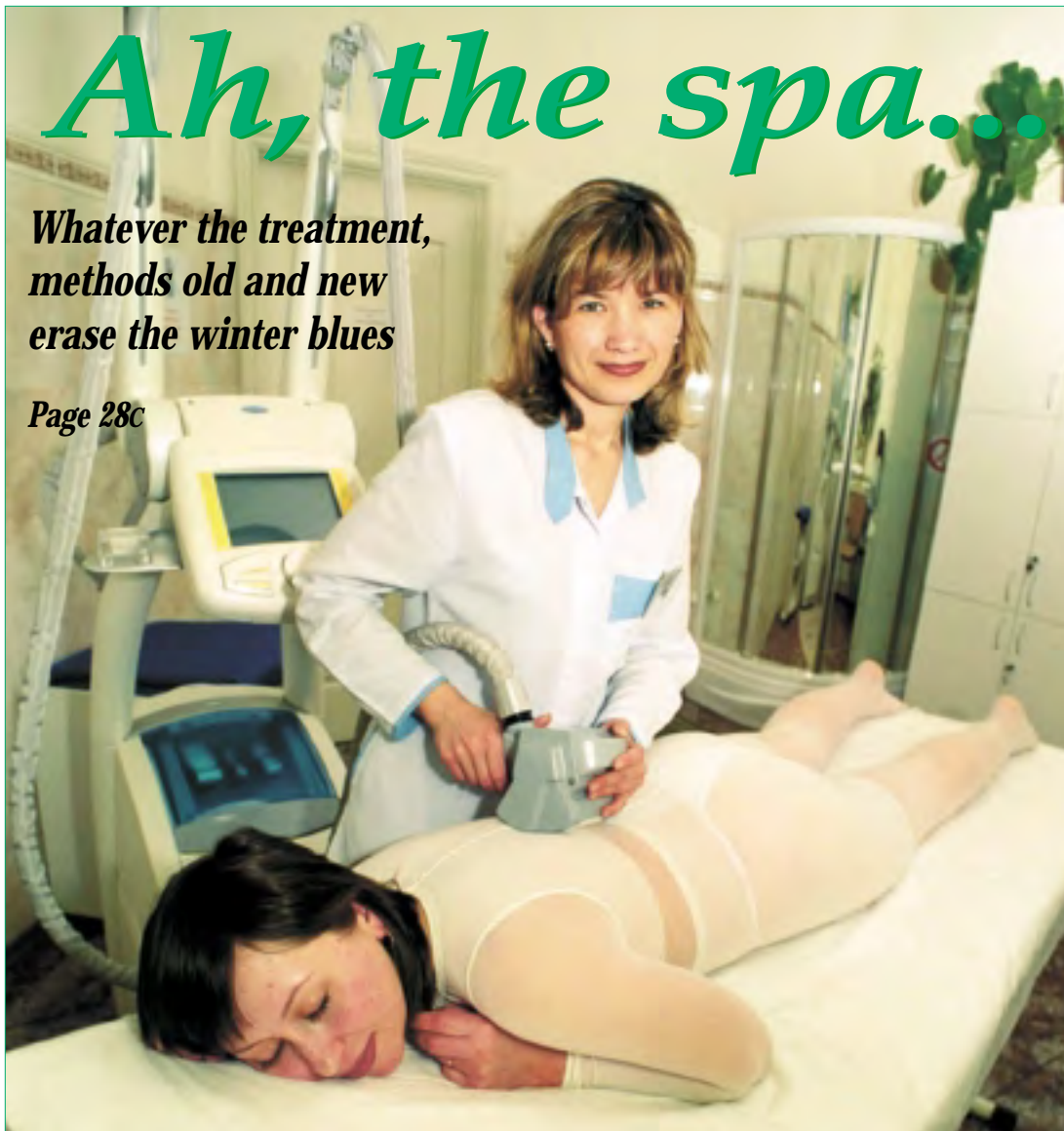
**KYIV POST** card  
 DISCOUNT CARD  
 000007  
 Name: JAMES BOND  
 Expired: 31/12/03

This section is part of KYIV POST newspaper, Registration No. 4811, Jan. 16, 2001. For distribution with KYIV POST newspaper only.

# DAY & NIGHT

MARCH 6TH, 2003

KYIV POST



## Ah, the spa...

Whatever the treatment, methods old and new erase the winter blues

Page 28c

Medical assistant Valeria Botvina applies the LPG therapy at the Amazonka clinic to one of many health-conscious clients. (Post photo by Oleksy Boyko)

### INSIDE

#### SAMPLE THIS!

Today's electronic music scene in Ukraine is all abuzz

▶ Page 27c

#### SPICE OF LIFE

Very pleasing seasonings are this Uzbek vendor's secret

▶ Page 30c

#### FOOD GUY

Turkey to be toasted, not roasted

▶ Page 36c

### PLUS:

#### TARTAK AND TNMK

Page 26c

#### READERS POLL

Page 35c

#### POST-IT TIPS

Page 35c

## PICKS OF THE WEEK



(www.smokie.co.uk)

### Music

**CONCERT:** Smokie. Chris Norman and his legendary band were never considered superstars, but they sure can host a party. Known for two big hits, the 1975 "Living next door to Alice" and the 1995 classic "Alice? Who the fxxk is Alice?", Smokie also has a softer side, evidenced by their large repertoire of romantic ballads. Fans can look forward to a live performance that should be especially interesting given that this is Smokie's first concert ever in Ukraine. Great showmen, Smokie should give a strong performance. Opening band Konets Filma (End of movie) from Estonia have recorded a Russian cover version of "Living next door" that is now as popular in the CIS as the original itself. Sports Palace (1 Sportyvna, 432-1973). Wed., Mar. 12, 7 p.m. Tickets Hr 30 to Hr 200. Please call for ticket availability.



(M)

### Sports

**HEAVYWEIGHT BOXING:** Are you ready to rumble? Quite possibly Ukraine's favorite native son, brainy boxer Dr. Volodymyr Klitschko enters the square circle for a mandatory defense of his WBO heavyweight title belt against South African Cory Sanders in Hanover, Germany. In the ring, Klitschko truly is the world's great white hope, having won 39 of 40 professional fights, 36 by way of knockout. The unranked Sanders, meanwhile, is no slouch having won 36 bouts in his career with only two defeats. Given Klitschko's height and reach advantage, look for Sanders to exit by the 6th round. 1+1. Sat., Mar. 8, 11:10 p.m. Replay Sun., Mar. 9, 8 a.m.

More PICKS page 26C

## PICKS OF THE WEEK

## Music

**CONCERT: TNMK and Tartak.** The popular Ukrainian bands team up for the release of their new albums at an interactive presentation/mini music festival. Interactive: One of the organizers, Street TV, plans to broadcast from locations in 23 Ukrainian cities to link the party center and the peripheries. Mini festival: Tartak's album, entitled "System of Nerves," is the result of combined efforts by a number of famous and lesser-known Ukrainian bands who will play at the party. A press conference with the musicians, prize lottery and DJ party with the bands' "brain centers" Sashko Polozhynsky and Fozzi will definitely be part of the action. *Utyugi (12 Metallistov, 446-1248), Fri., Mar. 7, 7 p.m. Tickets Hr 10.*

**CONCERT: Nogu Svelo.** After a year of creative fermentation, the famous Russian punk-rock band has awarded its fans with their new album "V temnote" (In the Dark) and will rock their chosen venue, Art Club 44. The album name fits well with the band, who keep somewhat on the dark side of life with their ironic, often absurd lyrics and Max Pokrovsky's penetrating vocals. Put together, it's "Alice in Wonderland" meets Marilyn Manson. *Art Club 44 (44 Khreshchatyky, 229-4197), Fri., Mar. 7, 10 p.m. Tickets Hr 60.*

**CONCERT: Volodymyr Presniakov Jr.** One of the star children of the Soviet music scene, Presniakov gained fame at the age of 18, and is still afloat due to his rare falsetto voice and perpetually on vogue character. After a period of oblivion during which he was often referred to as Alla Pugacheva's ex-son-in-law than a musician, Presniakov Jr. is returning to the limelight. *RA (2 Mezhyzhirska, 416-6939), Fri., Mar. 7, 11 p.m.*

**CONCERT: Danko.** A former ballet dancer with the Bolshoi Theater and a successful model, Danko decided to drastically change his career path four years ago. Now he's stirring women's hearts with his seductive looks and suave voice. A better date for an 8th of March holiday concert is hard to imagine. *Sun City Slavutych (Hydropark, 493-1260), Fri., Mar. 7, 10 p.m. Tickets Hr 80 for men, and Hr 60 for women. With flyer Hr 60 and Hr 40, respectively.*

**CLUBS: Love Story.** Still closed for remount and therefore unable to entertain clubbers, Ultra club continues the party in venues friendly to the club around the city. This time it's a "Love story" party devoted to International Women's Day, featuring special guests from St. Petersburg: Russian DJs Shuri and Alec De La Chori - frequent visitors to Kyiv of late. The warm-up for the party will be as usual with DJs Dynamite and Woofier. Lim-11 for the after party and DJ U-ra in the chill out room. *Cinema (1 Entuziastiv, 269-2775), Sat., Mar. 8, 9 p.m.*

## Arts

**EXHIBITION: "Four Steps."** Contemporary artists Petro Bevza, Oleksiy Lytvynenko, Mykola Zhuravel and Oleh Fil present separate collections of paintings which, despite the difference in their styles, complement each other well. Bevza attempts to convey the constant motion of the universe; Lytvynenko seeks a poetic interpretation of nature; Zhuravel creates exceptional landscapes similar to children's puzzles; and Oleh Fil is the balance to them all with his realistic landscapes and realistic portrayals of beauty in nature. *ARTEast (13 Reitarska, 229-6552). Through Mar. 31.*

**EXHIBITION: Women in posters.** This exhibition of Soviet posters presents solely those created by women and almost exclusively depicting women. Naturally, the show is dedicated to International Women's Day. Though the number of female artists in Soviet times was low, they still represent a high standard with their tender images and full colors and soft lines, contrary to the roughness drawn by most men. The posters were made to look more natural-looking, a response to the demands of the propaganda at that time. *Maysternya gallery (1-5 Artema, Central Artists House, 2nd floor, 212-0547). From Mar. 7 through Mar. 21.*

**EXHIBITION: "Venice and Crimea Today."** "Art must bring happiness and joy. Otherwise it's not worth anything," says artist Serhy Lizhitsyn. He has tried to implement his artistic credo in 60 landscapes, the result of recent journeys to Venice and Crimea. In his neoclassical work performed in the tradition of academic paintings, the artist attempts to find poetry in the prose of life, and in life's ever-elusive beauty. *Ukrainian House (2 Khreshchatyky, 228-3436). From Mar. 11 through Mar. 23.*

## Sports

**Formula-1: The Grand Prix season revs its engines once again with the season opening race at the newly designed Albert Park in Melbourne, Australia.** The off-season was a soap opera in Formula 1, as the dominance of the Ferrari team has left smaller, poorer teams behind and both sponsors and the sport's governing body struggled to find the antidote to slack TV ratings. The world will watch to see if technical limitations applied to powerhouse Ferrari will affect the chances of last year's runaway champ and lead Ferrari driver Michael Schumacher of Germany. It's doubtful. *UT-1, Sun., March 9, 3 p.m.*

## Events

**RESTAURANT OPENING: Fondue Bar.** The opening of a fondue bar at downtown's Globus Mall has long been anticipated. The eatery is set to feature an extensive selection of fondues, the latest books for sale, and a stage to host a range of music concerts. *Globus (Maidan Nezalezhnosti), Sat., Mar. 8, 9 p.m.*

**BOOK RELEASE: "I am a Witch."** The "Witches' Coven" party offers a rare chance to join provocative journalist and writer Lada Luzina with fans, watching her "exorcise" the skills described in her book "I am a Witch." Audience members will be taught to mix love potions, use voodoo dolls, perform ritual dances, and utilize their personal magnetic fields. In due course, the show will include "real" witch songs by Natalia Molytevska. *Bukva (11/61 Lva Tolstoho, 230-2574), Sat., Mar. 8, 8 p.m.*



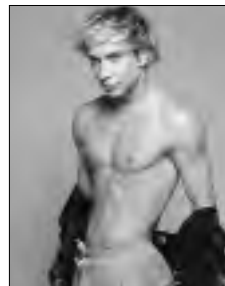
TNMK presents their new album of remixes "Reformatsia" along with heavy-hitting Tartak at Utyugi on Mar. 7. ([www.tartak.com.ua](http://www.tartak.com.ua))



Listen here, punk! Nogu Svelo will play at Art Club 44 on Mar. 7. ([www.zvuki.ru](http://www.zvuki.ru))



Soviet-era posters by women will display at Maysternya gallery from Mar. 7 until Mar. 21. (Image courtesy of Maysternya gallery)



Mod-bod Danko performs at Sun City Slavutych Mar. 7. ([www.danko.ru](http://www.danko.ru))



Serhy Lizhitsyn's landscapes of Venice and Crimea will be sparkle for visitors at Ukrainian House starting Mar. 11. (Image courtesy of Serhy Lizhitsyn)

## LIVE MUSIC

**Art Club 44 (44 Khreshchatyky, 229-4137)**  
Music starts at 10 p.m.  
Fri 7 Nogu Svelo.  
Sat 8 Beauty band. Rocken Wolves. D.Lights deejays.  
Sun 9 Melnyk band. Jam-session.  
Mon 10 Jazz on Mondays. Salsa band.  
Tue 11 Tribute to Sarah Vaughan. Yulia Roma, Volodymyr Zinkovsky.  
Wed 12 Max Kochetov.  
Thu 13 Band 44. DJ Inygo.

**Baboon (39 Khmelnytskoho, 234-1503)**  
Sat 8 Odr band.  
Sun 9 Cold Side band.

**Buddy Guy (Passazh, 228-5577)**  
Music starts at 9 p.m.  
Fri 7 Smack Band.  
Sat 8 Second Breath.  
Sun 9 East Side.

**Cowboy Club (Passazh, 228-1777)**  
Music starts at 10:30 p.m.

Fri 7 Music Station.  
Sat 8 Jankoy Brothers.  
Sun 9 New Footrot Band.  
Mon 10 Second Breath.  
Tue 11 Live Size.  
Wed 12 Southern Hot Guys.  
Thu 13 Second Breath.

**Deja-Vu (30 Bohdana Khmelnytskoho, 235-9802)**  
Music starts at 8 p.m.  
Fri 7 Merry Weather Hunters.  
Sat 8 Traveling Band.  
Sun 9 Night Groove.  
Mon 10 Smack Band.  
Tue 11 Live Revue.  
Wed 12 Traveling Band.  
Thu 13 Night Groove.

**The Drum (4A Prorizna, 229-2355)**  
Music starts at 8 p.m.

Fri 7 The Dmitry Trio.  
Sat 8 The Drum Trio.  
Sun 9 La Fantasia.  
Mon 10 The Thoughtful Guys.  
Tue 11 2B.  
Wed 12 The Stream Duo.  
Thu 13 The Andy Trio.

**Golden Gate (40/2 Volodymyrska, 235-5188)**  
Music starts at 9 p.m.  
Fri 7 Kontraband.  
Sat 8 New Footrot Band.

**Jepson Blues (31 Shevchenko Boulevard, 234-2587)**  
Music starts at 7:30 p.m.  
Fri 7 Serhy Ovsyanykiv Quartet.  
Sat 8 Ihor Zakus Quartet.  
Wed 12 Vitaly Ivanov.

**O'Brien's (17A Mykhailivska, 229-1584)**  
Music starts at 9:30 p.m.  
Fri 7 CD Band.  
Sat 8 Kontraband.  
Thu 13 Kirill Borodin.

**River Palace (Metro Dnipro, Naberezhne shore, 490-6695)**  
Music starts at 11 p.m. Free admission.

Fri 7 Alex & Dixie Band.  
Sat 8 Volodymyr Presniakov.  
Sun 9 Kontraband.  
Mon 10 Rendezvous.  
Tue 11 Esperanza.  
Wed 12 Rendezvous.  
Thu 13 Southern Hot Guys.

**Swing (11 Volodymyrska, 229-2865)**  
Music starts at 8 p.m.

Fri 7 Alex Dixie Band.  
Sat 8 Swing Jubilee Band.  
Sun 9 Sound Breeze.  
Mon 10 Lady Be Good. Lana Merkulova.  
Tue 11 Mercedes band.  
Wed 12 Night Groove.  
Thu 13 Swing Jubilee Band.

**Zhovnyer Palace (1 Institutka, 229-1582)**  
Sun 9 Nazareth. 6 p.m.

**Concert Hall of Kyiv International University of Civil Aviation (1 Komarna, 488-5333)**  
Sat 8 Auktsyon. 7 p.m.

**Metrograd (near fountain). For more information call 296-1936 or 294-8901.**  
Fri 7 Olha Krukova. CD release party. 3 p.m.

## CLUB EVENTS

(Events begin at consistent times or as noted.)

111 (1 Peremohy Prospekt, 221-7741, 10 p.m.)  
Fri 7 Dance until the morning as usual. DJ Robert.  
Sat 8 Disco dance party. DJs Robert, Lutique, Listik and Zhernya.

Sun 9 A1 Favorite party. 11 p.m.  
Mon 10 DJ Zhernya.  
Tue 11 Popcorn party. DJ Zhernya.  
Wed 12 DJ Zhernya.  
Thu 13 Barman show. DJ Robert.

**AL CAPONE (51A Harmalna, 237-9259)**

Fri 7 Disco Tarantula party. Esperanza band. 8 p.m.  
Sat 8 Radio Dihanok disco. 9 p.m.  
Sun 9 Club disco.

**BABOON (39 Khmelnytskoho, 234-1503, 11 p.m.)**  
Fri 7 Newold electro-pop party. DJs Fun2mass, Pavlov. 11:30 p.m.  
Sat 8 DJs Pavlov, Fun2mass.

**BAYLON (6 Saksahanskoho, 227-4513)**  
Fri 7 Dis V'Tech. Vol'D'Mair. MC Ned. Video: Fish-machine. 11 p.m.

**BINGO (112 Peremohy Prospekt, 444-2555, 10 p.m.)**  
Sat 8 Gala radio MCs and DJs. Ukrainian pop stars.  
Sun 2 DJ Lay.

**BOOMERANG (14 Radjanskyj Ukrainy, 434-4177, 10 p.m.)**

Fri 7 Turbulent Zone party. DJ Slon, DJ Puh, MC Alex, MC Zauber. Striptease. Go-go.  
Sat 8 Arkester band. DJs Slon, Puh, MC Zauber. Shuttle Boys striptease.  
Sun 9 Student party. DJ Slon. Go-go. MC Zauber. Striptease. 6 p.m.

**BUKVA (11/61 Lva Tolstoho, 230-2574)**  
Fri 7 8th of March party. Silent movies by Charlie Chaplin. Max Shorenkov (piano). DJ Kolya. 7:30 p.m.  
Sat 8 Klinkov cognac ceremony. Max Shorenkov (piano). 6 p.m.  
Sat 8 March Witches' Coven party. Special guest: Lada Luzina. 8 p.m.

**CARIBBEAN CLUB (4 Kominternu, 244-4290, 11 p.m.)**  
Fri 7 On the Streets of Old Havana show. Disco Latino.  
Sat 8 Tropicana show. Disco Latino.  
Sun 9 Disco Latino. 10 p.m.  
Mon 10 Disco Latino. 9 p.m.

**CINEMA (1 Entuziastiv, 555-5854, 10 p.m.)**  
Sat 8 Love Story party. DJs Shuri and Alec De La Chori (St. Petersburg). DJs Dinamit, Woofier. After party: Lim!t. MC Yug. Go-go: Don't touch, Blockshot. Chill-out: U-ra. 9 p.m. Ultra club party.

**FIESTA (115 Gorkoho, 269-4029, 9 p.m.)**  
Fri 7 Latin Heart party. MC Powell. Sabonero ballet show. 10 p.m.  
Sat 8 Absinth Vincent party. MC Forest. Go-go: Fairs.  
Sun 9 Great Disco. DJ Spulnik.  
Mon 10 Dionis party. Wine tasting.

Tue 11 Latino-American Girls party. MC Mir, DJ Peace. Wed 12 MC Mash & DJ Peace.  
Thu 13 MC Forest & DJ Eji.

**FORMULA CLUB (2 Okruzhna, 476-3820, 10 p.m.)**  
Fri 7 Made in Kyiv party. DJs El Dar, Kirill Domsyck, MC Hot Heads. Go-go: L2.  
Sat 8 DJs El Dar. MC Hot Heads. Go-go: Mercedes, Sistaz.  
Sun 9 Auto party. MC Nazar Davydov. 9 p.m.

**GREENWICH (49 Dehtiarivska, 459-6253, 9 p.m.)**  
Fri 7 DSM Night. DJs D.Moon, Vic, Drenya, MC Yug. Go-go: Sistaz.  
Sat 8 Women's Happiness party. Dis Moon, Drenya. MC Vital.  
Sun 9 Clubbers' Sunday party. DJs Gans, Drenya.

**MATRIX (1 Khreshchatyky, 228-4708, 11 p.m.)**  
Fri 7 Khreshchatyky show. DJ/MC Wolf. Go-go: Delux.  
Sat 8 VIP-Zone Spring Drive. DJ Stepan, MC Nastyia. Go-go: Sunset.

**Sun 9 Club party. DJ Woldemar. Lj Solod.**  
Mon 10 Dance program. DJ Stepan. Lj Ihorek.  
Tue 11 Dance program. DJ/MC Wolf. Lj Woldemar.  
Go-go: Sunset. 10 p.m.

**MAXIMUM (12/37 Dekabristiv, 562-6262, 11 p.m.)**  
Fri 7 Disco. Dis Eugene, Phoenix.  
Sat 8 Disco. Dis Eugene, Phoenix.  
Sun 9 Disco. Dis Eugene, Phoenix.  
Tue 11 Disco. Dis Eugene, Phoenix.  
Wed 12 Disco. Dis Phoenix, Eugene. Go-go: Twins,

Blockshot. Striptease.  
Thu 13 Wild Dogs, Maugli, Night Man, erotic snake shows. MC Kupidon. Live music.

**MIHAILIVSKY (9 Mihailivska, 228-1664, 10 p.m.)**  
Sat 8 88 party. DJ Vais. MC Vania Khorosh. Mad Dog show.

**MILLENNIUM (1 Khreshchatyky, 228-4708, 9 p.m.)**  
Fri 7 Sex Bomb show.  
Sat 8 Erotic dance show.  
Sun 9 Erotic dance show.  
Mon 10 Erotic detective show.  
Tue 11 The Army of Love show.  
Wed 12 Erotic detective show.  
Thu 13 Night Tales of Shaherezada.

**OPIUM DANCE CLUB (16 Saksahanskoho, 244-2237, 11 p.m.)**  
Fri 7 House Classic party. Dis Doom, Stuff, Bro..  
Sat 8 Happy Celebration party. Zlata & Mary Jane.  
DJ Cloe. Chill-out: Night Life Laboratories.

**PLAZMA (5A Parika, 433-6778, 11 p.m.)**  
Fri 7 Fifth Element party. Fashion collections by Ukrainian designers. Yulia Korzhynska. Fire Dragon fire show. Casablanca dance show. DJ Stalker. Go-go: Twins. MC Rybik.  
Sat 8 Viva La Diva party. La Femme Models agency presents fashion collection. MCs Katya, Rybik. DJ Stalker.  
Sun 9 DJ Stalker. Erotic show. MC Ira-Champion. 10 p.m.

Wed 12 Student party. DJ Stalker. MC Ira-Champion.  
Thu 13 MC Nazir Davydov. DJ Tolsty.

**RA (2 Mezhyzhirska, 416-69-39, 11 p.m.)**  
Fri 7 Volodymyr Presniakov. DJ Remsky.  
Sat 8 Wedding fashion collection by "Kniazhna". DJ Remsky.  
Sun 9 Dance party. DJ Remsky.

**SAFE (23 Chervonarmijska, 536-0157, 10 p.m.)**  
Fri 7 Club party.  
Mon 10 Club Disco. DJ Korovin.

**SOVOK (17 Vorovskoho, 212-0447, 10 p.m.)**  
Fri 7 Disco party. Striptease. DJ Pitt. MC Stiv.  
Sat 8 Club party. Striptease, travesty show. DJ Pitt. MC Stiv.  
Sun 9 Club disco. Dis Greizy, Stiv.  
Mon 10 Club disco. Dis Greizy, Stiv.  
Tue 11 Dis Greizy, Stiv.  
Wed 12 Dis Greizy, Stiv.

**SUN CITY SLAVUTYCH (Hydropark, 451-6505)**  
Fri 7 TM Winston party. Danko (Russia). Naf Naf fashion collection. DJ Ilija Shatsky. MC Vania Horosh. 11 p.m.  
Sat 8 Guys From Heaven show. DJ Ilija Shatsky. MC Kost Gnatenko.

**TATO (6/11 Perovskoy, 456-1782, 10 p.m.)**  
Fri 7 Fashion collection. Erotic show. Dis Vinogradov, Andreas.  
Sat 8 Fashion collection. Striptease. Dis Vinogradov, Andreas.

# Electronic music principle: keep it sample, stupid

*Labels the only thing that don't mix well in electronic genre*

By DANIEL MACISAAC  
Post Staff Writer

Ever wish you could get in on the ground floor of a good thing? Well, consider a deal that should be music to an audiophile's ears: electronic music made in Ukraine.

It's here and it's now – or, at least, just barely so. That's because the appearance of Ukrainian electronic music of the world-class drum-and-bass, acid-jazz or trance varieties are a fairly recent phenomenon. Yes, there is no shortage of divey Kyiv cafes featuring synthesizer duos belting out bell-cose renditions of pop hits of the global, Soviet and chanson varieties. Yes, there are also several deejay-Mecca dance clubs like Ultra club showcasing the latest genre fads from Berlin, London and points beyond. But when it comes to producing an original, ground-breaking groove, few people in Ukraine have actually jumped on the bandwagon.

## THE (MA-) X FACTOR

"Nobody knows how many people there are working away at home," confirmed Vitaly Bardyetsky, owner of Kyiv-based Sale Records. "But there are maybe only 25 to 30 producers who are actually making music and not just playing with samples and loops."

**"THERE WAS SOME UNDERGROUND ELECTRONIC MUSIC IN UKRAINE IN THE LATE 1980S, BUT BASICALLY A NEW ERA IS BEING CREATED NOW. THERE IS A LOT OF MUSIC OUT THERE AND A LOT OF EXPERIMENTATION WITH STYLES."**

– Max Chorny, electronic music artist.

OK, but to glean an even clearer picture of just what those two dozen or so "producers" are up to late at night, alone in their bedrooms, it's necessary to talk about styles, right? Wrong, says Bardyetsky.

"There are plenty of different styles out there, but you can create your own just by mixing up the existing so-called styles," he said. "I don't like styles. British journalists are experts in creating them, but there are no more new styles left to invent nowadays.

night clubbing days are over and that he relies on staff and friends to know what's happening on dance floors around Ukraine, himself opting for home-listening and working with the acts Sale produces, like Max Chorny. But when pressed, Bardyetsky grudgingly concedes that electronic and club music can typically be divided among house, techno, experimental and down-tempo, in varying combinations. "It's postmodern all over again," he said. "Everything is mixed up."



Max Chorny is spinning his way into markets in Western Europe with his jazzy sound, and helping take Ukrainian electronic music along with him. (Photo courtesy of Sale Records)

Usually new ones are invented just in order to push the kids to buy new records."

A touch cynical, perhaps? The 30-something Bardyetsky admits his all-

And that includes the artists. Because of the nature of electronic music and its reliance on computers, sampling (use of a voice or sound recording) and mixing, artists can work solo (a la Moby), in permanent or temporary groupings of two or three (such as Static Nitro from Dnipropetrovsk) or in collaborative projects with other individuals or ensembles. The Kyiv-based duo Dopes of Air, for instance, included a remix of a song by the better known Chorny on a recent album, and with Chorny's assistance, to boot.

Recalling when Sale Records produced the first of its electronic compilation discs in 2000, Chorny himself says it was a wide variety of musicians that came together for the project. And while Sale works with many electronic artists, some such as Oleh Zhischenko also venture out on their own when the going gets too experimental, even for Bardyetsky's exotic tastes.

## THE CURRENT SPIN

So, how does Chorny, one of the best-known electronic artists in Kyiv, sum up the current situation?

"There was some underground elec-

tronic music in Ukraine in the late 1980s, but basically a new era is being created now," he said. "There is a lot of music out there and a lot of experimentation with styles."

Even a part-time musician such as Chorny, enjoying his first tastes of success with the inclusion of "Where's the Grass?" on a recently released compilation by the Paris-based Buddha Bar club, says that most of that experimentation relies on "very primitive equipment." At home, Chorny turns to a computer, old turntables and a three-channel CD mixer. When not in town, he shops the world over for inspiration of the sort of jazzy hip-hop sound in which he dabbles, as well as making use of his collection of thick Soviet-era vinyl records. For a heavy dash of local flavor, he has such songs on vinyl as "The Merry-Go-Round With Wings" from the 1979 children's cult film "The Adventures of Elektronik."

But Chorny is also one of the best-known electronic composers in Ukraine because he has taken his music out of the closet (or bedroom) by hiring musicians and performing live.

Yes, other acts, including Static Nitro, can be found mixing it up on the beaches of Crimea during the annual Kazantip rave festival. But for shows at the Stoned Baboon and elsewhere, Chorny goes all out and scratches and samples while accompanied by a lineup of live musicians on strings, brass and percussion. Why?

## EASY LISTENING

"I like to make the sound more comfortable for the listeners and not rely solely on samplers and synthesizers," Chorny said. "My sound includes jazzy elements and I'd like to eventually include some well-known singers, like Gaitana, in performances as well."

Daniilkin couldn't agree more. The Kyiv Polytechnic University student is one half of the improvisational Cyberjazz duo which focuses more on dance-trance-house-techno music and performs live at clubs like 111.

"Typically, I compose the music on the computer and Ustas, who plays sax, listens to it and thinks about it, and then we put together a live mix on the dance floor in the form of mutual improvisation," Daniilkin said.

Daniilkin is also motivated by the idea of putting together a bigger band

for live performances, an electronic-to-live trend, which Bardyetsky says does not represent some kind of betrayal of electronic music.

"What is electronic music? What is pop and what is rock? These arguments come up all the time, but they're just stupid," he said. "We have bands like Nine Inch Nails that rely heavily on sampling."

So, what is Ukrainian electronic music? The world is about to find out. Chorny's appearance on the "Siddhartha: The Spirit of Buddha Bar" disc is providing him with conti-

**"WHAT IS ELECTRONIC MUSIC? WHAT IS POP AND WHAT IS ROCK? THESE ARGUMENTS COME UP ALL THE TIME, BUT THEY'RE JUST STUPID."**

– Vitaly Bardyetsky, Sale Records.

ment-wide exposure and has earned him an invitation to play at a UNESCO-sponsored electronic music festival in Nuremberg, Germany, this spring. Static Nitro's DP-based drum-and-bass sound has also drawn international attention: German company Protogen and American label Red Fear, which is including two of Static Nitro tracks on an upcoming vinyl compilation.

"It will be very nice when the world knows more about Ukraine than Dynamo Kyiv and the Klitschko brothers, and that it is capable of making good electronic music, too," said Oxide, a law student and one half of the Static Nitro team. "Though, unfortunately, this style of music is still ranked as 'underground' ... and what we'll be earning for now will likely only be enough to cover the costs of buying new records."

Easy-listening on the Web:

[www.fearred.com](http://www.fearred.com)  
[www.mp3.com/kiberjazz](http://www.mp3.com/kiberjazz)  
[www.porotenrecords.com](http://www.porotenrecords.com)  
[www.salerecords.com.ua](http://www.salerecords.com.ua)  
[www.static.com.ua](http://www.static.com.ua)



Daniilkin and Ustas are trying to take Cyberjazz and the Ukrainian electronic music scene to a new frontier, but the last thing they want to create is a proper definition of their music. (Photo courtesy of Sale Records)

# Spas oblige Kyiv's most health- and image-conscious

*For those who wish to look and feel tip-top, salons offer a little vacation close to home*

By SARAH GUYNN LOWMAN  
Post Staff Writer

Beauty salons are nothing new to Ukraine and seemingly a dime-a-dozen in Kyiv, but finding one that is clean, comfortable and meets high standards of professionalism is not always easy.

Finding a spa that includes everything today's customer needs (and all under one roof) is equally difficult. The demand for quality spa centers here has grown in recent years as Ukrainians become increasingly image-conscious; the need is for centers that offer more than just a simple haircut or manicure.

Kyiv's newest spa centers offer a wide variety of services (colon hydro therapy, facial and body waxing, weight-loss body wraps, aromatherapy and exfoliating rubs and massages) all for relaxation, beauty and general health purposes.

Spa centers in the capital are actively promoting the idea that a healthy lifestyle and body are essential in achieving self-confidence and a youthful appearance, and Kyiv's spa services reflect this attitude.

Iryna Strykhovych, the PR Manager of Favorite salon, knows all about the health benefits of spas, but says it's still a struggle to get people to consider spa treatment as legitimate and beneficial.

"Unfortunately, our society doesn't often think about health or psychology," she said, "and it is only recently that people have started to think of these things as important."

Based on the recent growth of the spa and health club industries, it does seem that Ukrainians are now paying more attention to their mental and physical well being than ever before.

With many spas offering many of the same services, the Kyiv Post has done a survey of some of the more reputable and popular salons in the city to give readers a chance to understand better exactly what each is offering. And judging by the male to female ratio in some of the salons visited, it's obvious that many of the spas are not gender-biased: Salons and spas are no longer just for women, as some appeal directly to prospective male clients.

**MED ESTHETIC CENTER**  
10B Pushkinska, 228-6760.  
Open daily from 10 a.m. till the last customer.

The Med Esthetic Center may be difficult to find, but once spa-goers manage to find their way inside, they're in for quite a treat.

Accessible only after passing through an archway, crossing a courtyard, and going to the rear of a building not far from the Opera House, this little respite from the stresses of daily life could be considered the eye of the hurricane. It's quiet – tranquil even – and the interior even be described as intimate.

The small staff at Med Esthetic includes a massage therapist, dermatologist/cosmetologist, a stylist and two plastic surgeons, and in addition to tanning, classic facial treatments and masks from the U.S., France and Italy (Hr 30 to 280), and cosmetic/plastic surgery consultations (procedures range from 50 to 1,500 euros), the center also offers a something a little bit more high tech.

One of the newest treatments available at Med Esthetic is the LPG-brand therapeutic system from France. Diana Gak, the center's der-



A registered massage therapist works diligently on a customer at the NK Salon in Kyiv. At NK and many other salons, clients can enjoy a full range of massages. The types of massage offered at NK include Swedish and anti-cellulite. (Post photo by Oleksandr Medvedev)

matologist/cosmetologist, works with the LPG system regularly and recommends it for innumerable applications.

The machine – essentially an electronic massage device – has motorized rollers and a suction nozzle that, when applied using either the rhythmic or pulsating settings, can stimulate circulation, reduce scars and burns, and even combat cellulite, she claims. Each client dons a personalized white spandex-type full-body suit before the device is administered (the suit acts as a protective-hygienic barrier). Other applications include uses for sports injuries, rheumatology, relaxation and body shaping.

Gak said that a consultation regarding the machines benefits is a must, and it's free for first-time users. A 35-minute treatment costs 50 euros (plus an 18 euro, one-time fee for the personal body suit, which each client keeps for their own use).

Ksenia Novak, the executive director of the center, says due to the small size of the spa and the high demand of staff and services, making appointments in advance is highly recommended.

"Our clients are busy people – they want to come [to the center], take advantage of our services, and go without wasting any time."

**KIKA SALON**  
10 Observatorna, 212-0068.  
Open daily from 10 a.m. till the last customer.

The trendy Kika Salon seems a breeding-ground for models and a hideout for Kyiv's young and nouveau riche. Its facilities are bright and chic, and an in-house cafe gives customers a place to enjoy a healthy or not-so-healthy snack while waiting for their appointment.

Kika's 24 specialists work in hair,

cosmetology, dermatology and massage, just to name a few services. The spa's highlights include a one-hour anti-cellulite massage for Hr 83; tanning (5 minutes for Hr 11); a one-hour spa pedicure (including scrub, mask and lotion treatments) for Hr 140; a range of manicures from Hr 54; unique hair styling options including basic cuts (Hr 64), hair-braiding (Hr 500) and hair extensions (Hr 250); and face masks using products from Germany and Israel.

**NK spa**  
20 Mihailovsky, 228-3344/04.  
Open daily from 9 a.m. to 9 p.m.

The manager of NK spa, Natalya Kaplun, is ever on the ready to elaborate on the spa's services.

"We do work in all areas and have everything you could ask for in a spa

See SALONS, page 29C

**THE (LPG) MACHINE - ESSENTIALLY AN ELECTRONIC MASSAGE DEVICE - HAS MOTORIZED ROLLERS AND A SUCTION NOZZLE THAT CAN STIMULATE CIRCULATION, REDUCE SCARS AND BURNS, AND EVEN COMBAT CELLULITE.**

**HIMALAYA**  
Our most hearty wishes to all women, and a true Indian invitation to celebrate the holiday at Himalaya restaurant!  
Str. Khreshchatyk-23 Tel.: 4620437  
All Major Credit Card accepted e-mail: gimalai@effacom.net

**Bosphorus Istanbul**  
Turkish and Moroccan cuisine  
Real Moroccan dishes  
Cous Cous  
Doner Kebab  
Tajine  
A taste of the exotic Kyiv on March 8th  
97 Gorkogo Tel.: 269-0551 Open 11 a.m. - 12 p.m.

**SUB SERVICE**  
Best Sub sandwiches in Kyiv  
We wish you a happy Women's Day!  
Delivered to home or office  
MON-FRI: 10 AM-6PM  
tel/fax 229 26 81  
www.sub-service.kiev.ua  
SUB? YES! SUB? BEST!

**New Bombay Palace**  
Business lunch Hr 45  
Indian cuisine  
Italian, Chinese and European  
MARCH 8TH  
Spend this spring holiday celebrating the women in your life in a classic Indian restaurant.  
136, Druzhby Narodiv Bul. Tel.: 251-6885, fax: 252-6882 From noon 00 11 pm

**KYIV BUSINESS DIRECTORY**  
WHERE BUSINESS IS  
Don't miss it!  
**SUBSCRIBE TODAY!**  
40 UAH per year  
For information contact Elena Lebedeva, tel. 573-8353, e-mail: kbd-subscribe@kppublications.com

# Cleanliness, high standards define Kyiv's best salons

SALONS, *continued from page 28C*  
center." And indeed, she is correct.  
The NK spa offers clients four different programs and a plethora of services to choose from in these areas: New Face, Beautiful Body, Your Style and Your Health.

The various programs incorporate face masks (using Russian and French products); chemical peels beginning at Hr 190 (applied by certified dermatologists); collagen injections, massages, cosmetic consultations, spa baths, tanning (Hr 2.5 per minute), and even temporary tattoos for those looking to make only temporary changes.

Interested in a new coiffure? NK also offers such services, from basic cuts to natural treatments for dry, damaged or oily hair, among others. NK features Italian Jessima treatments, beginning with minute hair diagnostics (Hr 85), and even offers the Jacques Dessanges hair treatment method (Hr 280).

Attesting to the close relationship between health and beauty, Kaplun is clear when speaking of the link.

"Without good health it is difficult to maintain beauty," she said. "When hair is unhealthy it is unlikely to feel beautiful."

With more than 100 technicians and consultants on staff, the four-story Favorite spa and fitness center is one of the largest complexes of its kind in Kyiv. Even with so many people all in one location, it manages to maintain a calm and intimate environment where customers don't have to bump elbows in the waiting room. Add the relaxing music and stylish (but not pretentious) interior, and it almost feels like home.

For the next three months, the spa is offering Ayurveda massage by a world-renowned specialist. The method, which hails from India, is intended to balance the mind and body with the forces of nature.

"Here you can do everything in one place," Strykhovych said. "People can come and relax their bodies and minds and take a vacation (from daily life). This type of spa salon is common abroad, but rare in Kyiv."

In keeping with the spa's organic approach to beauty and health, it seems the only service not offered at Favorite is plastic surgery. Marketing Manager Yulia Marochkina said, "We think it is better to take a more natural approach." And at Favorite you

judging by the diplomas and certificates hanging on the walls, most of the 30 specialists on staff have extensive international training.

Staff members wear white sterile-looking aprons and scrubs, and the clinic is spotless, adding to its slightly institutional feeling. Yet Amazonka is not cold, drab, and impersonal, but quiet and peaceful with a tastefully decorated interior.

"We take sterilization and cleanliness very seriously," Pyeryedyeriy said, pointing out the large bottle of sterilizing solution among the cosmetics in the dermatology room. Bottles of the green antibacterial soap are everywhere in the clinic. Many cosmetics are even stored in refrigerators to ensure their maximum freshness and effectiveness.

The clinic offers various programs and treatments for weight loss and cellulite reduction including the Quantum and LPG systems (LPG includes a 45-minute pre-massage to kick-start circulation). As with all clinics operating such equipment, a consultation is essential before undergoing any treatment.

The clinic also provides gastroenterology, urology, gynecology, dermatology and cosmetology services. Massage therapy, hair and nails, laser hair removal, face masks and peels, and a vertical tanning bed are also popular with clients.

Attention to detail is the pride of Amazonka, with doctors keeping detailed records of all of their clients' health and cosmetic histories. Clients can enjoy fruit teas and vitamin cocktails from their cafe and, of course, cleanliness is everything.



An NK Salon client relaxes while a trained cosmetologist applies one of the face-masks available at the salon. Many spas and salons feature skin and hair treatments from countries in Europe, Asia and North America. (Post photo by Oleksandr Medvedev)

**"PEOPLE CAN COME AND RELAX THEIR BODIES AND MINDS AND TAKE A VACATION. THIS TYPE OF SPA SALON IS COMMON ABROAD, BUT RARE IN KYIV."**

- Iryna Strykhovych,  
Favorite spa PR Manager.

The spa also has a dietician on staff to advise customers on healthy lifestyles, allergies, and safe and effective eating habits. Dietary and other such consultations are not free, but are based on each client's desired results, such as weight loss or system detoxification.

Recognizing the appeal of spa treatments for foreigners living in Kyiv, Kaplun proudly notes that English-speaking staff members are available upon request.

**FAVORITE**  
6 Muzeyny, 228-3338.  
Open daily from 7 a.m. to 11 p.m.

really can do almost everything – they even have a professional babysitter on staff to watch the kids.

**AMAZONKA**  
39B Chervonozvezdnyy Prospekt,  
249-6618/56/57.  
Open daily from 9 a.m. to 8 p.m.

Visitors to the Amazonka beauty clinic may feel they've entered a cross between a chic beauty salon and an upscale doctor's office in the West. Dr. Olga Pyeryedyeriy, the clinic's coordinator, explained why. "All of our services are carried out by medical doctors," she said. And

**ENIGMA**  
34/51 Drayzera, 534-3352.  
Open daily from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

Off the beaten path in the city's Troieshchyna region, Enigma is a less-expensive option for more cost-conscious customers. It's small and fairly new, but cozy, clean and offering many of the same services as Kyiv's more expensive salons.

The difference for Enigma lies in its location and the training of its employees. Undoubtedly professionals, most of Enigma's employees are certified and trained by well-known cosmetic compa-

nies, but they are not necessarily doctors.

Among the spa's offerings are an anti-cellulite body wrap for Hr 140, a Spanish method of face massage to rejuvenate skin and remove wrinkles and lines (leaving skin looking younger and healthier), and face masks from Hr 10 to Hr 140.

Different treatments for dry, damaged, and oily hair are popular at the spa, which rid the scalp of dandruff and stimulate hair growth, and cost from Hr 16 to Hr 24. These same hair treatments at Enigma can also be

applied at home, although it's a better deal to have it done in the salon where a soothing head massage is included.

Enigma also boasts a sauna and small pool (Hr 120 for 2 hours) and a tanning bed (Hr 1.5 for 1 minute). Spa pedicures run Hr 30 and include exfoliating scrub and massage. Enigma's stylist can also paint elaborate nail designs to suit those with a flair for the artistic and creative.

In the coming months, Enigma may move into a bigger niche. It seems they have plans to open an athletic facility as well.

## An unforgettable and romantic 8th of March



- ✓ An exquisite 5-course dinner (including champagne, juice, mineral water and coffee)
- ✓ Welcome roses for Ladies
- ✓ Live entertainment program of your choice:
  - Dnipro restaurant (2nd floor): music for dancing by our band
  - Munich bar (4th floor): romantic guitar ballads
  - Panorama bar (12th floor): charming piano melodies

**Price Hr 165  
PER PERSON**

For reservations and information,  
please, contact:  
Marketing and Sales department  
Tel: 229 85 88, 229 81 60. Fax: 229 56 08  
[www.dniprohotel.kiev.ua](http://www.dniprohotel.kiev.ua)



# Uzbek vendor adds that little spice to life

*A dash of this, a pinch of that is all it takes*

By PATRYK REID  
Post Staff Writer

Even the best cooks sometimes wish it were possible to create the perfect spice mixture.

The average packet of chicken flavoring always lacks a little cilantro or has just a pinch too much salt. And experimenting to find the right combination of herbs, assuming they're available in Kyiv, can take years for even a seasoned professional.

Kyiv's markets are home to people from many cultures, primarily the Near East and Central Asia. Uzbek vendors have been plying their trade here for many generations, and while they are known for selling various vegetables and dried fruits, mixing spices in a precise and delicate manner is a well-kept secret of their market success.

Mixing spices is a skill developed over time. As it happens, Kyiv is home to a particular spice vendor who's brought generations of know-how from his homeland — along with his spices.

Twenty-two year-old Uzbek Murat Matkarmivov offers his patrons the pride of his family's spice trade in many Kyiv markets. He and the 13 market vendors across the city who operate his stands all showcase an array of rectangular boxes of bulk spice — everything from cumin seeds, to saffron, red and white peppers, oregano, dried pomegranate and everything else that dries under the sun.

"He has the best spices in the city," claims Igor Madiyanski, a Kyiv resident and interior designer who frequents Matkarmivov's Pechersk market stand. "You just tell him what you want, and he'll throw together the perfect combination. It's super."

Matkarmivov's stands are not only unique for the quality of spices available, but also for way the spice mixtures are blended together.

Ask any of Matkarmivov's vendors to throw together a spice mixture and the likely response will be "What do you plan on cooking?" On a recent trip to the Pechersk market, Madiyanski approached one of Matkarmivov's young charges, a fellow 20-something



Keeping track of spices — and the secrets of the family business — is Murat Matkarmivov's life. The Uzbek spice-mixing wonder has been dazzling Kyiv taste buds for more than a year with his recipes for meats, fish and vegetables. (Photo Andry Porokhnenko)

vendor named Avaz, asking for an accompaniment to pork. The Uzbek quickly went to work, plastic baggie in one hand and a flattened teaspoon in the other. Then, visually measuring spices, he quickly filled the bag with a colorful assortment that Madiyanski, based on previous experiences, was confident would bring out the best in the meat.

Depending on the blend of spices used in the mixture, each one costs between Hr 2 to Hr 3, and each blend is sufficient for 1.5 kilograms of meat.

As with most family recipes, Matkarmivov is secretive about his spices, and his vendors are sworn not to divulge formulas. And though ingredients of pre-mixed combinations are available, their quantities are not, and recording them is forbidden. Matkarmivov does, however, confirm his spices are certified as "healthy and legal" by the Ukrainian government.

Matkarmivov's secrecy adds a touch of mystery that seems only to further flavor the taste experience generated by these old-world spices. His secrecy certainly hasn't taken away from his popularity with market frequenters, such as

Kyiv resident Lidia Bhaskar.

"Normally you just tell him exactly what you are going to cook, how big a mix you want — big or small bag- and how spicy [hot] you want it," she said. Bhaskar says she enjoys cooking with the Uzbek spice mixtures, having used them in the past for various dishes, most recently an aromatic fish soup. "If you don't like a specific spice, just tell him to omit [it]."

Matkarmivov's not a 22-year-old culinary genius, however. He's simply the Kyiv manager of a family-owned business run by his father. A native of Uzbekistan's Fergana valley — "the Garden of Uzbekistan" — the family's spices are grown and collected by relatives who then dry and prepare them appropriately for shipment to markets in Kyiv, Moscow and a wealth of places across the former Soviet Union.

And while the spices have been in the family for longer than he knows, the international side of the family trade is the legacy of his grandfather who opened his first stall in a Moscow market just seven years ago.

Matkarmivov says he decided to

move to Kyiv after a man he met in Moscow claimed that such spices and combinations would be well received in Ukraine. The man successfully sold Matkarmivov in Kyiv, who moved here just over one year ago.

He has come at a time when fewer and fewer Uzbeks, long-time nomadic merchants in Ukraine, make the trek to Kyiv due to the rising cost of living, says Kahor, an Uzbek dried-fruit vendor at the Minsk market.

In his short time here, Matkarmivov has been successful with stands at the Darnitsya, Pechersk, Lukyanivska and Podil markets where he offers 75 spice varieties. He also has several such booths in Crimea during the summer months.

Looking to add spice wherever he goes, Matkarmivov is considering taking his business west after talking to a Polish woman who brings bags of his spices home with her by the kilogram.

At present, though, this young Uzbek continues to satisfy hungry Kyivans anxious for a good meal, but without the time to properly prepare something tasty.

## GALLERIES AND MUSEUMS

**Aquarelle** (6 Kostyolna, 229-1438)  
Ceramics by Vera Tomashenko. Through March 31.

**ARTEast Gallery** (13 Retarska, 229-6552)  
"Four Steps." Paintings by Petro Bozva, Olexsya Litvinenko, Mykola Zhuravel and Oleh Fil. Through March 31.

**Atelier Karas** (22A Andriivsky Uzviz, 238-6531)  
Paintings by Matvey Vaisberg. Through March 18.

**Block A** (14 Bekhterivskyi Provalok, 216-3627)  
Paintings, ceramics, graphics and decorative art dedicated to the International Women's Day. Through March 20.

**Bohdan and Varvara Khanenko Museum** (15/17 Iereshchenkivska, 235-3290)  
Painting by Olha Petrova. Through March 20.

**Center for Contemporary Art** (2 Skovorody, 238-2446)  
"Faust & Margarita." Photos and video installations by Serhy Bratkov and Steffen Muehle. Through March 16.

**Cultural Heritage Museum** (40B Moskovska, 290-6418)  
Exhibition of documents, historical artifacts and graphics dedicated to publishing of the first edition of Pushkin's "Yevgeniy Onegin." From March 11 through March 31.

**Dim Art** (22A Volodymyrska, 228-2538)  
Paintings by Eduard Belsky, Inna Velisev, Andriy Tsay and Oleh Yassir. Through March 17.

**Dim Mykolya** (13 Sichnevoho Povstannya, 290-7558)  
"Games with Archetype." Paintings by Mykolya Kadan. Through March 12.

**Paintings by Alina Maksimenko.** Through March 14.

**Gallery-36** (36 Andriivsky Uzviz, 228-2985)  
Paintings and graphics by Anna Ipatieva and Andriy Zlobin. From March 8 through March 25.

**Grifon** (6 Kostyolna, 464-1084)  
"Inspiration Images." Paintings, graphics. From March 11

through March 16.  
Batic by Iatiana Byzova, Natalia Shvachko, Maria Sokolova. Through March 9.

**Honchary** (10A Andriivsky Uzviz, 416-4093)  
"Save the Doll." Ceramics by Shalimova-Garzenko. Through March 11.

**Irena** (35 Artema, 244-7492)  
"Day of the Fish." Paintings, graphics, sculptures and decorative art by the gallery's permanent artists. Through March 19.

**Kyiv City Museum** (8 Orlyka, 293-6071)  
Paintings by Yakim Levich. Through March 18.

**Lada** (12 Horodetskoho, 229-1281)  
Sculptures by Ihor Grechanyk and Yuriy Bagalika. Through March 31.

Paintings by Oksana Levchynshyna. Through March 31.

**L-Art Gallery** (28 Andriivsky Uzviz, 416-0320)  
"The Reality of Beauty." Paintings, sculptures and graphics by Serhiy Grygoriev, Galina Grygorieva and Svitlana Karuska. Through March 9.

**M. Helman Gallery** (11 Kostyolna, 229-6157)  
"New Government." Project by Georgy Ostretsov. Through March 12.

**National Art Museum** (6 Hrushevskoho, 228-7454)  
"Aninus of Anima." Paintings and sculptures by Olexsandr Agafonov. Through March 15.

"God's Field." Paintings by Andriy Antonuk. Through March 30.

**Photo Studio** (20 Pushkinska, 235-1294)  
"The Magic of Women and the City." Photos by Volodymyr Snuchek. Through March 18.

**RA** (32 Bohdana Khmelnytskoho, 235-3619)  
"Masha's Dreams." Paintings and graphics by Maria

Kovalchuk. Through March 18

**Russian Art Museum** (9 Iereshchenkivska, 234-6218)  
"Still-life." The best still-lives from the museum's collection. Through March 10.

**Soviart** (22A Andriivsky Uzviz, 416-2219)  
"Landscapes." Paintings by Volodymyr Budnikov. Through March 10.

**Sribni Dzvony** (18/29 Sichnevoho Povstannya, 254-5777)  
"Walking in the garden continues." Ceramics by Nelli Yusupova. Through March 31.

**Taras Shevchenko National Museum** (12 Tarasa Shevchenko, 224-2566)  
Paintings, graphics and decorative art from the gallery's collection. Through March 28.

**Triptych** (34 Andriivsky Uzviz, 416-4453)  
Paintings by Volodymyr Yusupov. From March 10 through March 25.

**Tadzio** (7 Desyalyhna Provalok, apt. 2, 229-1553)  
"Sweet Kisses." Paintings dedicated to St. Valentine's Day. Through March 15.

**Ukrainian Decorative Folk-Art Museum** (21 Sichnevoho Povstannya, 290-1343)  
"Polissia Trunk." Tapestries and stage costumes by Raisa Kaznacheeva. Through March 10.

Ceramics by Nina Fedorova. Through April 1.

**University Gallery** (60 Volodymyrska, 221-0333)  
"Ivachlav Havel in photos." Photos by Tomki Nemets. Through March 13.

**OTHER GALLERIES AND MUSEUMS**  
Nilyy, 3 Ryfky Provalok, apt. 16, 229-7407  
Architects House, 7 Hrinchenka.  
Art Center on Kostyolna, 8 Kostyolna, 229-5762.  
Artists House, Maysternyya Gallery, 1/5 Artema, 212-0547.  
Central State Literature and Art Archive-Museum, 22A Volodymyrska, 228-4481.  
Chayny Club, 7 Druzhby Narodiv, office 60, 451-4283.

**EKSAR**, 112 Chervonoarmiyska, 269-1218.  
Exclusive Gallery, 21 Suchnevoho Povstannya, bldg. 19, 2nd fl., 290-7251.

**Folk Architecture and Life Museum** (Pyrohovo).  
Chervonoparova, 266-5542.

**French Cultural Center**, 194 Gorkoho, 269-2759.  
**Gord N.** 46 Volodymyrska, 235-7811.

**Grand Art Gallery**, 37 Vasylivska.  
Historical Valuables Museum, 21 Sichnevoho Povstannya, 290-1396.

**Impressia**, 21 Andriivsky Uzviz, 416-3397.  
**Kavaleridze Museum-Studio**, 21 Andriivsky Uzviz, 416-3397.

**Khilyna Exhibit Hall** at St. Sofia's, 24 Volodymyrska, 229-4165.

**Kolt A Gallery**, 6 Kostyolna, 464-1103.  
**Kroky Nazustrich**, 21 Sichnevoho Povstannya, 290-4827.

**Kyiv-Pechersk History and Culture Preserve**, 21 Sichnevoho Povstannya, 290-3071.  
**Kyiv Pushkin Museum**, 9 Kudryavska, 212-4206.

**Lavra**, 17 Sichnevoho Povstannya, 290-0290.  
**Maysternyya**, 1-5 Artema, Central Artists House, 2nd floor, 212-0547.

**Maria Zankovetska**, 121 Vasylivska, 269-5732.  
**MIF**, 12A Kostyolna Uzviz, 290-9648.

**Moro**, 9A Pshkinska, 228-0743.  
**National History Museum**, 2 Volodymyrska, 228-2924.

**NAUKMA**, 9 Ilyinska, 238-2446.  
**Net**, 21 Sichnevoho Povstannya, 254-3427.

**Nil**, 10 Kostyolna, 228-7697.  
**One Street Museum**, 28 Andriivsky Uzviz, 416-0398.

## THEATER

(Shows begin at 7 p.m. unless otherwise noted.)

**National Opera** (50 Volodymyrska, 234-7165)  
Fri 7 Zaporozhets za Dunayem.  
Sun 9 Concert dedicated to Taras Shevchenko.  
Tue 11 La Traviata.  
Wed 12 A Secret Marriage.  
Thu 13 Concert by students of the Kyiv Choreography School.

**Actor Theater** (40 Velyka Zhytomyrska, 219-1048, 418-0593)  
Wed 12 The Wall.

**Dakh** (136 Chervonoarmiyska, 269-4062)  
Sat 8 7 Days with an Idiot.  
Sun 9 A Sad Play.  
Tue 11 Paradoxes of a Crime.  
Wed 12 Vassa Zheliezova.

**Drama and Comedy Theater** (25 Brovarskyi Prospekt, 517-1955)  
Fri 7 The Wedding.  
Sun 9 Ivo Baba-Yagas. Noon.  
Sun 9 Sea, Night, in Skirts. 3 p.m.  
Sun 9 An Ideal Husband.  
Tue 11 The Cuckold.  
Wed 12 She is a Fool.  
Thu 13 Women's Games.

**Free Theater** (at the National Music Academy, 11 Khreshchatk, 235-8787)  
Sun 9 Jonathan Livingstone Seagull.

**Ivan Franko Theater** (3 Ivana Franka Ploshcha, 229-5921)  
Fri 7 Love Baroque Style.  
Sat 8 The Lawyer Marlian, 4 p.m.  
Sat 8 Kean IV.  
Wed 12 Tartuffe or...  
Thu 13 Carmen.

**Koleso** (8 Andriivsky Uzviz, 416-0527)  
Fri 7 Miriam.  
Sat 8 Azalia.  
Sun 9 Simulated Invalid.  
Mon 10 Simulated Invalid.  
Wed 12 Generals in Skirts.  
Thu 13 Generals in Skirts.

**Kyiv Musical Theater for Children and Youth** (2 Mezhyriska, 416-4280, 1 p.m.)  
Sun 9 Hare the Messenger.  
Sun 9 Swan Lake. 7 p.m.  
Tue 11 The Lady and the Hooligan.  
Wed 12 How the Cossacks Tamed the Serpent.  
Thu 13 Thumbelina.

**Lesya Ukrainka Theater** (5 Bohdana Khmelnytskoho, 224-4223, 224-9063)  
Sat 8 What Happened to an Indifferent Handsome Man, 4 p.m.  
Sat 8 Cat on a Hot Tin Roof.  
Sun 9 An Unbelievable Ball. Noon.  
Sun 9 Vergaeno, Italian Style.  
Mon 10 Games in the Back Yard. 3 p.m.  
Mon 10 Games in the Back Yard. 6 p.m.  
Tue 11 Mrs. Minister's Wife.  
Wed 12 Lulu, the Story of the Courtesan.  
Thu 13 A Crazy Night, or Pigden's Wedding.

**Molody Theater** (17 Prizrina, 224-6251).  
Fri 7 Don Juan.  
Sat 8 The Round Dance of Love.  
Sun 9 Seville Wooin.  
Wed 12 My Love, I am Facing You...  
Thu 13 Marriage in Goncharika.

**Operetta Theater** (53/3 Chervonoarmiyska, 227-2630)  
Fri 7 An American Comedy.  
Sun 9 Silva.  
Wed 12 Bajadera.  
Thu 13 The Merry Widow.

**Podil Theater** (4 Kontraktova Ploshcha, 416-5489)  
Fri 7 Spell the Word "Eternity."

**Suzirya** (16 Yaroslav Val, 212-4188)  
Sat 8 A Fake Marriage.  
Sun 9 Margarita.  
Wed 12 A Safe.

**Moscow Theater on Pokrovka** (at Zhovtnevyi Palace, 1 Instyutskya, 229-1582)  
Sat 8 The Inspector.

## CLASSICAL MUSIC

(Concerts begin at 7 p.m. unless otherwise noted.)

**House of Organ and Chamber Music** (77 Chervonoarmiyska, tel. 268-3186)  
Sat 8 Concert dedicated to International Women's Day. Volodymyr Koshuba (organ), Andriy Ilikiv (trumpet), Oleh Seredynsky (violin), Victor Tymets (clarinet), Roman Repin (piano), Vitaliy Chekhov (lyrical baritone), Serhiy Romanovskiy (alto), Andriy Chop (alto), Chamber Choir Kyiv Brass.

**Mon 10** Buzhahids, Haydn, Elgar, Gershwin, Scheidt, Templeton, Volodymyr Koshuba (organ), Victor Tymets (clarinet).

**Tue 11** Bach, Beethoven, Olha Dmytrenko (organ, piano).

**Wed 12** "Elijah" by Mendelssohn, Liatoshytsky Ensemble of Classical Music.

**Thu 13** Haydn, Mendelssohn, Rachmaninov, Shostakovich. "Ravisan" trio.

**National Philharmonic** (2 Volodymyrsky Uzviz, tel. 228-1697)  
Fri 7 Tchaikovsky, Rachmaninov, Prokofiev. An evening of piano music. Bong Ba (China), Ilya Rashkovsky (Germany), Andriy Zhoronkon (Germany).  
Sun 9 Jubilee evening of Ivo Ribabov.  
Tue 11 Schnittke, Stankovich, Anastasia Pylatiuk (violin), Symphonic Orchestra of the National Philharmonic, Ihor Palkin (conductor).  
Wed 12 Meitus, Mykola Koval (baritone), Irina Semenenko (soprano), National Radio of Ukraine Symphony Orchestra, Vyacheslav Bilinov (conductor).  
Thu 13 Scarlatti, Schubert, Dowland, Sor, Tarrega, Barrios, Orehov, Myhallo Radukevitch (guitar).

**MOVIES** Kyiv cinemas often change their schedules without notice. Readers are advised to confirm listed times by telephone. Films are shown in Russian or Ukrainian unless otherwise noted.

## PREMIERES

**STAR TREK: NEMESIS**  
116 min.  
Action, USA, 2002.  
Directed by Stuart Baird.  
Starring Patrick Stewart, Jonathan Frakes, Brent Spiner, LeVar Burton, Michael Dorn.

The Enterprise is sent near the neutral zone to Romulan space to pick up a prototypic twin of android Data. In a twist, the crew finds problems in ship computers, Picard is kidnapped by the Romulans, and the Enterprise is attacked by a cloaked Warbird.

Butterfly From March 13 through March 19.

**DAREDEVIL**  
103 min.  
Action, USA, 2003.  
Directed by Mark Steven Johnson.  
Starring Ben Affleck, Jennifer Garner, Michael Clarke Duncan, Colin Farrell.

Fate deals young orphan Matt Murdock a strange hand when he is doused with hazardous waste, leaving him blind but with a "radar sense" that allows him to "see" far better. Years later Murdock has grown into a criminal attorney day, and superhero Daredevil, by night.

Special English screenings at Kyiv cinema. M-F: 9:30 p.m.; Sat-Sun: 12:30 p.m.  
Kyiv From March 13  
Kino Palace From March 13  
Zhovten From March 14  
Ukraine Cinema From March 14.

**CHICAGO**  
113 min.  
Musical, USA, Canada, 2002.  
Directed by Rob Marshall.  
Starring Renée Zellweger, Catherine Zeta-Jones, Richard Gere, Queen Latifah.

Roxie Hart is a married chorus girl with hopes of being a headline in vividville. Velma Kelly is a former headline. They both are murderers. Chicago's newspapers have Velma at the top of the headlines, but when Roxie comes along and Velma is old news, they find themselves competing for attention.

Kyiv From March 13  
Ukraine Cinema From March 13.

## ONGOING

**TWO WEEKS NOTICE**  
101 min.  
Comedy, USA, 2002.  
Directed by Marc Lawrence.  
Starring Sandra Bullock, Hugh Grant, David Haig, Alicia Witt, Dana Ivey.

Lucy Kelson is a brilliant lawyer. She also has an ulcer and lacks sleep. It's not the job but her boss that's getting to her, and she's calling it quits.

Butterfly Through March 12.  
Kyiv Through March 12.  
Kyivskaya Rus Through March 13.  
Ukraine Cinema Through March 13.  
Zhovten Through March 13.  
Kinopanorama From March 14.

**8 MILE**  
110 min.  
Drama, USA, 2002.  
Directed by Curtis Hanson.  
Starring Eminem, Kim Basinger, Mekhi Phifer, Brittany Murphy, Evan Jones, Omar Benson Miller, De'Angelo Wilson.

The people of Detroit know 8 Mile as the city limit, a border, a boundary. It is also a psychological dividing line that separates Jimmy Smith Jr. from where and who he wants to be.

Kino Palace From March 7.  
Butterfly Through March 12.  
Kyiv Through March 12.  
Kyivskaya Rus Through March 13.

**JET LAG**  
91 min.  
Comedy, France, UK, 2002.  
Directed by Daniele Thompson.  
Starring Jean Reno, Juliette Binoche, Sergio Lopez, Scail Delpeyart, Lucy Harrison.

Rose and Felix are characters that could only be created by a woman. Rose is a woman who is looking for real love and Felix is so busy that he has no time to think of it. But fate brings them together in an airport.

Butterfly Through March 12.  
Ukraine Through March 12.  
Kyivskaya Rus Through March 13.

**I'M WITH LUCY**  
90 min.  
Comedy, USA, France, 2002.  
Directed by Jon Sherman.  
Starring Monica Potter, Julianne Nicholson, John Hannah, Gael Garcia Bernal, Anthony LaPaglia, Henry Thomas, David Boreanaz.

Lucy in every scene as an available NYC single who's dating five guys, goes round and round showing her with each of her suitors until she finally picks one.

Butterfly Through March 12.  
Kyiv Through March 12.

**KARLSSON ON THE ROOF**  
77 min.  
Family, animation, Sweden, 2002.  
Directed by Vibeke Idsoe.  
Starring (voice) Borje Ahlstedt, Pernilla August, Brasse Brannstrom, Nils Eklund, Magnus Harenstam, Margaretha Krook.

Butterfly Through March 12.  
Kyivskaya Rus Through March 13.

**THE RING**  
115 min.  
Thriller, USA, Japan, 2002.  
Directed by Gore Verbinski.  
Starring Naomi Watts, Martin Henderson, David Dorfman, Brian Cox, Jane Alexander, Lindsay Frost, Amber Tamblyn, Rachael Bella, Daveigh Chase.

Butterfly Through March 12.  
Kyivskaya Rus Through March 12.  
Kinopanorama Through March 13.  
Ukraine Cinema Through March 13.

**SOLARIS**  
99 min.  
Drama, romance, USA, 2002.  
Directed by Steven Soderbergh.  
Starring George Clooney, Natascha McElhone, Viola Davis, Jeremy Davies, Ulrich Tukur, John Cho, Morgan Ruster.

Special English screenings at Kyiv cinema. M-F: 9:30 p.m.; Sat-Sun: 12:30 p.m.  
Through March 12.

**SPIRITED AWAY**  
124 min.  
Adventure, animation, USA, Japan, 2001.  
Directed by Hayao Miyazaki.  
Starring (voice) Daveigh Chase, Rumi Hiragi, Miya Irino, Jason Marsden, Mari Natsuki.

Butterfly Through March 12.

**CATCH ME IF YOU CAN**  
141 min.  
Adventure, USA, 2002.  
Directed by Steven Spielberg.  
Starring Leonardo DiCaprio, Tom Hanks, Christopher Walken, Martin Sheen, Nathalie Baye, James Brolin.

Kinopanorama From March 14 to March 27.

**LORD OF THE RINGS: THE TWO TOWERS**  
179 min.  
Fantasy, USA, New Zealand, Germany, 2002.  
Directed by Peter Jackson.  
Starring Elijah Wood, Ian McKellen, Viggo Mortensen, Sean Astin, Billy Boyd, Liv Ullmer, John Rhys-Davies, and Dominic Monaghan.

Kinopanorama Through March 13.  
Druzhba From March 14.

**OTHER FILMS**  
Transporter (France, USA)  
Druzhba Through March 10.

City by the Sea (France)  
Druzhba Through March 13.

Secretary (USA)  
Druzhba Through March 10.

Vovochka (Russia)  
Druzhba Through March 10.

National Security (USA)  
Druzhba From March 7 through March 17.

Solaris (USA)  
Druzhba From March 7 through March 31.

Ballistic: Ecks vs. Sever (USA)  
Druzhba From March 7 through March 28.

Scorched (USA)  
Druzhba From March 14 through March 31.

**CINEMAS**  
Butterfly  
6 Chernovyni Kozakiv (Petrikivka metro).  
Tel. 531-3977.  
Tickets Hr 12 to Hr 30.

Druzhba Khreshchatky (Khreshchatky metro).  
Tel. 228-1849.  
Tickets Hr 18.



Daredevil is a new action flick about Matt Murdock, a blind attorney by day and masked superhero by night. Special English screenings of the film will showing at Kyiv cinema starting Mar. 7. ([www.imdb.com](http://www.imdb.com))

**Florietsya**  
31 Mayakovskoho.  
Tel. 515-8209.  
Tickets Hr 6.

**Kino Palace**  
1 Instyutskaya (Maidan Nezalezhnosti metro).  
Tel. 228-7223.  
Tickets Hr 10 to Hr 38.

**Kinopanorama**  
19 Shota Rustaveli (Sports Palace metro).  
Tel. 227-1135.  
Tickets Hr 6 to Hr 18.

**Kyiv Ploshcha Lva Tolstoho (Lva Tolstoho metro).**  
Tel. 201-0101, 221-0881.  
Tickets Hr 20 to Hr 35.

**Kyivska Rus**  
93 Arsenala (Lukyanivskaya metro).  
Tel. 216-7474. Tickets Hr 6 to Hr 12.

**Ukraine Cinema**  
5 Horodetsko (Khreshchatky metro).  
Tel. 229-6301.  
Tickets Hr 15 to Hr 45.

**Zhovten**  
26 Kosyantiynivskaya (Kontraktova Ploshcha metro).  
Tel. 417-3004.  
Tickets Hr 10 to Hr 18.

\*Note: All movie reviews have been taken from [www.imdb.com](http://www.imdb.com).

## COMMUNITY

**ANNOUNCEMENTS**  
Applications are being accepted for the 2003 Kurt Schork Awards in International Journalism. Two prizes worth \$10,000 each will be awarded to a freelance journalist covering foreign news and a reporter in a developing nation or country in transition. THE DEADLINE FOR APPLICATIONS IS MAY 1, 2003. There is no entry fee. Award criteria and entry forms are available at [www.jm.columbia.edu/events/schork](http://www.jm.columbia.edu/events/schork). For further information, contact Irene Choi Stern, Administrator, Kurt Schork Awards, Columbia University, 2950 Broadway, New York, NY 10027, 212-854-8653, or [ics9@columbia.edu](mailto:ics9@columbia.edu).

**INTERNATIONAL CLUBS**  
Young, mobile and pro-European Ukrainians are welcome to participate in the establishment and activities of this non-governmental organization on European integration. For more information e-mail us at [euromovement@ukr.net](mailto:euromovement@ukr.net).

The Commission of Young Leaders is an independent, non-official organization that represents government, diplomacy, business, law and civil society. For more information, e-mail Dmytro or Volodymyr at [commission@ukraine.com](mailto:commission@ukraine.com).

**Worldwide travelers club** Travelworld invites everyone who likes to travel around the world and share this experience with the others. Our monthly meetings take place every third Thursday each month (except August) at 7 p.m., where our members and guests speak about their trips. For an invitation call 269-62-66, e-mail: [info@travelworld.com](mailto:info@travelworld.com) or visit [www.travelworld.com](http://www.travelworld.com).

The International Women's Club of Kyiv has a new office at 39 Puskhinska, apt. 51, tel. 228-1804 and 234-3180.

The International Amateur Musicians Club invites the public and amateur musicians to Sunday sessions, 7 p.m. to 11 p.m. at the Alisar Bar, Volodymyrska 54. The atmosphere is friendly, the admission is free, and the beer is cheap. For further details contact Vladimir Sitkin at [sitkin@hotmail.com](mailto:sitkin@hotmail.com) or 475-7879.

The Kyiv Lions Club is an international organization of volunteers who conduct their time raising funds and providing services to help those in need, including orphans, invalids and ill children. The Lions meet the second Tuesday of every month at Golden Gate restaurant at 7:15 p.m. For further information contact Roy Gregory at 269-6315 or [lydmjyla@prycherch.com](mailto:lydmjyla@prycherch.com) or 477-551-409.

**BUSINESS CLUBS**  
"Kyiv - the Netherlands" meets the first Thursday of each month. The aim is to contribute to Ukrainian-Dutch business relations, meet new people, and explore new opportunities. For an invitation, 269-6266, e-mail: [info@ukraine-holland.org.ua](mailto:info@ukraine-holland.org.ua) or visit us at [ukraine-holland.org.ua](http://ukraine-holland.org.ua).

The Canadian Business Club meets monthly at the Canadian Embassy 31 Tarasivskiy Val. All active Canadian business people or visitors are welcome for coffee, networking and presentations. For further information contact the Commercial Section at 464-1144 or e-mail [kyiv-td@dfai-imaecj.ca](mailto:kyiv-td@dfai-imaecj.ca).

The initiative group of the young financiers is a new, formal organization of the young people interested in creation of new financial technologies of business dealings in Ukraine and integration into the European trade community. For more detailed information e-mail Artem V.Dehiyarov at [dehiyarov@ua.fm](mailto:dehiyarov@ua.fm).

**ENGLISH CLUBS**  
The English Discussion Club at Kyiv National Economic University (G41 Peremohy Prospekt) welcomes new members to take part in semi-formal discussions. The EDC meets every other Friday in room 317 at 4:00 p.m., and will unite those interested in and willing to discuss actual social, economic, political and cultural topics in Ukraine. For more information call EDC President Jane Kaspharova at 456-2404 or by e-mail at [EDC@ukr.net](mailto:EDC@ukr.net).

The Kyiv Post International meets three Thursdays per month. On Feb. 27, the topic will be the role of material vs. spiritual values for today's youth. The sessions include analysis and discussion of texts, development of comprehension skills, group discussions and grammar activities. Qualified native-speaking teachers lead meetings. Stoned Baboon (39 Bohdana Khmelnytskoho). For more information call 235-5980 or 224-1503 or e-mail [Polina at polina@fruktupia.com](mailto:Polina at polina@fruktupia.com).

The Kiev American Club meets Sundays from 10 a.m. to 12 p.m. Improve your conversation and communication skills. We discuss a wide range of unique and controversial subjects. Qualified U.S. English teachers conduct meetings. Admission: one drink. New address: Cafe-restaurant, Shapito at 77 Oleksa Hunchara (near the Circus). For more information call 216-4521.

Toastmasters International helps men and women learn the arts of speaking, listening and thinking through effective oral communication: vital skills that promote self-actualization and enhance leadership potential. We invite English speakers to join us every Wednesday at 7 p.m. at the Kyiv House of Scientists, 45a Volodymyrska. For more information, e-mail Denis Dorosh at [toastcrackers@mail.ru](mailto:toastcrackers@mail.ru) or visit [www.toastcrackers.bgimg.net](http://www.toastcrackers.bgimg.net).

The Kostanzhovo Soyuz, sponsored by Dr. Randall Roffe, president of the service organization Ukraine Chiropractic Soyuz, meets every other weekend in Pechersk to discuss issues of culture, health care, economics and national

identity literature, Ukrainian, Russian, Scottish and Native American traditions, for bilingual and trilingual people who love Ukraine. For details call 295-9642 or e-mail [kvnia@hotmail.com](mailto:kvnia@hotmail.com) or [kvnia@netscape.net](mailto:kvnia@netscape.net).

The Kids English Club meets at 1:00 p.m. on Saturdays for watching cartoons and films for kids and practicing English with British native speaker. Hr 10 for a 2-hour session. For more information call Alex at 234-08-71, e-mail [Kids-English-Club@etecentre.com.ua](mailto:Kids-English-Club@etecentre.com.ua) or visit [www.etecentre.com.ua](http://www.etecentre.com.ua).

The Wisconsin International University of Ukraine is staging a free Friday Night Film Series. The film on Friday, Mar. 7, will be "Miss Rose White." Introductions begin at 6:15 PM. (Bible study in the hall 2-2 at 5 p.m. front-row seats for movie reserved for those who attend Bible study.) Aktovi zal of Willu at the Humanities Building of Drahomanov Pedagogical University, 8/14 Turgenyevska. See [www.wiuu.kiev.ua](http://www.wiuu.kiev.ua) or call 216-0666 for details.

The Business-English Center meets at 6:30 p.m. on Wednesdays and Thursdays for a series of conversation-skills workshops. Hr 15 for a two-hour session. For more information, call Alex at 234-08-71, e-mail [business@etecentre.com.ua](mailto:business@etecentre.com.ua) or visit [www.etecentre.com.ua](http://www.etecentre.com.ua).

The English Video Club meets Saturdays and Sundays to watch and discuss English language movies with English speakers. Admission Hr 10. For more information contact Alex at 234-08-71, video-club@etecentre.com.ua, video-club@ukr.net, or visit [www.etecentre.com.ua](http://www.etecentre.com.ua).

The American Academy of Foreign Languages invites you to polish your English with native speakers! We are waiting for you every Saturday at noon. \$5 for a small-group and 90-minute session with video. For details please call 230-2608, 227-0728 or e-mail [academy@carrier.kiev.ua](mailto:academy@carrier.kiev.ua).

Come join our novel study-group at 11 a.m. every Sunday morning near Kontraktova Ploshcha. Cost: \$15 for a 15-month subscription to Activated magazine and Sunday seminars are free of charge. Write Jeff at [englishclub@svitonline.com](mailto:englishclub@svitonline.com) for details.

The A.B.C. Center Business Club is intended for English-speaking businessmen and led by a native speaker on Mondays and Saturdays. The cost is \$20 for four sessions or \$8 per visit. For details please call us at 239-1091/92 or e-mail [abc-info@iptelecom.net.ua](mailto:abc-info@iptelecom.net.ua).

The A.B.C. Center English Cinema Club welcomes cinema fans for screening and discussion led by a native speaker on Mondays and Saturdays. The cost is \$20 for four sessions or \$7 per visit. For more information please call 239-1091/92 or e-mail [abc-info@iptelecom.net.ua](mailto:abc-info@iptelecom.net.ua).

The A.B.C. Center English Cinema Club welcomes cinema fans for screening and discussion led by a native speaker on Mondays and Saturdays. The cost is \$20 for four sessions or \$7 per visit. For more information please call 239-1091/92 or e-mail [abc-info@iptelecom.net.ua](mailto:abc-info@iptelecom.net.ua).

Fond of world literature? Led by a native speaker, the A.B.C. Center English Literature Club meets Wednesdays at 7 p.m. The cost is \$20 for four sessions or \$7 per visit. For details please call 239-1091/92 or e-mail [abc-info@iptelecom.net.ua](mailto:abc-info@iptelecom.net.ua).

**SPANISH CLUB**  
The Interclub Center 28th Parallel offers Latino

dancing courses (salsa, merengue, chachacha), Flamenco guitar lessons and jam sessions are also offered. Come and learn or improve your Spanish. We also maintain a Spanish-language library. Visit us at School No. 64, Ushinsky 22. Tel 243-0621. To arrive to the center, take marshrutka #8 from Ploshad Lva Tolstoho. Web site [www.interclub.kiev.ua](http://www.interclub.kiev.ua), e-mail: [hispano@iptelecom.net.ua](mailto:hispano@iptelecom.net.ua).

**GERMAN CLUB**  
The Plauderclub German-language discussion group, sponsored by the Goethe Institute, meets twice weekly to discuss topics ranging from politics and economy to culture - for those interested in wishing to improve their knowledge of German and communication skills. For details and to register, visit <http://plauderclub.narod.ru>.

**BOOK EXCHANGE**  
Stoned Baboon bar is also operating as an English-language bookstore and book and video exchange. Swap your used books and videos for other used ones or toward the cost of new ones. 39 Bohdana Khmelnytskoho. For more information, call 224-1503, e-mail [friends@fruktupia.com](mailto:friends@fruktupia.com) or see [www.fruktupia.com](http://www.fruktupia.com).

**MUSIC/ARTS CLUBS**  
The Open Door Theatre starts its new musical project! For details call Joe Bearden 410-17-91 or Nikolay Karpan 578-23-75, e-mail [opendoortheatre2003@yahoo.com](mailto:opendoortheatre2003@yahoo.com) or [nick1955@bigm.net](mailto:nick1955@bigm.net) or visit <http://odt2003.narod.ru>.

**PHILOSOPHY, PSYCHOLOGY AND HEALTH CLUBS**  
The Health Club meets at 7 p.m. on Mondays, Wednesdays and Fridays and at 10 a.m. on Saturdays in hydropark to enjoy the nature and lessons in Chinese and Indian gymnastics. Qualified English-speaking teachers lead meetings. Hr 15 per session. For information call Marianna at 544-2979 after 8 p.m. or e-mail [pantuhova@yahoo.com](mailto:pantuhova@yahoo.com).

The Training Laboratory holds psychological training for self-development. They hold seminars in communication training, video training, NLP and dance training. For more information, call 552-5453, 290-1964 or e-mail [gala@mci.kiev.ua](mailto:gala@mci.kiev.ua).

**White Crow Club** invites those who are interested in psychology, philosophy, magic, religion, etc. For more information, call 457-8890.

The Post Psychology Studio welcomes all who are interested in avant-garde philosophy, self-learning, art, poetry and classical music. For more information, call Yuliana Sapozhnikova at 274-0500 or Yurii Bessarab at 417-1839 or visit groups.yahoo.com/group/postpsychology.

**SUPPORT GROUPS**  
English-speaking meeting of Alcoholics Anonymous on Saturdays at 10:30 a.m. at 17 Kostolna. For more information, call Olga at 8-050-352-0059.

**RELIGION**  
International Christian Assembly  
All are invited for English-language services with Pastor Jerry Sturgeon on Sundays at 10 a.m. at 4 M.

**Word of God Church**  
We invite you to attend our Bible classes on Biblical Prophecy. Also, you are welcome to attend our regular worship services every Sunday at 11:00 a.m. We have Sunday school for children, and nursery for babies.

**Union for Progressive Jewish Congregations of Ukraine**  
All are welcomed to attend "Kabbalat Shabbat" service every Friday at 7 p.m. at communal center of the Religious Union for Progressive Jewish Congregations of Ukraine (10V Pirogovka). Services are held in Hebrew and Russian with English commentaries. Musicians and actors perform "Oneg Shabbat" After "Kabbalat Shabbat" and "Kidush." "Shacharit" - Shabbat morning service (starts at 11 a.m.). Torah reading and commentaries for the weekly Torah portion (starts at 2 pm on Saturdays). Havdalah service (starts at 6:30 pm on Saturday evenings). For more information, call 531-91-31, 531-9197 or 531-9198, e-mail [kcp@hatikva.kiev.ua](mailto:kcp@hatikva.kiev.ua) or visit [www.judaism.org.ua](http://www.judaism.org.ua), or [www.open-door.com.ua](http://www.open-door.com.ua).

**St. Catherine's German Evangelical Lutheran Parish**  
All are invited to services Sundays at 10 a.m. and Monday-Saturday at 6 p.m. at 22 Luternaska. The children's choir meets Saturdays at 2:30 p.m. with the children's service following at 4 p.m. All activities (including the choir, women's group, Bible discussion and children's dance group) are in German and Russian. For more information, call 253-6319.

**Christ Church (Anglican)**  
All are invited to service at 3 p.m. at St. Catherine's Lutheran Church at 22 Luternaska. For more information, call Minister Jonathan Fairs at 229-7458.

**International Church**  
All are invited to English language worship each Sunday at 2 p.m. Services are located on at 2/8 Shechekavyska (1st floor) near Kontraktova Ploshcha. ESL classes are held every Tuesday at 5:30 p.m. and followed by devotional hour at 6:45 p.m. For more info, call 518-8942 or 246-0560.

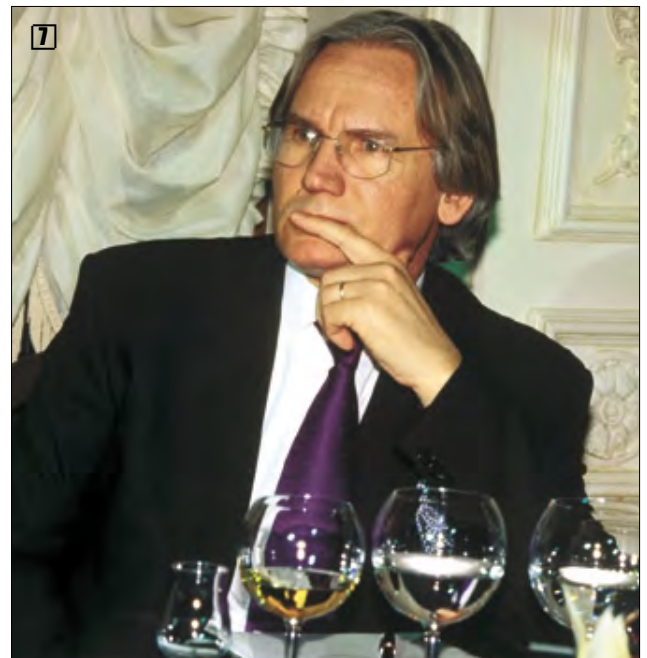
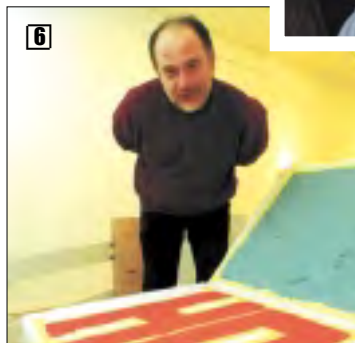
**The Presbyterian Church of the Holy Trinity**  
All are invited to our service held in Ukrainian and Russian with simultaneous English translation every Sunday at 50-52 Shevchenko in room 402. For more information, call 234-3571, 234-0794 or e-mail [ch@ukrpp.net](mailto:ch@ukrpp.net).

**Kharkivska Church of Christ**  
All are invited to Bible study Sundays at 1:30 p.m. and worship at 2:30 p.m. Sermons are generally given in English and translated into Russian. 11 Verbitskoho, Room 430. For more information, call 562-2211 or visit [harkivska.tut.ru](http://harkivska.tut.ru).

**St. Alexander's Catholic Parish**  
Holy mass in English is held every Sunday at 8:30 a.m. and Sacred Scripture every Friday at 7 p.m. English-speaking priest available. Tel. 295-0947.



# Swell books and flowers...anyone up for cognac?



(1): Being Ivan Malkovych these days can't be all bad. Even without a portal into the head of the head of the A-Ba-Ba-Ga-La-Ma-Ga childrens book publishing house, after winning at the Book of the Year awards on Mar. 1, who cares about portals?

(2): Did he win for best Ukrainian joke book? Not likely, but friends of Ukrainian writer Yury Pokalchuk know that the founder of the Ukrainian Writers Association is a winner – and a joker, apparently.

(3): Ukrainian writer Andry Kurkov and TV producer Dmitry Kharitonov, right, enjoying the fun.

(4): Dmitry Bogomazov, one of Ukraine's most well-known modern play directors, improvises the feeling of suspense at the Book of the Year awards on Mar. 1.

(5), (8): At the opening of the Japanese ikebana (flower arranging) exhibit at the Bohdan and Varvara Khanenko Museum Feb. 28, ikebana master Midori Yamada arrived from Moscow just to lend a hand.

(6): The "New Government" exhibit at the M. Helman gallery Feb. 28. Ukrainian artist Geory Ostretsov got to show off what appears to be his own version of the classic soap box.

(7): At the Davidoff cognac presentation at Lipsky Mansion on Feb. 28, Davidoff company officials, as well as German ambassador to Ukraine (9) Dietmar Stuedemann and his wife, warmed their innards.

(Post photos by Andry Porokhnenko, Natalia Kravchuk and Oleksy Boyko)



## Spring's arrival marked by odd poses, sculpture



(1): The Vesnyie Ovatsii (spring ovation) fashion party at Favorite club on Mar. 1 brought out club favorites such as Ukrainian pop singer El Kravchuk.  
 (2): Also at the spring ovation party was Favorite club owner Yevgenia Gubskaya, she and her guest attentively overseeing the outfits on display.  
 (3): Ever-popular morning show host for TV station Novy Kanal, Masha Efrosinina was invited to emcee the event which, therefore, made her one of the show's VIPs.  
 (4), (5): Kitschy folk costumes and loud voices were part of the Yamaro cultural event in central Poltava on Mar. 3.  
 (6), (7): The National Art Museum is hosting the very animated "Animus et Anima" exhibition by Kyiv artist Oleksandr Agafonov. It will show until Mar 30. (Post photos by Natalia Kravchuk and Andry Porarkhenko)



**MIRALD CASINO**  
 American Roulette  
 Oasis Poker  
 Black Jack  
**POKER CLUB**  
 Texas Holdem  
 Omaha  
 7 - card stud

**PRIZE DRAWS EVERY WEEK  
 JACKPOT LOTTERY**

Casino & poker manager:  
 Shvartz Karina tel. +38067 408-3930  
 15, Krasnoarmeyskaya St., Kyiv, Ukraine  
 Tel./fax (+38044) 234-8385  
 Play with us in internet: [www.mirald.net](http://www.mirald.net)  
[Karina@mirald.net](mailto:Karina@mirald.net)

**KYIV POST**  
 in association with  
 THE LONDON SCHOOL OF ENGLISH

are glad to announce that free classes at English Club in Baboon are active again after winter vacations break - from Monday, Jan 20.

Classes start each Monday at 7:30 PM.  
 Registration is possible only via e-mail: [kpclub@fruktopia.com](mailto:kpclub@fruktopia.com)

**Україна** Since March, 13  
 KATHERINE ZETA JONES and RICHARD GERE  
 RENEZ ZELLWEGER  
 CHICAGO 1933 MURDER. PASSION. FAME. SEX. AND ALL THAT JAZZ.  
**CHICAGO**  
 Shows in English

## CITY GUIDE

## IMPORTANT NUMBERS

Fire: 01.  
Police: 02.

**Ambulance Services**  
Medicom: 0-55-234-0303;  
432-8888-488-0303.  
Boris: 238-0000.  
City Ambulance: 03.

**Natural gas emergency service:** 04.  
**Rescue service:**  
295-2447/290-9442.

**Water, electric, and sewage systems emergency service:** 057.

**Elevator emergency service:** 086.

**Water supply networks emergency service:** 081.

**"Kyivenergo" emergency service:** 088.

## SPORTS

## BOWLING

**Maximum**  
12/37 Dekabrystiv.  
Tel. 562-6282.

**Mirage**  
37/41 Artema.  
Tel. 461-9087.

**Strike Bowling Club**  
84 Peremohy Prospekt.  
Tel. 442-6464.

## BASKETBALL

3/9 Turgenivska.  
Every Sat. at 11:30 a.m.  
Contact: Mark Senyk at 246-4472 or msenyk@agl-media.com.

## HASH HOUSE HARRIERS

**O'Brien's Pub**  
Every other Sun. at 2 p.m.  
Contact: Hash Master Alan Robidoux at alanrobidoux@hotmail.com.

## GO-KARTING

**Utyugi**  
18 Metallistov. 446-1248.

## ICE RINKS

**Atek**  
20 Chystyakovska (Svyatoshyn metro): Tel. 442-7117.  
Open skating hours:  
Tuesdays, Thursdays, Fridays:  
7 p.m. - 8:15 p.m.  
Wednesdays: 7 p.m. - 8 p.m.  
Saturdays, Sundays: 12:30 p.m. - 8 p.m.  
Entrance: Hr 7 (Tuesday-Wednesday); Hr 9 (Friday to Sunday).  
Skate rental: Hr 9 (Hr 10 on weekends) plus security deposit of Hr 450 or passport/driver's license.

**Ice Stadium**  
(Non-standard size)  
9 Arkadiya Hlushkova Prospekt (near Exhibition Center): Tel. 266-3708.  
OPEN FROM MID-DECEMBER TO MARCH. IN COLD WEATHER ONLY.  
Open skating hours: Every day, 11 a.m. to 9 p.m.  
Entrance: Hr 5.  
Skate rental: Hr 15 for men, Hr 10 for women, Hr 4 for children under 14.

**Kryzhynka rink at Olympic Sport Complex**  
55A Chervonoarmiyiska (located behind Olympic stadium, 100 meters up the hill from Asahi restaurant): Tel. 246-7425.  
Open skating on Sunday only (times vary, so call in advance for specific times).  
Entrance: Hr 20 per hour.  
Skate rental: Hr 5 (plus security deposit).  
Open pick-up hockey available most evenings starting at 11 p.m.  
Youth leagues: Call or ask rink

**Kryzhynka rink on Left Bank**  
7 Zhmachenko (Darnytsa metro on Left Bank): Tel. 543-9849.  
Open skating hours:  
Fridays: 7 p.m. - 9 p.m.  
Saturdays: 5 p.m. - 9 p.m.  
Sundays: 1:15 p.m. - 9 p.m.  
Entrance: Hr 7 (per hour).  
Skate rental: Hr 3.  
Rink can be rented for private events. Prices from Hr 100 per hour. Call to reserve rink.

**Avan-garde/Sokol Ice Palace.**  
46 Melnykova: Tel. 213-1141.  
No free skating.  
Sokol Kyiv home games open to spectators: call for schedule.  
Pick-up hockey possible some evenings.

**Lazer**  
18A Prazka.  
Tel. 552-3212.

manager German Germanovich for details.

**Sportmaster**  
28 Lesi Ukrainki.  
Tel. 569-5050.

**Style X**  
98/2 40-Richya Zhovtnya.  
Tel. 258-6021.

**Trespass**  
71/6 Chervonoarmiyiska.  
Tel. 220-6479.

## ICESURFING

**Mistral Windsurfing Club**  
Kyiv Sea (stretch of the Dnipro near Vyshgorod, north of Kyiv, known as the Kyiv Sea).  
Tel. 578-0578.

## PAINTBALL

**Pushcha Vodytsa**  
9 Harodetskohi.  
Tel. 564-9928.

**Nauka**  
9 Vernadskoho.  
Tel. 269-7776, 251-7744.

## SHOOTING

**Dynamo Kyiv Shooting Range**  
4 Kurska.  
Tel. 276-8174.

## ULTIMATE FRISBEE (Indoor)

**Institute of Physical Culture**  
(Shares entrance with Express Pizza near Olympic Stadium).  
Tues. at 9:30 p.m.  
Contact: Misha Babenko: mbenko@usaidd.gov.

## SKIING

**Protasiv Yar ski hill**  
23A Protasiv Yar.  
Shop tel. 268-9260.  
Instructor tel. 269-6974.  
Web site: www.gora.com.ua.

## SKI SUPPLY SHOPS

**Altima**  
19A Khreshchatyk.  
Tel. 490-2913.

**Protoka**  
5 Entuziastiv.  
Tel. 555-1672.

**Sport and Tourism**  
28 Lesi Ukrainki.  
Tel. 296-6818.

**Borodianska**  
1A Parkova, Borodianska.  
Tel. (277) 5-25-73, 5-27-69, 5-12-86.

**Protasiv Yar**  
23A Protasiv Yar.  
Tel. 268-9260.

**Antey Sport**  
1 Fizkultury.  
Tel. 227-3096.

**Bike Pro Sport**  
77 Chervonoarmiyiska.  
Tel. 269-5826.

**Extrem Style**  
7A Hybochytyska.  
Tel. 239-1510/1.

**Four Seasons**  
15/1 Mikhalovska.  
Tel. 228-5496.

**Lazer**  
18A Prazka.  
Tel. 552-3212.

**Sportmaster**  
28 Lesi Ukrainki.  
Tel. 569-5050.

**Style X**  
98/2 40-Richya Zhovtnya.  
Tel. 258-6021.

**Trespass**  
71/6 Chervonoarmiyiska.  
Tel. 220-6479.

## SWIMMING POOLS (Indoor)

**Olymp**  
10 Demitrova.  
Tel. 227-6149.

**Yunist**  
7 Bastionna.  
Tel. 295-2122.

**Delfin**  
120 40-Richya Zhovtnya Prospekt.  
Tel. 261-3256.

**Pershotravniv**  
17 Kurska.  
Tel. 243-0124.

**Spartak**  
105 Frunze.  
Tel. 468-6961.

## TENNIS (Indoor)

**Nauka Tennis Club**  
32 Akademiy Vernadskoho (Svyatoshyn district).

3 CLAY COURTS.  
Hr 65 daytime.  
Hr 80 evenings and weekends.  
Reservations: 444-3581.

3 TERRAFLEX HARD COURTS.  
Hr 100 weekday mornings and afternoons.  
Hr 120 weekday evenings.  
Hr 110 weekends.  
Reservations: 444-3481.

**Central Tennis Courts**  
Behind Olympic Stadium (55 Chervonoarmiyiska).  
3 parquet courts.  
Hr 50 to Hr 100 per hour.  
Reservations: 268-7203.

**Antei Tennis Club**  
8 B Vitruka (Svyatoshyn district, near Temp Stadium).  
1 indoor hard court.  
Hr 100 per hour.  
Reservations: 444-7309.

**Meridian**  
TV Heroyiv Sevastopolya.  
3 parquet courts.  
Hr 80 to Hr 100 per hour.  
Reservations: 457-8843.

**Olymp**  
11 Kulibina (Nivky metro).  
1 parquet court.  
Hr 70 per hour.  
Reservations: 442-8102.

## WALL-CLIMBING

**Vertical Club Climbing Wall Gym**  
(Institute of Civil Aviation)  
1 Kosmonata Komarova.  
http://vertical.kiev.ua.

**Bouldering Gym**  
32/2 Stroytely.  
(Darnytsya district).

## PUBLIC SAUNAS

**Manhattan Sauna Complex**  
12 Hospitalna.  
Tel. 294-3058.

**Nadia Sauna**  
15 Reitarska.  
Tel. 462-0788.

**Solomenka Banya and Sauna Complex**  
38 Urytskoho.  
Tel. 244-0198.

**Telbin**  
3 Shumskoho Yuriya.  
Tel. 550-8155.

**Troitski Banyas**  
66 Velyka Vasylkivska.  
Tel. 227-4068.

**Tsentralni Banya and Sauna Complex**  
3 Mala Zhytomyrskaya.  
Tel. 228-0102.

## AROUND KYIV

**Pyrohova**  
Outdoor museum with thatched-roof homes and wooden churches and windmills from different regions of Ukraine.  
Take Peremohy Prospekt south (25-minute drive).

**Trypillia**  
Site of an ancient settlement dating back some 5,000 years.  
Take daily train to Myronivka or Kaniv bus.

**Uman**  
An 18th-century park in Cherkassy Oblast, located 200 km south of Kyiv.  
Take Kyiv-Odesa Avotlux bus. (3 hours).

**Chernihiv**  
The city of churches is one of the oldest Slavic settlements in this area, located 140 km northeast of Kyiv.  
Take mini-bus from Kyiv's main bus station (2 hours).

**Lubny**  
Military base protecting Kyiv against Tartar expansion, located 200 km southeast of Kyiv.  
Take the Kyiv-Kharkiv Avotlux (2 hours).

**Feofaniya**  
Home of St. Panteleimon, once the crowning jewel of a vast expanse of land owned by the Ukrainian Orthodox Church. Located in the farthest outreaches of southwest Kyiv.  
Take bus or minivan 63 from Lybidyska Ploshcha.

**Poltava**  
Site of the famous Battle of Poltava waged by Russian Czar Peter the Great against the Swedes.  
Take the overnight train or Kyiv-Kharkiv Avotlux bus.

## KID PARKS, AMUSEMENT PARKS AND ZOOS

**Botanical Garden**  
1 Komintarnu.  
Tel. 224-6056.

**Central Botanical Garden**  
1 Tymyazivska.  
Tel. 294-9517.

**Central Park**  
2 Volodymyrska.  
Tel. 228-3092.

**Holosyivsky Recreation Park**  
87 40-Richya Zhovtnya prospekt.  
Tel. 263-7070.

**Hydropark**  
Hydropark metro.  
Tel. 517-1492.

**Kurenivsky Recreation Park**  
134 Frunze.  
Tel. 468-3026.

**Nivky Park**  
82 Peremohy Prospekt.  
Tel. 456-4331.

**Peremoha Park**  
2 Perova.  
Tel. 559-9962.

**Zoo**  
32 Peremohy Prospekt.  
Tel. 274-6054.

## FITNESS CLUBS

**Aquarium Fitness Center**  
45 Heroyiv Stalinhradu.  
Tel. 239-2222.



With plenty of snow on the ground, it's always fun to take off to one of Kyiv's many parks and create some wintertime friends of your own a la Calvin and Hobbes. (Post file photo)

**Favorite**  
6 Muzeyny.  
Tel. 228-3338.

**Kyiv Sports Club**  
5 Druzhby Narodiv.  
Tel. 252-8866.

**Premier Palace Fitness Center**  
31 Ivana Kudri.  
Tel. 244-1239.

**Kodokan**  
3 Hrushevska.  
Tel. 252-8784.

**Argo**  
9 Predslavinska.  
Tel. 252-8784.

**Cyber Gym**  
50V Bohdana Khmelnytskoho.  
Tel. 223-7071.

**Miss Fitness**  
15A Basesyna.  
Tel. 235-9339.

**Olymp**  
10 Dmitrova.  
Tel. 227-6149.

**Planeta Fitness**  
1/2 Kropyvnytskoho.  
Tel. 254-6200/1.

**Vasil Gym**  
48 Melnykova.  
Tel. 213-0800.

**Viktoria**  
2 Georgiyivskaya.  
Tel. 228-7144.

**Wellness Center (Dnipro Hotel)**  
1/2 Khreshchatyk.  
Tel. 291-8450, 229-8591.

## BOOKS

**Bukva**  
11/61 Lva Tolstaha.  
Tel. 230-2574, 224-7508.

**Dinternal Books**  
28 Museyny.  
Tel. 228-1362.

**Eurobook Service**  
4/8 Komandarma Kamenyeva.  
Tel. 295-6306.

**Folio**  
35 Polytekhnikna, korp. 9.  
Tel. 241-8412.

**Knyholub**  
31 Ivana Kudri.  
Tel. 269-1051.

**Knyharnya**  
5 Moskovska.  
Tel. 290-1119.

**Kryzhkovy Svit (Book World)**  
Kvadrat shopping center.  
Underground passage at Ploshcha Slavy.  
Tel. 254-5009.

**Mystetstvo Bookstore**  
24 Khreshchatyk.  
Tel. 228-3668.

**Nadiya**  
20 Chokolovskaya.  
Tel. 242-5045.

**Naukova Dumka**  
4 Hrushevska.  
Tel. 228-0696.

**Orfey**  
6 Chervonykh Kozakiv.  
Tel. 490-3566.  
6 Chervonoarmiyiska.  
Tel. 224-5045.  
Globus Shopping Complex.  
Tel. 238-5941.  
Metrograd Shopping Complex.  
Tel. 247-5615.

**Petrivka book bazaar**  
Located one block from Petrivka metro.

**Rusana**  
10 Rusanivska Naberezhna.  
Tel. 555-5771.

**Stoned Baboon**  
39 Bohdana Khmelnytskoho.  
Tel. 224-1503.

**Summit-Book**  
7 Naberezhna-Luhova.  
Tel. 463-6815.

## CAR RENTAL

**Avis**  
4 Kamyshynska.  
Tel. 490-9841.

**Europcar**  
48A Gorkoho.  
Tel. 238-2691.

**Hertz**  
4 Muzeyny.  
Tel. 531-9999.

**Bal**  
12 Kniazha Zhatom.  
Tel. 570-4913.

**Domino**  
66 Bohdana Khmelnytskoho, 2.  
Tel. 234-6292.

**Sun Service**  
10 Proletarska.  
Tel. 264-5941.

## OUTDOOR MARKETS

**Baby Market**  
Darnytsya metro (near Children's World department store).

**Automobile Market**  
Perova (across from Aurora cinema).

**Chapayevka Auto Market**  
Lybidyska metro.

**Home Appliance Market**  
Velyka Okuzhna (the terminal of Tram No. 3).

**Fishing Market**  
Near Dnipro metro.

**Wedding Market**  
Troyeshchyna market (near main entrance, to the left).

**Book Market**  
Petrivka metro.

**Pet Market**  
Volodymyrska (Trolley or Minibus No. 18 from Maidan Nezhalzhnosti to Ptasnyy Rynok stop).

**Spice Market**  
Volodymyrska Market (Ukraine Palace metro, two blocks south, one block west).

READERS POLL

# Readers sweet on topic for International Women's Day

It's only fair that the men of Ukraine devote at least one day of the year to the fairer sex.

What with nearly all of the other 364 days being devoted to more masculine pursuits like ice-fishing, cursing Dynamo Kyiv, not filing their income tax or denigrating hard-working journalists, March 8 provides men with the opportunity to express their gratitude for the simple comforting presence in their lives of not only their sweethearts and ex-girlfriends (who they're still thinking of calling), but also their mothers, sisters, daughters, assorted relatives, friends, co-workers, classmates, neighbors, dvorniks and cigarette-vendors.

Now how many roses or boxes of chocolates do all those comforting presences add up to? Men have no idea; they find it hard to perform mental arithmetic while debating whether Vitaly Klitschko is serious in his threats to sue Lennox Lewis, or pondering just when or if the bigger and more-deserving Volodya will ever be given his own legitimate title shot.

Lucky for men, women aren't just the fairer sex – they're also the more forgiving. In response to the special March 8 International Women's Day edition of the Post Readers Poll, asking which restaurant or shop serves the best desserts in Kyiv, one reader expressed her pleasure at the mere nature of the question.

"Thanks for trying to please us women on this very special day," she wrote.

Note the use of the key word "trying." Few women are naive enough to believe the men in their lives are actually going to be able to please them by choosing an appropriate gift and then presenting it in a stylish and timely manner. Rather, most men receive a "get out of jail free card" for simply "trying"; making an effort on March 8 – even if those boxes of chocolates turn out to be individually wrapped chocolate candies; and the roses actually carnations.

But what happens if the men run out of candies or flowers before they've crossed everyone off those impossible-to-tally mental lists? No worries – because the women at the tops of their lists will doubtless also be pleased with a gift from or an invitation to one of the increasing number of dessert places around Kyiv.

In truth, the response for this week's Poll was overwhelming. It was also nearly equally divided between women and men, proving that (1) at least some of the men who read the Post are now aware that March 8 is nearly upon us and that (2) a fondness for going out for dessert isn't a monopoly held by women alone. Though, of course, that could also be because pleasing women may just be the common goal of both sexes.

In naming Fellini restaurant as the best place for desserts in Kyiv, one selfless reader went so far as to report on the positive reaction of not one but two of his female dining companions.

"I think Fellini offers very good desserts," he wrote. "I was there with two ladies and they both liked its dessert menu."

Now, it's not clear if the two ladies in question were this Post reader's mother and sister or two dates on two different nights or what. But it's reassuring to know that, at any rate, he had their best interests at heart.

In general, *Post* readers had the choice of naming best dessert restaurant or shop in Kyiv, and the vast majority plumped for the former. But among the choices for supplier was the Karl Marx candy factory – the Kyiv equivalent of Moscow's still-popular Red October confectionary. Several readers also chose to ignore the "in town" addendum to the Poll question and offered up some intriguing out-of-town options: including Cafe Veronika in Lviv and Livadiya in Chernihiv.

There were a number of surprises in the responses received – or the lack of them. Passazh coffee house, for instance, was overlooked entirely; perhaps because it's not only prominently located in central Kyiv but also prominently pricey. Likewise, the celebrated Kyivsky Tort factory brand of cakes was given short shrift, begging the question: What IS inside all those cake boxes riding around on overnight trains throughout the country? Among the surprise Poll inclusions, according to one reader, was Tequila House restaurant.

"The result of my informal office poll (hey, it's Friday afternoon!): Tequila House," she wrote. "Whooodda' think it?"

There were, however, a good many responses for the more-traditional dessert cafe/restaurants around Kyiv



Given the sheer number of votes in favor of the cafe-bakery Repriza in this week's *Post* readers poll on the place in Kyiv serving the best dessert, it's quite possible that at least one of these women voted for that tasty shop of fruit-laden dreams and sugar-topped wishes. (Post photo by Dima Gavriush)

and, not including the landslide winner, which led to a close battle among half-a-dozen Poll contestants for the title of best dessert place.

T.G.I. Friday's tied for fifth place. "They have the most amazing mocha mud pie I've ever tasted!!" wrote one reader.

The Marquise de Chocolate finished fourth.

"I prefer Markiza Shokoladnitsa [sic] for the hot chocolate, the very delicious cakes and the great assortment of flower-teas," wrote another reader, splitting her vote and giving half to surprise second-place finisher, Kalyinka on Moskova. "For me the best shop is Kalyinka, with its own fantastic bakery."

Third-place finisher Bon-Bon cafe/solarium – equally praised and derided in Polls past for the "great number of tarts on display" – received kudos this time around for its "relaxing atmosphere and the exotic plants."

But in capturing first place in the special International Women's Day edition

of the *Post* Readers Poll, Repriza cafe on Bohdan Khmelnytskoho proved the whole is greater than the sum of all parts – which one (female) respondent

fittingly described and added up as a "cozy atmosphere + great desserts + good service."

– Daniel MacIsaac

## RESULTS

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| 1. Repriza       | 4. Marquise de Chocolate |
| 2. Kalyinka      | 5. (Tie) Arizona BBO     |
| 3. (Tie) Bon-Bon | Surpriz                  |
| Le Grand Cafe    | T.G.I. Fridays           |

## OTHER RESPONSES:

American Pizza; Concord; Da Vinci; Deja Vu; The Drum (Death by Chocolate); Dva Gusyari; Edelweiss (apple strudel); Fashion Cafe; Furchet; Korona Club (tiramisu); Kozachok; La Bella; Lipsky Mansion; Mak Smak; Mr. Snack; Nescafe Cafe; Pentaguel; Predslava; River Palace; San Tori; Sviltitsa (crepes); Trali-Vali.

## NEXT WEEK'S QUESTION:

What is the first place you recommend relatives and friends go on a first visit to Kyiv?

All respondents will be automatically entered to win an Hr 40 gift certificate at American Pizza via a random draw. This week's winner is "ITender" (far\_out@mail.ru).

## TIP OF THE WEEK

### HOW TO SEND A LETTER

It's true: Sometimes Kyiv ex-pats feel emotionally, as well as physically, distant from people back home and, equally as often, the people back home wait by their mailboxes for some attention themselves. What better way to mend the situation than to send a little note in the mail to show you care?

Throwing something in the mail in Ukraine is often not as straightforward as it is at home, however. The language issue arises, and navigating the disused kiosks to find the one person handling outgoing mail (and not lottery tickets) can be a lot more difficult than composing a letter in the first place.

What follows is some useful information for those who haven't yet braved the postal service in Ukraine.

### FAIL-SAFE SNAIL MAIL

Even in today's high-tech world, the post office is still the safe bet for sending regular mail, especially if it doesn't have to go anywhere in a hurry. Ukrposhta, the state-run postal service, provides many services at very reasonable rates and has more than 16,000 offices throughout the country, includ-

ing 160 in Kyiv alone.

For beginners, the best bet is to go to the Central Post Office at Maidan Nezalezhnosti (22 Khreshchatyk, 229-5950. Information line: 226-2035/65), which is open from 8 a.m. to 8 p.m. Monday to Friday, and from 9 a.m. to 7 p.m. on weekends and holidays. There, all services of Ukrposhta are available.

Among the many service counters at the central headquarters, booths 30 and 32 are designated for international mail, though (shhh!) others will help with international postage as well. Call Ukrposhta's info line to find out which outlet is closest in your neighborhood.

Ukrposhta offers overland and airmail options for postcards, packages and regular mail, and prices differ accordingly (prices for delivery within the CIS are in brackets).

Envelopes weighing less than 20 grams sent overland will cost Hr 2.61 (Hr 0.75) for regular delivery and Hr 13.28 (Hr 2.08) for registered service. Airmail for the same is Hr 3.52 (Hr 0.80) for regular, and Hr 14.18 (Hr 2.13) for registered; for postcards – Hr 1.81 and Hr 12.48 for overland service, respectively, and Hr 2.13 (regular) and



Send letters to loved ones the right way: Don't hum Elvis' "Return to Sender," and visit the local post office (www.ukrpost.org.ua) for best results. (Post photo by Andry Parakhnenko)

Hr 12.80 (registered) for airmail.

To send a package to Western Europe, Ukrposhta charges a flat rate of Hr 66.64 per package plus 17.09 per kg. For the same package going to North America, the flat rate is cheaper – Hr 61.07, but the weight charge is considerably higher: Hr 31.62 per kg. It should be noted that whereas the main

entrance of the central location is on Khreshchatyk, the entrance for the office handling packages is outside, next to the main doors just closer to the dome of the Globus Shopping Mall.

The travel time stated by Ukrposhta mail is 11 days to the U.S.; 9-14 days to Canada; 3-12 to the UK; 4-9 to France; and 2-9 to Germany.

### HURRIED? GET IT COURIERED!

Sometimes, however, mail needs to arrive immediately. For such items, Ukrposhta and other companies offer express mail and courier services, with two such services available at the Central Post Office in the room that handles package deliveries.

One of the city's numerous courier services is DHL Worldwide Express, which guarantees package delivery to destination in 1 to 3 days. For packages to the U.S. or Canada weighing less than one kg, the cost is Hr 272.30; for those to France, Germany or the UK, it's Hr 279.70. EMS charges \$30.23 for packages under one kg to North America, and \$29.34 for those to Western Europe.

Federal Express (44 Kikvidze, 495-2020) will deliver a package weighing 0.5 kg to the U.S. for \$38, and to anywhere in Europe for \$39.50. Prices go up depending on weight, and for piece of mind (i.e. insurance), it's \$20 per kg.

For other delivery and courier services, check the ever-reliable Kyiv Business Directory.

– Patryk Reid

# Turkish food overlooked, except by Food Guy

*Kofte and kebabs give comfort during Kyiv's cold weather spells*

If sweet Turkish Delight really falls into the category of Turkish cuisine, then the Food Guy's first foray into the tastes and textures of modern Asia Minor have led him far astray.

While sweet chocolate and peanuts hardly qualify as authentically Turkish, they do remind the Food Guy of how easy it is to overlook and under appreciate some of the tastier things in life.

Turkey may not be in its ascendancy when it comes to its cultural influence in the world, but make no mistake: the Food Guy knows a dominant dolma when he samples one. And for those unfamiliar with the land of grape leaves, savory rice and doner kebabs, a trip to the Near East is wholly unnecessary in order to enjoy a taste of the exotic.

Neither fatty nor bland and light on the meats (and no pork), Turkish cuisine promises something for all taste buds, including vegetarians.

## ISTANBUL OR CONSTANTINOPLE

A combination Moroccan-Turkish restaurant, Bosphorus Istanbul offers few clues to visitors that cheap, delicious eats and a rustic but tastefully-decorated interior (admittedly a bit heavy on pictures of Morocco) await them inside. Unless looking specifically for Bosphorus Istanbul, it's easily missed from the street, its non-descript exterior likely not inspiring many second glances.

That aside, few things have been overlooked at Bosphorus in terms of authenticity. Turkish music plays at a comfortable volume and everything from the goatskin lamp shades to the dinnerware adorned with intricate geometric designs help remove the diner from anything remotely Ukrainian. This is no small feat given how many ethnic restaurants in Kyiv offer Russian pop music and tacky advertisements in place of subtler, less overt distractions.

The menu at Bosphorus is refreshingly simple. To begin, the traditional soups such as jiarjuk (yogurt with garlic, onion and mint served cold, Hr 7) and lentil soup (Hr 10) proved to be tasty, light starters. The Food Guy ordered them with traditional Turkish lavash that was served piping hot and kept warm in an attractive woven basket (Hr 1 for 2 pieces).

The lentil soup – not normally on the menu – was immediately offered to the Food Guy's friend because the traditional tomato soup (Hr 7), her first choice, was unavailable. It was great: warm on a cold night, nicely flavored with just a hint of spice, and the bread proved excellent for dipping.

Though the portions of bread were small, they were consistently replenished and therefore fresh. The jiarjuk was almost a bit too simple, however,

lacking in garlic and mint, but a nice alternative to vichyssoise.

Skipping the standard salads of vegetables, beans and mushrooms (Hr 15 range), the Food Guy ordered a series of main dishes to provide a fairly well-rounded sense of most tastes Turkish: kofte, or meatballs in a light tomato-oil sauce (Hr 20); kushbashi fide, a light pizza-style dish topped with minced meat, peppers, onions and garlic (Hr 16); and the urfe (mutton) kebabs with seasoned rice pilaf. Bosphorus also offers classic Moroccan couscous, and lots of it per serving (Hr 50). On this night, however, the Food Guy's bent was closer to Mt. Ararat than the Atlas Mountains.

The kofte and the kebabs were mildly flavored, the meats in both dishes well done to the point of being crispy but not dry, and the sauce with the kofte just tangy enough as an accompaniment.

The real Turkish delight, however, was the kushbashi fide. The Turkish answer to the Sicilian thin-crust pizza, the Food Guy fell in love with fide many years ago, thanks to a stint among Turkish street vendors in Germany. And on this occasion, he was not disappointed. The crust was light, crispy and the dish was not burdened with oil, cheese or any other greasy toppings to make it lose its delicate taste or crunch.

While the Food Guy and his guest did not try any of the available Georgian house wines or imports (mostly French), servings were typically in the Hr 12 to Hr 15 range for 50 ml.

The tea, like the bread, was served in its own charming container (of ornate silver) with a hand-sewn protective cover for just a touch of class.

As with any classic Turkish eatery, Bosphorus also offers hookah, or flavored smoking tobacco. Within 10 minutes (and for just Hr 20), the Food Guy and friend were enjoying a taste of opulence. Not surprisingly, the Food Guy and friend were soon invited to join others at a nearby table for smoke, company and conversation. Hardly anything could be as Turkish or collegial as huffing on hookah.

## ANTALYA AFTER DARK

In contrast to Bosphorus's more traditional and laid-back atmosphere, Antalya is both more modern and more

**THE REAL TURKISH DELIGHT, HOWEVER, WAS THE KUSHBASHI FIDE. THE TURKISH ANSWER TO THE SICILIAN THIN-CRUST PIZZA, THE CRUST WAS LIGHT, CRISPY AND THE DISH WAS NOT BURDENED WITH GREASY TOPPINGS TO MAKE IT LOSE ITS DELICATE TASTE OR CRUNCH.**

sumptuous in terms of its decor and attention to service. Not exactly infused with the feel of the Turkey of old, Antalya lacks the classic decorations and more genuine atmosphere of its nearby compatriot, but it by no means offers anything less delightful to lovers



From the country that gave the world such lovely morsels as kebabs and domas (stuffed grape leaves), it's no surprise that Turkish food is big on taste and, with the Food Guy as living testimony, easy on the wallet. (Post photo by Oleksy Boyko)

of Turkish cuisine or elegant dining.

On his most-recent visit, the Food Guy arrived at a darkened dining room lit only by candles and small gas lamps. Apparently the power had gone out, but with management and servers undeterred, he and his guest were welcomed and seated with the promise that the power would be on soon, which it was.

Throughout the evening, Antalya's wait staff proved attentive and polite, and when the Food Guy's server took his orders, as per request, she brought each out in staggered succession.

basket) to taste. It came fresh and crispy, but soon cooled and became tough from being allowed to stand uncovered.

The other dishes soon arrived: a plate of assorted dolmas (grape leaves stuffed with savory rice and also stuffed green peppers and eggplant, Hr 40); kushbashi fide (Hr 20); guvech kebab, or baked kebabs with mushrooms, onion and garlic (Hr 32); and mutton shish kebabs with fries (Hr 40).

The grape leaf and eggplant dolmas were excellent, though the ones of green pepper were exceedingly bitter. Still, it was a nice sampling and certainly large enough for two or even three people to share. The fide was not quite as good as the previous night, the topping of cheese giving it a heavier taste and feel than the Food Guy would have preferred. The pieces of meat in the guvech kebab were tender and well flavored with garlic, but due to the canned mushrooms which were both rubbery and tasteless, the dish seemed a bit off. The kebabs were a comeback for the kitchen, however, and were every bit as flavorful and tender as expected. The side of fries in place of a more authentic rice pilaf, however, was a disappointment.

With dinner, the Food Guy ordered a glass of dry red wine – the Lavina Chi-

anti Classico from Italy (Hr 44) – and his friend an easy whisky and cola (Hr 25). The wine was one of several intriguing selections, including a 1998 Cabernet Sauvignon from France (Hr 35 for 50 ml). House wines are Georgian (Hr 12 for 50 ml) with Italian and French imports (Hr 15 and Hr 20 for 50 ml, respectively).

While the meal itself lacked some of the hoped-for hallmarks of Turkish cuisine, the Food Guy did find respite in Antalya's well-rounded dessert menu. In addition to the traditional sweets of baklava (Hr 18) and kazandipi (Hr 14), the restaurant deserves credit for the superb keshkul, a milk pudding with fresh fruit and coconut (Hr 15). With a strong cup of Turkish coffee (Hr 7) in hand and entertainment provided by a traditional belly dancer, there was little the Food Guy lacked. While the dancer was not exactly a special treat for the Food Guy, she certainly caught his attention, almost as often as did the food.

*Bosphorus Istanbul  
97 Gorkoho, 269-0551.  
Open 10 a.m. to midnight.*

*Antalya  
10 Ivana Fedorova, 220-6157.  
Open 8 a.m. to 11 p.m.*

THE BEST **little** BOOKSTORES IN KIEV

CHECK OUR SELECTION / NEW STOCK IN!

**DINTERNAL**

MUZEYNI PROVULOK, 2 "B"  
Tel: 228-6314, 228-1362 open 10<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

*paperback heaven*

METROGRAD MALL BESARABSKA SQ.  
Tel: 247-55-18 open: mon - sun, 10<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

# KYIV POST CARD

D I S C O U N T P R O G R A M



## AIR TICKETS & TRAVEL SERVICES

**Pilot**  
66-B Chervonoarmiyka Str.  
Tel. 253-2760, 246-7773  
5% - travel services, 2% - airtickets

**Sky Travel**  
9/2 Chervonoarmiyka str. (Makulan), office 2A  
tel. 490-6593, 490-6594  
2% discount for international air tickets, excluding special offers, corporate fares, CIS destinations

**UFGA**  
14 Pushkinska St.,  
tel. 244-9185, 085  
2% discount on international air tickets  
5-7% discount on travel services (depending on destinations)

**Utis**  
9/2 Chervonoarmiyka str. (Makulan), office 33, tel. 247-5757  
2% discount on air tickets

**Via Kyiv**  
4 Hlybochyska St.,  
Tel. 235-8935  
2% discount for international air tickets, excluding special offers, corporate fares, CIS destinations

## AUTOMOBILES AND SPARE PARTS

**Dealer service center Star-Auto**  
1 Ivana Gonty St.,  
Tel.: 490-9191  
5% discount on spare parts and repair work for Saab and Opel.

## BOOK & COFFEE SHOP

**Baboon**  
39 Khmelnytskogo,  
tel. 224 15 03  
21% discount on menu & bar

## BOWLING CLUBS

**Mirazh Bowling Club**  
37/41, Artyomna Str.  
Tel. 461-9087  
10% discount on the bar, menu and bowling

## CAR RENTING SERVICES

**Avis Rent a Car and Fleet Services**  
4 Hospitaina Str. (Hotel "Rus")  
Tel: 294 31 70, 294 31 63  
10% discount on the time & mileage price upon the Car rental

**Europcar**  
48-A, Horkogo Str.,  
tel. 238 26 91  
5-10% off car rental services

**Limousine Service**  
Tel.: 477-4246, 478-2948  
10% discount on all services

## CATERING SERVICE

**Dnipro Hotel Catering service**  
1/2 Khreshchatyk Str.  
Hotel Dnipro,  
Tel.: 229-8160  
10% discount on catering & banqueting

**Fruktopia Catering service**  
tel. 224-1503,  
polina@fruktopia.com  
11% discount on catering

**Sub Service**  
Tel.: 229-2681,  
www.sub-service.kiev.ua  
10% discount on the entire menu

**Vesuvio Pizza**  
25 Reitarska Str. 6 19 I. Franka Str.  
Tel.: 235-6681  
10% discount on catering & banqueting

**Walter's Catering**  
Tel. 451 54 13  
10% discount on catering and banqueting

## COMPUTERS AND ACCESSORIES

**Versiya**  
4 Pavla Tychyny,  
Tel.: 554-2747  
www.versiya.com  
3% off laptops and 5% off computers

## EDUCATION

**A.B.C. Center** (language courses)  
23 / 35 Patrisa Lumumby,  
office 13, tel. 239 10 92  
Teaching services - 20% off for the students of morning /day groups.

**International Education Advisor 'Osvita'**  
28 Predslavinska, office 614,  
tel. 269 42 67  
10% discount on the service charges

**International House Kyiv**  
7 V. Vasilevskoy Str., 03055 Kyiv  
P.O. Box 6411, UKRAINE  
Tel.: +380 (44) 238-98-70,  
238-97-96, Fax: 236-22-64,  
http://www.ih.kiev.ua  
5% discount on education

**International Institute of Business**  
51, Dehtyarska Str., tel. 456 37 00  
3% on the short-term executive development programs, seminars and training courses

**Oxford Class**  
English for children and adults  
Tel. 244-97-92, www.english-ok.com.ua  
5% off for adults 10% off for children  
10% off for Russian/Ukrainian as FL

## FASHION

**Wintex International** (fashions / creators)  
Tel. 247 11 22, wintex@glasnet.ru  
5% discount on suits

## FITNESS CENTERS

**Wellness Center**  
1/2 Khreshchatyk Str.  
Hotel Dnipro, tel.: 229-8142  
10% discount on all services

## FREIGHT FORWARDERS / MOVERS

**Interdean**  
5, Sluzhebnaya Str., tel. 452 41 45  
Office, residence, flat moves within Kyiv, Ukraine - 10% off, International removals of household goods and personal belongings - 6% off

**KIMET**  
Tel: 2132420, 2746177,  
2132461, kimet@public.ua.net  
5% on all services

**Voerman Kiev**  
Tel.: 531-9985  
e-mail: mover@voerman.kiev.ua  
2% to 5% discount for international moves  
5% to 7% discount for residential & office moves

## HOTELS

**Adria**  
2, Okypnoyi Raisy Str., Tel. 516 24 59  
10% discount on accommodations

**Dnipro**  
1/2 Khreshchatyk Str., Tel.: 291-8450  
10% discount on accommodation including breakfast

**Impressa**  
21, Sagaidachnogo Str., Tel. 417-0027  
5% off audit services (valid for year-long contracts with quarterly audits)

## LAW & BUSINESS CONSULTING

**IGK Ukraine Audit**  
71, Turgenyevska Str., Kyiv  
Tel: 536-08-59/60/61, e-mail: audit@bgs.com.ua  
10% off audit services (valid for year-long contracts with quarterly audits)

**Kyivska Auditorska Sluzhba**  
25/40, I Franka Str., office 4  
Tel./fax: 531-9119, 234-6888, 235-1806.  
e-mail: audit@kac.relco.com  
www.kac.relco.com  
Financial supermarket tel. 246-6523  
100% discount on the first legal and audit advice  
20% off all further services

**PLLG**  
International Law and Consulting  
12/7 Gusovskogo Str., office 16,  
tel. 201 04 40  
100% discount on the first legal advice

## MEDICAL SERVICES

**American Medical Center**  
1 Berdychivska St.  
Tel.: 490-7600  
10% off consultation and laboratory fees  
10% off annual program of medical care

## MOVIE THEATRES

5% off dental services  
**Ukraina Theatre**  
5 Horodetskoho,  
Tel.: 229-8232  
50% off tickets (Valid Mon. thru Thurs., Showtimes earlier than 6:00 p.m.; Not valid on holidays)

## NIGHT CLUBS, CASINOS

**Matrix**  
1 / 2 Kreshchatyk Str.,  
tel. 229 82 02  
100% off the entry fee of one person

## PIZZA

**American Pizza**  
tel. 578 15 41,  
tel. 229 60 16  
10% off the menu & bar

**Vesuvio Pizza**  
25 Reitarska Str. 6  
19 I. Franka Str.  
Tel.: 235-6681  
10% off the menu

## DESIGN & SOUVENIRS

**Intime**  
19 Druzhby Narodiv Bul.,  
office 319 268-9148  
10% off on promotional and souvenir products

## REAL ESTATE

**ABBAT**  
5-b, Basseina, office 29  
tel. (+380 44) 578-1464,  
fax: (+380 44) 235-3773  
E-mail: and@arena.com.ua  
http://www.arena.com.ua  
12% off tenant and landlord representation  
12% off hotel service  
12% off property management services  
5% off investment projects in Kyiv Real Estate (from 50 000 USD)  
5% off Buyer and Seller Representation

**Key REALTY**  
9/9 Luteranska Str.,  
228-2776, krealty@zeos.net  
10% off Tenant Representation Agency Fees

**Kyiv City Real Estate**  
1 Sofiyivska St., Kyiv 01001  
Tel.: (380 44) 462-0718, (380 44) 462-0719  
E-mail: kyiv\_city@alfacom.net  
Long-term leasing - 100% of 1 monthly rent  
Management - 10% discount on monthly rent  
Purchase - 5% discount of purchase price

**Pickard & Co. Ltd.**  
9 Prorizna Str., office 12  
tel: 228-00-02, 228-51-05, 228-01-49  
fax: 228-75-77.  
e-mail: info@pickard.kiev.ua or vladimir@pickard.kiev.ua  
10% discount on Real Estate and Property Management Services.

**TEREN PLUS**  
Real Estate Agency  
1 Sofiyivska St., #32  
Tel.: 229-6262,  
228-5648  
E-mail: info@teren.kiev.ua  
10% off Tenant Representation Agency Fees

## REPAIR SERVICES

**Center 1000 services**  
6 Yaroslavska St.  
Tel.: 451-6555  
2% off drilling holes and embrasures  
3% off transportation and cleaning services  
4% off furniture and offices moving  
5% off steepjacks and special equipment services  
6% off construction services, refuse disposal  
7% off fireworks and festival settings  
8% off building dismantling  
9% off maintenance of office equipment

## RESTAURANTS & BARS

**011**  
18 Ilyivska; Tel. 416-0001  
10% discount on menu & bar

**Apollo**  
15 Khreshchatyk Str., Passazh,  
Tel.: 229-0437  
15% discount on bar & menu

**Arizona**  
25, Naberezhno-Kreshchatitska Str.,  
tel 416 24 38  
10% off the menu & bar

**Augustin**  
12/7 Gusovskoho Str.,  
Tel. 290-4114  
5% off the whole menu except special events

**Baskerville**  
33, Peremohy pr.,  
Tel.: 243-4802  
7% discount on the entire menu except for business lunch

**Black Orange**  
29A, Sahaydachnoho,  
Tel.: 416-3567  
5% off all menu items

**Central**  
28, Mezhyhirska,  
tel. 467-7826  
10% discount on the general menu except for business lunch

**Chan Chen**  
2A Kostyantynivska Str.  
Tel. 230 60 27  
10% discount on the entire menu

**Dnipro Restaurant**  
1/2 Khreshchatyk Str.  
Hotel Dnipro, 2nd floor,  
Tel.: 229-8160  
10% discount on all menu & bar

**Edelweiss**  
21 Sahaidachnogo;  
tel. 416-0213  
10% discount on menu & bar

**Gold Cup**  
22, Moskovskaya Str.  
Tel. 254 22 04  
10% discount on the entire menu

**Himalaya**  
23, Kreshchatyk Str.,  
tel. 462 04 37  
15% off the menu & bar

**Fashion Cafe**  
2 Shevchenko Blvd;  
tel. 235 83 47  
21% discount on menu & bar

**John Bull Pub**  
36 Saksaganskogo,  
Tel.: 220-1369  
10% off the menu, except business lunches and banquets

**JOSS club and restaurant**  
British pub, Japanese restaurant,  
"Riviera" restaurant, show-bar,  
2 R. Okypnoy Str., Tel.: 516 86 74  
10% discount on the menu&bar

**Korchma**  
14, Chervonoarmiyka,  
Tel.: 235-9469  
5% off the menu

**Kozak Mamai**  
4, Proroznaya Str.,  
tel. 228 42 73  
10% discount on the entire menu, except business lunch

**Le Grand Cafe**  
4, Museyny provulok,  
tel. 228 72 08  
10% off the menu & bar

**Lun Van**  
26 Bohdana Khmelnytskoho,  
Tel. 229-8191  
7% discount on the whole menu

**Makabi**  
15, Shota Rustaveli,  
Tel.:235-9437  
10% off the menu except business lunch

**Marquise De Chocolate**  
4, Proroznaya Str.,  
tel. 228 65 90  
5% discount on the entire menu

**Milyu Augustin**  
15 Chervonoarmiyka Str.  
Tel.: 234 91 29  
10% off the whole menu except special events

**Munich bar**  
1/2 Khreshchatyk Str.  
Hotel Dnipro, 4th floor,  
Tel.: 229-4429  
10% discount on all menu & bar

**Panorama bar**  
1/2 Khreshchatyk Str.  
Hotel Dnipro, 12th floor,  
Tel.: 291-8298  
10% discount on all menu & bar

**Richelieu**  
Chervonoarmiyka Str. 23, Tel. 200-0002  
10% off the whole menu

**Soho**  
82 Artoma Str., tel.:244 73 51  
10% off the menu, except business lunches

**Sport Club 2000**  
111/113, Chervonoarmiyka Str.,  
Tel. 269-2000  
10% discount on the bar & menu

**Steak House**  
Tel.: 241-0597, 16a, Chokolovsky blvd  
11% off the menu

**Terra**  
19 Hryhoriya Skovorody  
Tel.:467-6121  
10% off the menu

**The Wall (Stena)**  
2 Bessarabsky, Tel. 235-8045  
5% off the menu

**Time Out**  
50 Horkogo, Tel.: 248-7396  
10% off the menu, except business lunches

## STORES

**Olesya chain stores**  
Sections in Kvadrat malls  
Maidan Nezalezhnosti, Prorizna Str.,  
Khreshchatyk, Druzhby Narodiv Bul.,  
Section in Kasitan store, 24 Lesi Ukrainki Bul.  
Pechersk Trade Center, Suvorova Str., 2-3 floors  
Trade House Pokolana  
3b Bohdana Khmelnytskogo Str., 1st floor  
Megamarket, 50 Gorkogo Str., 2nd floor  
Tel.: 269-0542  
12% off all items

**ORFEY Bookstore International**  
6 Chervonykh Kozakiv  
Tel./Fax (044) 490-3566  
Maidan Nezalezhnosti  
Underground Shopping Mall  
Trade center GLOBUS 2nd Level  
Tel.: (044) 238-5941  
Ploshcha Slavy  
Underground Shopping Mall  
Trade center KVADRAT  
Tel./Fax (044) 490-3566  
10% discount on books

**ORFEY Bookstore**  
6, Chervonykh Kozakiv Str., Tel.: 464 4970, 468 4945  
Trade Center METROGRAD  
Knyzkova Lavka, Bessarabska Sq., Tel.: 247 5615  
Trade Center KVADRAT  
Svit Knyhy, Ploshcha Slavy, Tel.: 531 9970  
Underground Shopping Center GLOBUS  
Maidan Nezalezhnosti, Tel.: 238 5941  
Book-store SIAYVO, 6, Velyka Vasylkivska  
Tel.: 235 4366  
10% discount on books

**Secunda**  
Metrograd Shopping Center  
"Triumfalnaya Arka" Peremohy blvd, 27-a  
Prolisky, Brovarska 2-a. (Hypermarket "MAX")  
16 Verhnyi Val (3d Floor)  
132 Chervonoarmiyka, "Perlyna" shop 21 Khreshchatyk  
2/10 Melnykova, 3 Moskovska,  
8 Sahaydachnoho, 84/86 Saksahanskoho  
www.sekundakiev.ua  
7% discount on all items

**Sportmaster**  
28 Lesi Ukrainki Str., Tel. 569-5050  
5% discount on all items over Hr 550

**Unitrade**  
Tel. 461 9 461  
2 Maydan Nezalezhnosti, 26 Shota Rustaveli  
81 Chervonoarmiyka, 116 Antonovycha,  
18 Kreshchatyk, 35 Sahaydachnoho,  
70 Peremohy Ave., 3 Malyskoho, 29 Tymoshenko  
2-5% discount on all items

**Translations**  
**A.B.C. Center**  
23/35 Patrisa Lumumby,  
office 13, tel. 239 1092  
Translations services - 10% off

**WATCHES & CLOCKS**  
**CHAS watch factory**  
10/14 Radyshcheva Str., #205,  
Tel. 239-9806  
3% discount on all merchandise

Please note: If you did not receive a discount that you were entitled to as a cardholder, you must obtain a written refusal from the company.

Kyiv Post Club & Restaurant Guide

The listing is a selective guide to Kyiv's clubs and restaurants prepared by the advertising department of the Kyiv Post.

RESTAURANTS

- Symbols: ♣ - billiards, ♪ - live music, 🍷 - restaurant, 🎰 - disco, 🎭 - erotic show, 🎪 - casino, 📺 - face-control, 📠 - Kyiv Post Card

CENTER

- APOLLO 15 Khreshchatyk, Tel.: 229-0437
ARAGVI 50 Chervonoarmijska
ARTUR 16 Saksahansko, Tel.: 205-4467
ASAKHI 1g Saksaganskogo Str., Tel. 244-2237
ATLANTA 6 Chervonoarmijskaya, Tel.: 227-1073
BOSPHORUS ISTANBUL 97 Horkoho, Tel.: 269-0551
BRASSERIE 'BELLE-VUE'
CAESAR 10 Horkoho, Tel.: 220-7666
CAPUNCHIN 81 Chervonoarmijska, Tel.: 531-1378
CHATEAU DE FLEUR 24 Khreshchatyk, Tel.: 228-1800
COLUMBUS 15 Prorizna, Tel.: 229-5430
CONCORD 4214 Pushkinska, Tel.: 229-5512
DA VINCI 5 Khreshchatyk, Tel.: 229-0059
DA VINCI FISH CLUB 12 Volodymyrska, Business Center Millenium
DEJA VU 30 Bohdan Khmelnytskoho, Tel.: 235-9802, 235-9804
DNIPIRO 1/2 Khreshchatyk, Hotel Dnipro, 2nd floor
DOORS 13 Reyarska, Tel.: 229-5168
EMPIRE 5-7/29 Shevchenka, Tel.: 244-1235/00
FASHION CAFE 2 Shevchenko, Tel.: 235-8347
GARAGE 12 Shota Rustaveli, Tel.: 227-0202

GOLDEN GATE

- 40/2 Volodymyrska, Tel.: 235-5188
HIMALAYA 23 Khreshchatyk, Tel.: 462-0437
HOKKAIDO 308 Saksahansko, Tel.: 246-6610
HUNTER 147/5 Saksahansko, Tel.: 236-3735
KAMPAI 20a Saksahansko, Tel.: 220-1409
KHATYNKA 23 Chervonoarmijska, Tel.: 269-7707
KORCHMA 14 Chervonoarmijska Str., Tel.: 235 94 69
KOZAK MAMAI 4 Prorizna, Tel.: 228-4273
LA BELLA 7 Pushkinskaya, Tel.: 229-2701/2842
LE GRAND CAFE 4 Muznyy prov., Tel.: 490-5540
LOLA PIZZA 13 Lva Toistoho, Tel.: 234-7423
LUKULL 63 Chervonoarmijska, Tel.: 227-5008
LUN VAN 26 B. Khmelnytskoho, Tel.: 229-8191
MARCOISE DE CHOCOLATE 4 Prorizna, Tel.: 228-6590
MARCHE 13 Chervonoarmijska, Tel.: 451-4050
MIAMI BLUES 114 Velika Vasylivskya, Tel.: 239-1133
MUNCH 1/2 Khreshchatyk, Hotel Dnipro, 4th floor
NIAGARA 129A Saksahansko, Tel.: 224-6521
NICE 4 Pirohova, Tel.: 235-3313
NOBU 12 Sh. Rustaveli, Tel.: 246-7734
ORONA CLUB 4 Rohndynska, Tel.: 220-0216, 235-7059
COWBOY CLUB 1/2 Khreshchatyk, Tel.: 228-1717
DESPERADOS 20 Artema, Tel.: 216-3198

OKEO SUSHI HOUSE

- 46 Volodymyrska, Tel.: 247-4508
OLZHYN DVIR 7 Desyatynnyy prov., Tel.: 212-3962
PANTAGRUEL 1 Lysenka, Tel.: 228-8142, 229-7301
PASSAZH 15 Khreshchatyk, Tel.: 229-1209
PENA 30/18 Yaroslavov Val., Tel.: 234-1701
PERVAK 2 Rognedynska, Tel.: 235-0952, 246-7784
PILSNER BAR 20, Pushkinska Str., Tel. 235 21 01
POTATO HOUSE 49a Chervonoarmijska, Tel.: 536-0123
RENOSSANCE 26 Shevchenko Blvd., Tel.: 235-6183
SAFE 23 Vasylivskya, Tel.: 536-0157
SAM'S STEAK HOUSE 37 Zhytnytska Str., Tel.: 227-2000
SAPPHIRE 5-12/3 Shevchenko Blvd., Tel.: 244-1262
SURPRISE 3 Pirohova, Tel.: 235-7234
SWING 11 Volodymyrska, Tel.: 229-2865/2868
TARAS 10 Tereshchenkivska, Tel.: 235-2332
THE WALL 2 Bessarabska Square, Tel.: 235-8045
TIME-OUT 50 Horkoho, Tel.: 248-7396
VEZUVIO PIZZA 26 Reyarska, 19 I Franka, Tel.: 228-3028, 23452-68, 10am-10pm
UNO-PIZZA 40/2 Vladimirska Str., Tel.: 228-4362
PUGHERSK AUGUSTINE 12/7 Husoskoho, Tel.: 290-4114
CROCODILE 26 Lesi Ukrainki, Tel.: 295-0070
EGOIST 44/2 Moskovska, Tel.: 290-2222
GOLD CUP 22 Moskovskaya Str., Tel. 254 22 04
JAZZ CLUB 3 Druhby Narodiv Blvd., Tel.: 268-3060

KOZAK HALL

- 51/2 Anri Barbysa, Tel.: 2614-9267
LIPSKY OSOBNYAK 15 Lipska Str., Tel. 254-0090
MAMBO 5 Druhby Narodiv, Tel.: 252-8224
NEW BOMBAY PALACE 13 Druhby Narodiv, Tel.: 261-1788
PECHERSKY DVORIK 6 Krepostnyy prov., Tel.: 233-2667
SALUT 11b Sichnevoho Povstannya, Tel.: 290-2604
SEMIRAMIS 12G Hospitalna, Tel.: 220-5229
TSARSKOE SELO 42/1 Sichnevoho Povstannya, Tel.: 290-3066, 573-9775
USSR 42/1 Sichnevoho Povstannya, Tel.: 230-3060
ALEXANDRIA 6 Sahaydachnoho, Tel.: 416-0109
ARIZONA BBO 25 Naberezhno-Khreshchatytska, Tel.: 416-2438
BLACK ORANGE 29a Sahaydachnoho, Tel.: 416-3567
CENTRAL 28 Mezhyhirskya Str., Tel.: 467 78 26
CORSAIR 14v Sahaydachnoho, Tel.: 416-5578
EDELWEISS (WALTER'S) 1 Sahaydachnoho, Tel.: 416-0213
EL ASADOR 29 Nyzhnyy Val., Tel.: 416-4402
HAIFA 57 Kostyantynivska, Tel.: 417-2512
KHUTOROK Naberezhno-Khreshchatytska Str., Spassky Prichal #1, Tel.: 463 70 19
LE GAWROSCHE 3/7 Mezhyhirskya, Tel.: 466-5524/1558
MANDARIN Naberezhno-Khreshchatytska, Prichal # 6, Tel.: 459-0877
PIAZZA 5a Porika, Tel.: 433-6778
RA 2 Mezhyhirskya, Tel.: 416-6939
RED & BLACK 24 Peremohy, Tel.: 236-0953
RIVER PALACE Naberezhne Highway, Tel.: 490-6695
SPLIT 8 Prorizna, Tel.: 229-3083

MASSANDRA

- 19/21 Naberezhno-Khreshchatytska, Tel.: 416-0440, Open 11 a.m. - 11 p.m.
MIMINO 10a Spasska Str., Tel. 417-3545
MODABA Naberezhno-Khreshchatytska Str., Prichal #6, Tel.: 416-7388, 416-7393
PELICAN 3 Poshtova Square, Tel.: 463-7360
PODVIRVA 19 Andriyivsky Uzviz, Tel.: 416-4944/4844
POSEIDON Naberezhne Highway, Primakov Park, Tel.: 254-2137/2243
SAN TORI 41 Sahaydachnoho, Tel.: 462-4994
SVITLYTSYA 13b Andriyivsky Uzviz, Tel.: 416-3186
TERRA 19 Skovorody, "Podil-Plaza" business center, Tel.: 467-6121
TEQUILA-HOUSE 8a Spasska, Tel.: 417-0358
VELIKAYA STENA 2a Kostyantynivska, Tel.: 230-6027
WEDENSKAYA USAD'BA 25, Vedenska Str., Tel.: 417-417-9, 417-87-10
WINSTUB 9 Andriyivska, Tel.: 416-8227
ZA DVOMA ZYTSAMY 34 Andriyivsky Uzviz, Tel.: 416-3516
Z RANKU DO NOCHI 6 Sahaydachnoho, Tel.: 336-1267
CANTINA "AZTECA" 31a Voroskoho, Tel.: 216-8656
EL ASADOR 29 Nyzhnyy Val., Tel.: 416-4402
KHUTOROK Naberezhno-Khreshchatytska Str., Spassky Prichal #1, Tel.: 463 70 19
LE GAWROSCHE 3/7 Mezhyhirskya, Tel.: 466-5524/1558
MANDARIN Naberezhno-Khreshchatytska, Prichal # 6, Tel.: 459-0877
PIAZZA 5a Porika, Tel.: 433-6778
RA 2 Mezhyhirskya, Tel.: 416-6939
RED & BLACK 24 Peremohy, Tel.: 236-0953
RIVER PALACE Naberezhne Highway, Tel.: 490-6695
SPLIT 8 Prorizna, Tel.: 229-3083

DIVELAND

- 14/2 Kyrylo-Mefodiyivska, Tel.: 267-8228
CHERVONozORIANY PROSPECT
AMAZONKA 34b Chervonoarmijska, Tel.: 245-7966
KOZACHOK 118 Kirovohradska (Sovskyye prudy), Tel.: 250-9352
PRIMAVERA 6 Melnykova, Tel.: 239-9729
PROSPECT PEREMOHY
BASKERVILLE HALL 33 Peremohy, Tel.: 243-4802
NON STOP 6 Peremohy, Tel.: 216-4073
BEREZNYAKY
CHARVELLA Dniprovska Naberezhna, Tel.: 553-6892/9919
BORSCHAHIVKA 20 Petropavlivska Borschahivka
DARNYTSYA 3 Pradka, Tel.: 558-1839
SOLOMYANKA
DIRIZHABL 92 Povitrotskyy, Tel.: 241-2941
METRO BRIDGE
LE JARDIN Naberezhne shosse, Tel.: 495-2222
VOSKRESENKA SUN PIZZA 13b Rajdzhuzna, Tel.: 295-6944
KONCHA ZASPA
PODKOVA (RESTAURANT-ESTATE) Koncha Zaspas, Settlement Zoloty Vorota, Tel.: 267-6680
CATERING SERVICES ARIZONA CATERING SERVICE Tel.: 203-2191
EUROCATERING Tel.: 249-9169, 459-2171
LE GRAND CAFE 4 Muznyy prov., Tel.: 490-5540/41, 228-7208
MAMMIA PIZZA SERVICE Tel.: 268 14 01
OPEN: from 11:00 a.m. till 10:00 p.m.
RIVER CATERING SERVICE Tel.: 204-19471369, 204-19471369
SUB-SERVICE Tel.: 229-2681
WALTER'S CATERING Tel.: 451 54 13

CLUBS

- 44 Khreshchatyk, Tel.: 229-4197
111 Peremohy Square, Tel.: 221-7741
ADMIRAL CLUB 116 Sovetska vul., Irpin, Tel.: (297) 93-900, 93-993
AL CAPONE 26 Kostyantynivska, Tel.: 417-6658
BARBON 39 B. Khmelnytskoho, Tel.: 224-1503

BOOMERANG

- 4 Radynskoy Ukrainy, Tel.: 434-4177
CABARET 11 Hospitalna, Tel.: 294-3006
CHICAGO 3 Raisy Onpnyy, Tel.: 517-448/7236
CORONA CLUB 4 Rohndynska, Tel.: 220-0216, 235-7059
COWBOY CLUB 1/2 Khreshchatyk, Tel.: 228-1717
DESPERADOS 20 Artema, Tel.: 216-3198

DINO

- 12 Khreshchatyk, Tel.: 228-1852
EVRIKA 30A Lesi Ukrainki, Tel.: 296-5200/901
FIESTA 115 Horkoho, Tel.: 209-4029
FORMULA CLUB 2 Velika Okruhna, Tel.: 474-2761, 476-3820
GABRIELA 1/2 Khreshchatyk, Hotel Dnipro, Tel.: 228-8807
JEPSEN BLUES 31 Shevchenko Blvd., Tel.: 234-2587

JUSS

- 5 Kipnoi Raisy, Tel.: 516-8674
MATRIX 1/2 Khreshchatyk, Hotel Dnipro, Tel.: 228-4708
MAXIMUM 12/31 Bekabristov, Tel.: 562-6262
MYKHAILIVSKY 9 Mykhailivska Str., Tel.: 228 16 64
MILLENNIUM 1/2 Khreshchatyk, Hotel Dnipro, Tel.: 229-8202

PIAZZA

- 5a Porika, Tel.: 433-6778
RA 2 Mezhyhirskya, Tel.: 416-6939
RED & BLACK 24 Peremohy, Tel.: 236-0953
RIVER PALACE Naberezhne Highway, Tel.: 490-6695
SPLIT 8 Prorizna, Tel.: 229-3083

SPORT CLUB 2000

- 111/113 Chervonoarmijska, Tel.: 269-2000
CITY-SLAVUTICH Vneshnyanskyi Piyazh, Tel.: 451-6585
TATO 6/11 S. Perovsky, Tel.: 456-1782
ULTRA 36a Shchorsa, Tel.: 269-2775
ZABR 9, Mykhailivska Str., Irpen, 15 Gulyshova, Tel.: 8-29762248
ZILLION Bila Tserkva, 50 r. Peremohy, Tel.: 8-26390635

## HOW TO PLACE A CLASSIFIEDS AD IN THE POST

### IN PERSON

Bring your ad & payment in cash to:  
**"Uliks" agency,**  
 1/2 Basseyynaya St., 2 floor, #6  
 Tel. 235-2173, 9:30 a.m. - 6:00 p.m.

### PLACEMENT ADS OR LONG-TERM ADS

Call at 573-8353  
 or send a fax to 254-3113.  
 e-mail: [siedine@kppublications.com](mailto:siedine@kppublications.com)

### DEADLINE

The deadline for Thursday Classifieds ads in the Post is Friday at 6 p.m

### CLASSIFIEDS AD COSTS ARE:

Normal word 3 Hr  
 Bold or CAPITAL word 4 Hr  
 BOLD and CAPITAL word 5 Hr  
 In frame 20 Hr

<h3>AUTOS</h3>  <p><b>Car Rental &amp; Service</b></p> <p>For All Your Car Rental Needs</p> <p>Tel./fax 246-3689; 229-7092          www.res.com.ua          E-mail: <a href="mailto:real@res.telc.com">real@res.telc.com</a></p>	<h3>RELIGION</h3>  <p>We have moved!          Please come and join us in our new location close to European Square (to the left from the Dnipro Hotel). Our new address: M. Hrushevskoho St., #4, second floor.  <b>Pastor Tom Ragsdell: 451-2677</b>  <a href="mailto:TRagsdell@ets.telc.com">TRagsdell@ets.telc.com</a>  <b>Theodor Pozny: 563-5845</b>  <a href="mailto:susador@svitonline.com">susador@svitonline.com</a>  <a href="http://www.ica-kiev.com">www.ica-kiev.com</a></p>	<h3>ACQUAINTANCE</h3>  <p>Over 45,000 women at <a href="http://LoveMe.com">LoveMe.com</a></p> <p>Over 6000 in located in room 504 Hotel "B" &amp; Foreign Affairs ph:234-2204</p>	<h3>LEGAL SERVICE</h3> <p>Attention native English speakers!          Do you prefer dealing with fellow English speakers?</p> <h3>AMERICAN-UKRAINIAN LAW OFFICE</h3> <p>The American-Ukrainian Law Office offers high-caliber legal expertise and assistance for foreigners in Ukraine. Proven reliability. Reasonable fees. Long history of successful practice in many areas of Ukrainian law.          Torts; Contracts; Corporations; Litigation; Collection; Criminal and Administrative Defense; Customs; Investments; Import-Export; Real Estate; Building Projects; Due Diligence.          We successfully handle complex international matters.          Full service on US immigration for your Ukrainian spouse or fiancée.          Legal representation in child adoption cases.</p> <p><b>WE UNDERSTAND YOU BETTER!</b></p> <p>Call or e-mail us for an initial consultation or to receive a second opinion. Free initial case review. Meetings by appointment only.</p> <p>04107 Kiev, 32-B Tatarskaya Street  <b>Tel/Fax in Ukraine: (44) 466-6072</b>          Fax in USA: (253) 660-5424  <b>E-mail: <a href="mailto:law@ukrpack.net">law@ukrpack.net</a></b></p>
<h3>BUSINESS</h3> <p>Business-plan development.          Tel.: 540-8621</p>	<h3>HUNTING AND FISHING</h3> <p>Hunting and Fishing from Interservice Ltd., season 2003, Ukraine (including Crimea), Russia, Finland, South Africa, the USA (Alaska), New Zealand.          Tel/fax.: 380442282818, 568-5028  <a href="http://www.silver-n-t.org">www.silver-n-t.org</a>          E-mail: <a href="mailto:intserv@iptelecom.net.ua">intserv@iptelecom.net.ua</a></p>	<p>Australian Marriage Agency.          Podol, 20 Illinska Street, #1.          Tel./fax: 536-1259  <a href="http://www.frw1.biz">www.frw1.biz</a></p>	<p><b>ATHENA MARRIAGE AGENCY</b>          Beautiful marriage-minded ladies.          Tel.: 229-4437  <a href="http://www.athenaagency.com">www.athenaagency.com</a>  <a href="mailto:kiev@athenaagency.com">kiev@athenaagency.com</a></p>
<h3>TRANSLATOR</h3> <p>Interpreter.          Tel.: 411-3423, 8-067-946-2549</p> <p>English@i.com.ua Tel.: 234-0871</p> <p>Interpreter. Tel.: 8-050-684-8365</p>	<h3>HEALTH&amp;BEAUTY</h3> <p>MASSAGE.          TEL.: 459-7349</p>	<p>Marriage agency -          Socials on March 16th.          Tel.: 213-0045</p>	<p><b>EXCELLENCE MARRIAGE AGENCY</b>          (apartments, transfer).          9 Lesi ukrainki St., office 66.          Tel.: 295-4439          e-mail: <a href="mailto:excellence@ua.fm">excellence@ua.fm</a>  <a href="http://www.excellence.com.ua">www.excellence.com.ua</a></p>
<h3>MASSAGE</h3> <p>Message. Tel.: 573-5897</p>	<h3>MEDICAL SERVICE</h3> <p>Relaxing massage.          Tel.: 491-6368</p> <p>Message. Tel.: 8(068) 322-3136</p> <p>Message for foreigners. Tel.: 241-3736</p>	<p>"Acquaintance".          Tel.: 411-3782</p>	<p><b>American Managed and Owned Marriage and Apartment Agency!</b>          Kiev Connections is an American Owned and Managed Apartment and Marriage Agency based here in Kiev. Beautiful marriage minded Ukrainian women are waiting to meet you. Would you like to meet, date and possibly marry the woman of your dreams? We invite you to come and meet our professional and friendly staff at 7/6 Striletska Street Office 51. Phone: 212-3693  <a href="mailto:info@kievconnections.com">info@kievconnections.com</a> Or call the American owner, Brett at 247-0925.          Maybe here you will find your destiny! <a href="http://www.kievconnections.com">www.kievconnections.com</a></p>
<h3>SERVICE</h3> <p>Interpreter/Guide.          Tel.: 8-067-991-0316</p>	<h3>LEGAL SERVICE</h3> <p>RESIDENCE PERMIT.          TEL.: 578-2746</p>	<p>Lonely, no friends for dinner, dancing, etc.          Tel.: 414-8610</p>	<p>Interdating Club          Where the relations begin...          Maidan Nezalezhnosti,          24B Mikhaillivska Street, office 80A.          Tel.: 228-8363, 578-2837</p>
<h3>VISA SERVICE</h3> <p>UKRAINIAN&amp;CIS VISAS.          TEL.: 578-2746</p>	<h3>LEGAL SERVICE</h3> <p>AMERICAN-UKRAINIAN FOUNDATION          VISA SERVICE IN UKRAINE AND USA          LEGAL SERVICE: PERMANENT RESIDENCE IN UKRAINE, OTHERS.          Ph/Fax: 573-4393          E-MAIL: <a href="mailto:INTERDL@ZEOS.NET">INTERDL@ZEOS.NET</a>;  <a href="mailto:SKOMKOV@AOL.COM">SKOMKOV@AOL.COM</a></p>	<p>Interdating Club          Where the relations begin...          Maidan Nezalezhnosti,          24B Mikhaillivska Street, office 80A.          Tel.: 228-8363, 578-2837</p>	<p>Lonely, no friends for dinner, dancing, etc.          Tel.: 414-8610</p>

### ESCORT SERVICE

<p>WE ARE TRUSTWORTHY</p>  <p>247-63-68</p> <p>ALL KINDS OF MASSAGE.          TEL.: 578-0346</p>	<p>ONLY THE BEST</p> <p>568-0230</p> <p>SEXY YOUNG GIRLS.          TEL.: 247-0702</p> <p>MOST BEAUTIFUL GIRLS, MODELS, SLAVES, MASTRESS.          TEL.: 237-3172</p> <p>SUPER SEXUAL MODELS. VIP-ESCORT. EXCLUSIVE SERVICE.          TEL.: 568-0362</p>	<p>494-7447</p> <p>ELITE VERY VERY YOUNG GIRLS FOR GUESTS OF CAPITAL.          TEL.: 209-6084</p> <p>BED EXERCISE.          TEL.: 209-9094 INNA</p> <p>SUPER BOYS.          TEL.: 247-6280</p> <p>SEXY BLONDES.          TEL.: 491-4592</p> <p>DELIGHT. TEL.: 492-2717</p>	<p>100 DIFFERENT GIRLS. THEY DO EVERYTHING.          TEL.: 237-3172</p> <p>HOT UKRAINIAN GIRLS. SAUNA, MASSAGE.          TEL.: 247-0702</p> <p>VIP-BOYS. VIP-SERVICES. ONLY FOR MEN.          TEL.: 492-1611</p> <p>GIRLS.          TEL.: 8-050-682-8668</p>	<p>Fascinating</p> <p>247-58-57</p> <p>CRAZY NIGHTS WITH ELITE GIRLS.          TEL.: 209-6084</p> <p>MASSAGE CONFIDENTIAL. HOTEL VISITS.          TEL.: 251-7985 MARINA</p> <p>DIFFERENT SEXY GIRLS.          TEL.: 493-7447</p> <p>BOYS FOR MEN.          TEL.: 492-1611</p>	<p>SUPER SENSITIVE MASSAGE.          TEL.: 209-9094</p> <p>SEXY BOYS&amp;GIRLS.          TEL.: 247-0702</p> <p>SEXY GIRLS.          TEL.: 247-6368</p> <p>BEAUTIFUL GIRLS.          TEL.: 492-4587</p> <p>YOUNG MODELS.          TEL.: 493-2118</p> <p>GAY'S ESCORT.          TEL.: 492-1611</p> <p>KIEV GIRLS.          TEL.: 493-1255</p> <p>LADY.          Tel.: 492-6852</p>
---	---	--	--	---	--

## WHERE YOU CAN PLACE YOUR CLASSIFIEDS AD

- Kyiv Post. 34 L.Ukrainka Blvd., room 401.  
 Tel.: 573-8353, 9 a.m - 6 p.m.
- AA "A.V.A.", 4/6 Desyatinnaya St., 2 floor, in the hall. Tel.: 456-1035, 10 a.m. - 6 p.m.
- "Vash Dom" Agency, Triokhsviatitelska St. 3 (opposite the Ukrainian House). Tel.: 228-4010
- Patrisa Lumumbi St. 4/6, Central Hall, nearest metro "Dvoretz Ukraina" Tel.: 551-7318
- "Bratislava" Hotel, Malishko St. 1, Central Hall, nearest metro "Darnitsa." Tel.: 551-7240
- AA "Uliks," 1/2 Basseyynaya, 2 floor, #6.  
 Tel.: 235-2173, 9.30 a.m.- 6 p.m.
- 17 Dyagteryovskaya St., 1st floor.  
 Tel.: 213-7727, 10 a.m. - 7 p.m.

# Get

your copy of the  
Afisha Cocktail Guide



and the rest is simple:

**Add ingredients,  
shake  
them up...**

**and drink!**

Where to get it:

- 1) Afisha distribution department — tel. 573-8353 (available for just Hr. 9.95)
- 2) press retail outlets and bookstores.

CELEBRATE WITH US IN KURAZH RESTAURANT!  
WE'LL SURPRISE YOU WITH:  
THE ZOLOTYI VIL (GOLDEN BISON)  
WINE-TASTING FARE;  
DELICIOUS DISHES;  
AN EXCITING ENTERTAINMENT PROGRAM,  
PRIZES AND LIVE MUSIC!

**КЛУБ КИЇВ**

19 Chernovoarmiyська  
Tel. 246-6620,  
227-6605

Sponsors:  
**СВІДОМЬ**  
Zoloty Vil



*Walters Venetian Carnival*  
*on International Woman's Day*

**Don't miss it!**

**8th of March, 2003  
Gold Cup Restaurant**

Pechersk, 22 Moskovskaya Str.  
6.30 p.m. for 7 p.m. start.

Live music, carnival cocktails, magical great food and hot dances!

You will have pleasant memories for the whole year... till the next Carnival!

+ masks supplied on arrival + dress to party!

**Only - \$55 - buy now!**

sponsored by **pulse**

**For ordering tickets call: 254-2204, 254-2024**